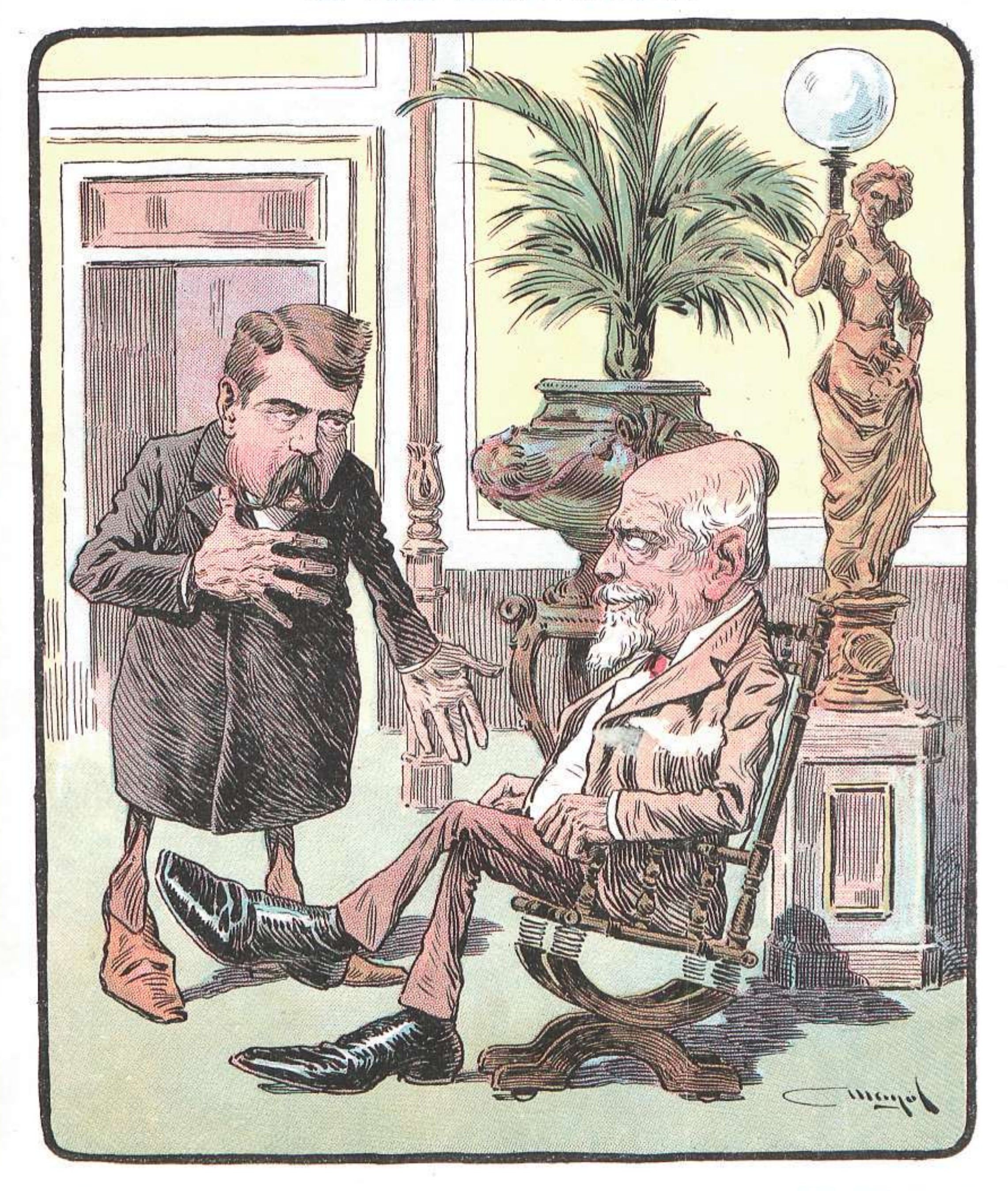
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO VII | BUENOS AIRES, 12 DE MARZO DE 1904 | N.° 284

UN VERDADERO PATRIOTA



—General; ya sé que me he ganado la vice en esta patriada, pero como hay duda respecto á la presidencia, le declaro que soy capaz de aceptarla haciendo un nuevo sacrificio en bien del país.

Todas las enfermeras están contestes en declarar que no hay nada que facilite más la convalescencia de los pacientes que el . . . . .

EXTRACTO

DE MALTA

DE PABST

(El mejor Tónico)

que al mismo tiempo que lo fortalece, coadyuva poderosamente á su completo restablecimiento.



De venta en FARMACIAS y ALMACENES

✧ ✧ ✧ ✧

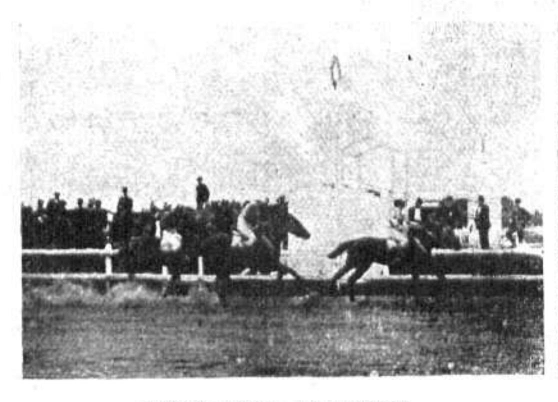
Escalada & Cía.

1170, Bartolomé Mitre, 1174 — Buenos Aires



ESTRENO DE «LOS DOS AÑOS»

IMPRESIONES



PREMIO «JUDÍO».—LA LLEGADA



«CLARA», GANADORA DEL PREMIO «JUDÍO»

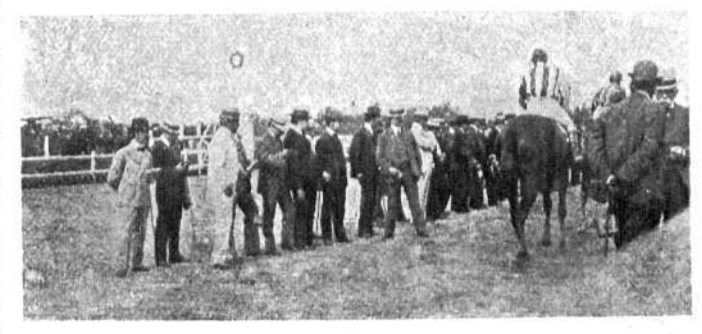
En el numeroso lote no encontramos ningún producto de silueta, más aún, nos pareció que la mayoría eran ordinariotes, faltos de distinción. Bien presentados, merecen mención especial: Moretina y Directora, que acusaban en sus líneas una sólida preparación.

El sonado Bonnie Lad, algo cargado de carnes, daba un desmentido á los rumores que circularon de que había trabajado en 59'' (!!)

Clara, heroína de la prueba... cualquier cosa.

Celso (corrió algo verde) fué el que mejor nos impresionó. Tipo estilo *Charcot*, pero menos lindo y poco distinguido; parece ser más dócil que sus hermanos, de manera que quizá pueda ir más lejos.

En fin, diremos que sólo hemos visto futuros buenos domingueros; *¿cracks?*... creemos que no.



SPORTSMEN VIENDO LA PRESENTACIÓN DE PRODUCTOS DE 2 AÑOS

Apreciaciones

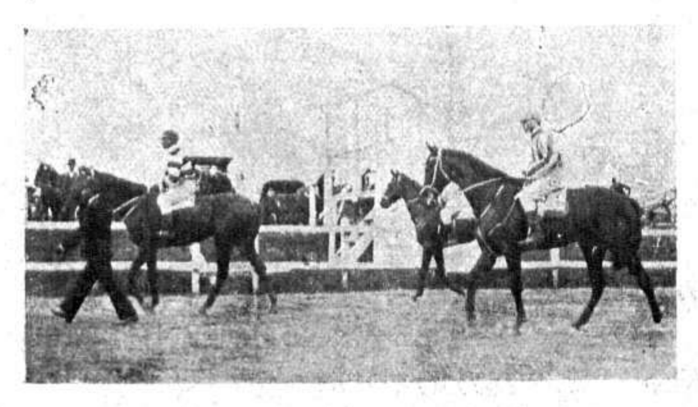
Un programa interesantísimo nos brinda el Jockey Club: dos pruebas para el elemento nuevo, muchas anotaciones (entre estas Olegario y Mont Salvat) y estreno, en nuestras pistas, de Botafogo, campeón de Maroñas.

Miss Julieta es el *favorito* obligado en la carrera de potrancas, á pesar de que la plancha de Bonnie Lad, es como para que se desconfíe de esos trabajos estupendos, que no se repiten en la carrera.

En el premio Kemmis se destacan Celso, Pregonero y Musolino; votamos por lo conocido.

FAVORITOS:

1.ª carrera, Nerón.—2.ª, Miss Julieta.—3.ª, Botafogo.—4.ª, Celso.—5.ª, Mamboretá.—6.ª, Mont Salvat.—7.ª, Olegario.



GRUPO DE FUTUROS CAMPEONES



PONGO 2 Y ME DAN ¡159,75! ¡ESTO REJUVENECE!

EL BAILE DE CARIDAD EN EL TEATRO REAL

El baile de caridad efectuado en el teatro Real de la coronada villa —al cual aludíamos en nuestro número anterior—ha venido á constituir un soberbio espectáculo, como lo hacen notar las siguientes frases de una revista madrileña: "Los más viejos de los que á la fiesta concurrieron, aseguraban que jamás de los jamases habían visto el teatro Real como le vieron esa noche". El coliseo lleno de gente, ofrecía un magnífico golpe de vista.



COPA DE PLATA REGALADA POR EL CASINO DE MADRID PARA PREMIO DE LA CABEZA MÁS ARTÍSTICA.

Amén de las plantas y flores que le adornaban, tenía uno de los principales elementos decorativos en los tapices antiguos cedidos por la casa de Alcañices.

Al baile asistieron, además de la condesa de San Luis, principal organizadora de la fiesta, la marquesa de Casa-Torres, la marquesa de Squilache, la duquesa de Sotomayor, las marquesas de Monistrol, Alquilla y Monteagudo, las condesas de Aguilar de Inestrillas, y Torre-Arias y otras muchas damas aristocráticas.

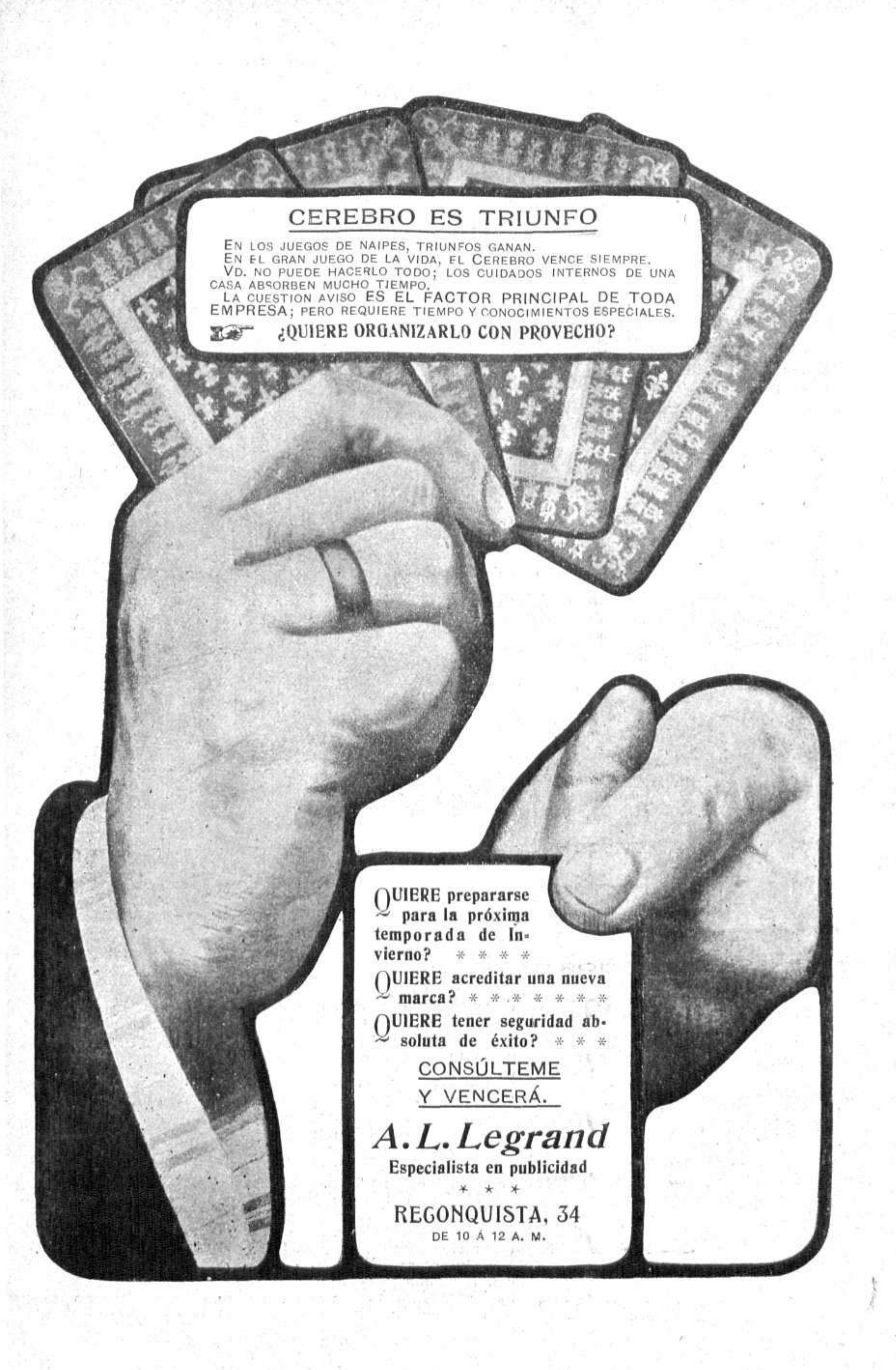
Entre las cabezas artísticas que se disputaban el premio ofrecido, figuraban la de la señorita Gloria Laguna, coronada por un gallo blanco y la de la señorita Gloria Chao, de egipcia.



SEÑORITA GLORIA LAGUNA



SEÑORITA GLORIA CHAO


CEREBRO ES TRIUNFO
En los juegos de naipes, triunfos ganan.
En el gran juego de la vida, el Cerebro vence siempre.
Vd. no puede hacerlo todo; los cuidados internos de una casa absorben mucho tiempo.
La cuestion aviso ES EL FACTOR PRINCIPAL DE TODA EMPRESA; pero requiere tiempo y conocimientos especiales.
¿QUIERE ORGANIZARLO CON PROVECHO?
QUIERE prepararse para la próxima temporada de Invierno? * * * *
QUIERE acreditar una nueva marca? * * * * * * *
QUIERE tener seguridad absoluta de éxito? * * *
CONSÚLTEME
Y VENCERÁ.
A. L. Legrand
Especialista en publicidad
* * *
RECONQUISTA, 34
DE 10 Á 12 A. M.

EL INCENDIO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE TURÍN

El incendio que ha destruído una gran parte de la biblioteca de la universidad en Turín, ha sido deplorado tanto en Italia como en el extranjero por haberse perdido en él importantes y valiosos manuscritos.

Entre las joyas de esa biblioteca figuran dos volúmenes manuscritos de forma en folio que contienen la historia natural de Plinio. Su escritura se parece á nuestros caracteres de impresión y sus iniciales, orlas y dibujos son del más puro estilo del Renacimiento. Afortunadamente el fuego destruyó su cubierta y chamuscó los márgenes pero el texto y las ilustraciones, obra de Andrés Mantegna, han quedado ilesos. No puede decirse lo mismo del famoso Libro de las horas del duque de Berry, cuya pérdida suscita las lamentaciones de los bibliógrafos. Ese manuscrito estaba avaluado en $ 20.000 oro.


EL EDIFICIO DE LA BIBLIOTECA DURANTE EL INCENDIO

Se hicieron esfuerzos heroicos por salvar aquellas riquezas y se salvaron muchas en efecto, sacando manuscritos por una ventana, pero las llamas han devorado 4.500 códices. Se recogieron 1570 fragmentos de manuscritos. El incendio fué cortado antes de que se comunicara á la sala donde está la esfera terrestre de acero, obra del grabador milanés Francisco Basso.

Hacía tres años que el senador Blaserna había presentado un informe en el cual pedía la instalación en la biblioteca de aparatos preventivos contra incendios, que habrían importado un gasto sólo de 4000 liras.

El ministerio de instrucción pública no pudo conceder esa suma. Ahora, como dice muy bien un cronista, estará dispuesto á encontrar medio millón si es preciso para dedicarlo á tal objeto.





PÁGINAS DEL «LIBRO DE LAS HORAS», DESTRUÍDO EN EL INCENDIO

UNA PÁGINA DEL PLINIO

Sobre las causas del desastre se emitieron en un principio varias hipótesis, no faltando quien lo atribuyera á dolo.

El nuevo ministro de instrucción pública señor Orlando acudió inmediatamente á Turín para ver los daños causados por el fuego y acompañó en su visita á la biblioteca al duque de Génova, quien lamentó vivamente esta desgracia.

En Inglaterra, Francia, Alemania y otras naciones, muchos hom-

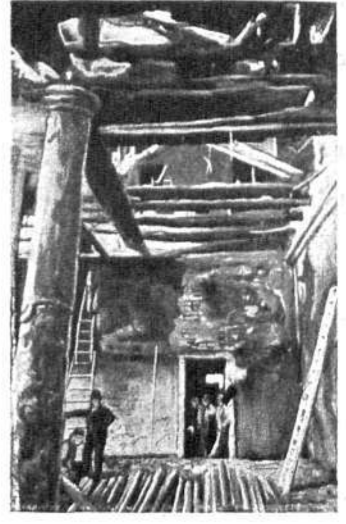

SALA DE LECTURA, CON LOS MANUSCRITOS SALVADOS ENCIMA DE LAS MESAS


LA VISITA DEL DUQUE DE GÉNOVA Y DEL MINISTRO ORLANDO

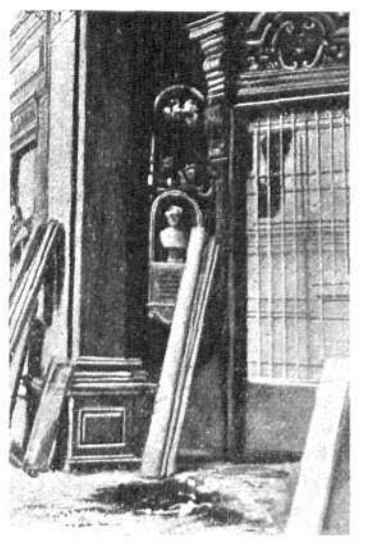
EL INCENDIO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE TURÍN

bres de ciencia han manifestado su pesar por lo ocurrido.

Este hecho y los anteriores desastres, incluyendo la caída del "campanile" de Venecia, harán sin duda que se atienda más á la conservación de los tesoros artísticos, que tanto abundan en Italia. No quiere esto decir que todas las causas de estos desastres estén en el gobierno, pero, como manifiesta un periódico, parece que se necesitaba el sacrificio de la Loggetta del Sansovino y del Libro de las horas para despertar el interés por conservar los monumentos que la antigüedad legó y que atraen á Italia á los sabios, artistas y simples curiosos de todo el mundo. Esas riquezas no sólo constituyen una gloria para la nación, sino que le producen buenas rentas. Por otra parte, son una especie de patrimonio del mundo entero.



RESTOS DE LA SALA DONDE ESTABAN LOS MANUSCRITOS DE MÁS VALOR



VENTANA POR DONDE SE SACARON MUCHOS MANUSCRITOS



LA PIEZA INMEDIATA AL DEPARTAMENTO DE LOS MANUSCRITOS DONDE SE LOGRÓ DETENER EL INCENDIO.

LAMAS Y VILLARINO

Rematarán parte de la

Colonia Cañás

AL SUD DE LA PROVINCIA DE SANTA FE

A DOS LEGUAS DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Departamento General López

1800 HECTAREAS divididas en Quintas y Chacras con superfic'es desde 6 hects. hasta 300 hects. Sobre la Estación y pueblo de Villa Cañás F. C. al P., Ramal de Saforcada á Santa Isabel. Tierra especial para maíz, trigo y lino, con agua dulce á 3 y 4 mts. de profundidad.

Se rematarán en **Villa Cañás el 21 de Marzo** á las 2 de la tarde en el Victoria Hotel del Sr. Salabino Salamanno.

SIN BASE: con facilidades para el pago:—50 % al contado, al tomar posesión de la tierra que se entregará inmediatamente de verificado el remate:—25 % á 6 meses y 25 % á 12 meses.

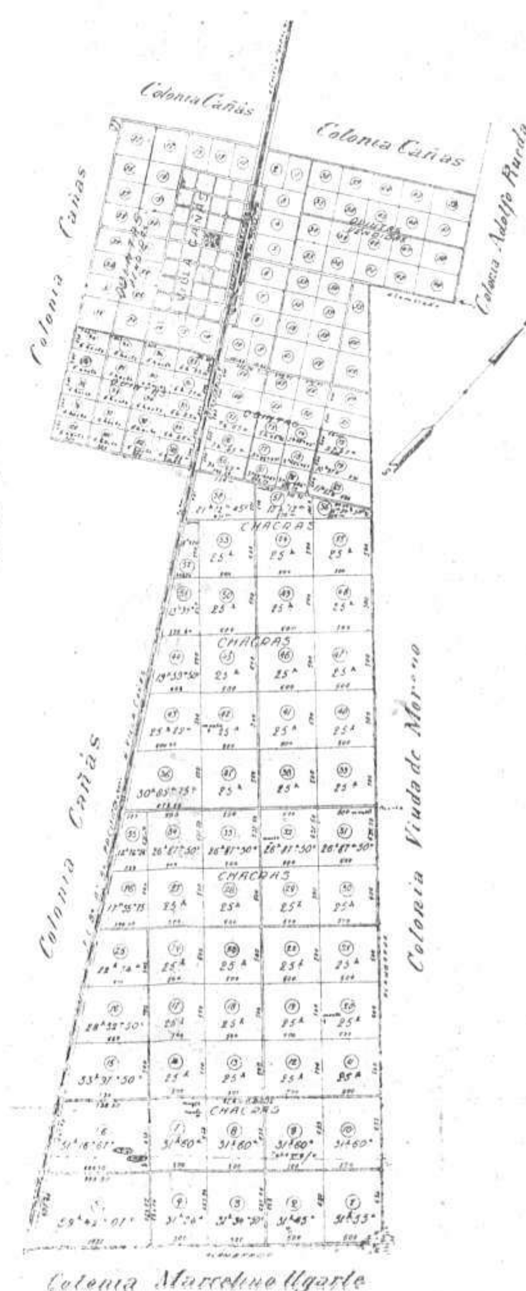
SIN INTERES: Las chacras numeradas de 1 al 10 tienen contrato que vence el 31 de Marzo del 1908, que deberá respetar el que resulte comprador.

TÍTULOS PERFECTOS: Las escrituras serán hechas por el Escribano del Departamento señor Arturo Puccio: LAS QUINTAS Y CHACRAS SE ENTREGARÁN AMOJONADAS y LIBRES de CALLES.

Para trasladarse á ver el campo en venta hay tren diario de la Capital Federal y de San Urbano hay galera en combinación con el F. C. C. A. y B. A. R. que va á Teodolina pasando por VILLA CAÑÁS, los días pares.

Por planos é informes, personalmente ó por carta á nuestro Escritorio SAN MARTIN, 735, Rosario, ó á los Sres. Juan ó Ernesto Cañás, Rivadavia, 714, Bs. As. y al Sr. José Parera en Villa Cañás F. C. al P., el cual mostrará el campo á los interesados. Seña 8 %— Comisión 2 %.





Baile en el Quirinal.—La bandera del acorazado "Margherita".—El globo del capitán Frassinetti

La noche del 27 de enero los espléndidos salones del palacio de los reyes se abrieron para el primer gran baile del carnaval. En tres lados del gran salón de baile estaban los divanes para más de trescientas señoras invitadas y en el otro lado los sillones del rey y la reina, á la derecha de los cuales se hallaban los taburetes para las damas del cuerpo diplomático, mientras á la izquierda se veían los de las señoras de la orden suprema de la Annunziata.



Á LA ENTRADA DEL BAILE DEL QUIRINAL LA NOCHE DEL 27 DE ENERO

A las 11, entraron los soberanos seguidos de los personajes oficiales; el rey iba vestido de general y la reina llevaba un magnífico traje blanco y un rico collar de perlas. Víctor Manuel conversó con el presidente de la cámara, los ministros y los miembros del cuerpo diplomático, hablando sobre todo detenidamente con el embajador de Rusia. La fiesta se prolongó hasta las cuatro de la mañana, pero los reyes se retiraron dos horas antes.



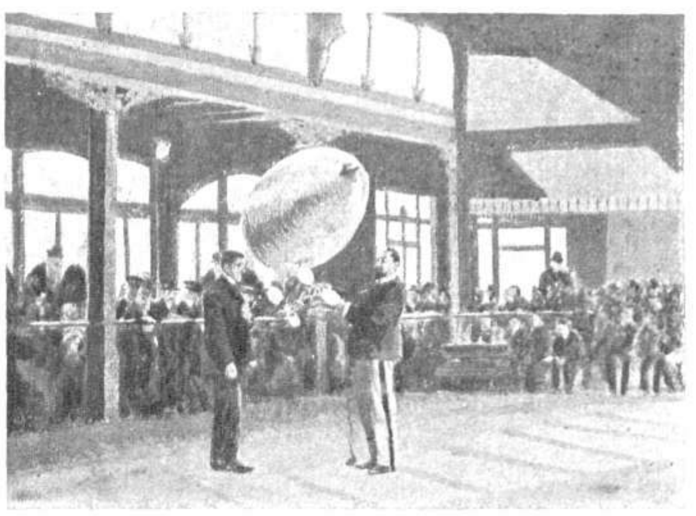
ENTRADA DE LOS SOBERANOS EN EL SALÓN DE LOS CIEN GUARDIAS



LA BANDERA QUE LA REINA MADRE REGALA AL ACORAZADO «MARGHERITA.»

—La reina madre Margarita ha regalado al acorazado que tiene su nombre una rica bandera bordada primorosamente en la escuela profesional romana que lleva también el nombre de Margarita de Saboya. Esta escuela se halla dirigida por la señora Amalia Prandi Ribighini, que aparece sentada en la ilustración. La bandera mide 8 m. 25 por 5 m. 50.

—El capitán Frassinetti, de Parma, que se distinguió en Africa por sus servicios, se ha dedicado á los estudios aeronáuticos y ha ideado un globo dirigible del que se habla mucho en toda la nación.



EXPERIMENTOS AEROSTÁTICOS DEL CAPITÁN FRASSINETTI, EN MILÁN

El 24 de enero, hizo varios experimentos en el Veloz Club de Milán con un modelo reducido de su aeronave, obteniendo resultados excelentes.

El globo de Frassinetti tiene una forma muy alargada, midiendo 37 metros de longitud por 8 m. 50 de diámetro; es de 1.300 metros cúbicos y lleva dos motores de 24 caballos y dos juegos de hélices.

- - Precio - -
- - - Fijo - - -

Tienda San Juan

ALSINA Y PIEDRAS

Todos los viernes días de SALDOS

- - - - - La casa más surtida y que vende más barato - - - - -



Fantasías - - - -
- - - - - Mercería
Confecciones
- - - - Alfombras
y Tapicería- - - -

OCASIONES

EN LOS DEPARTAMENTOS DE
BLANCO
BONETERÍA Y
LENCERÍA

FUNDAS shirting clase superior, largas 95 ctm., la funda.................. **0.40**
TOALLAS granito, clase especial **0.35**
TOALLAS turcas muy esponjadas.............. **0.65**
SERVILLETAS *hilo puro* para mesa, la docena **4.—**
SERVILLETAS para té clase *buena, la docena* **0.90**
JUEGOS para té, mantel y servilletas de color con vainilla, (12 cubiertos) 150x230 ctm. el juego.. **9.60**
JUEGOS para té, mantel y servilletas de puro hilo en varios colores, (12 cubiertos) el juego.......... **7.—**
COLCHAS blancas de algodón, con fleco para cama de una persona **3.75**

CAMISAS shirting, adornado con puntilla y tiras bordadas...................................... **1.60**
CAMISAS de madapolam, adornadas con lindas tiras bordadas y peto bordado á mano........ **1.95**
CAMISAS de madapolam muy fino con volados, adornadas *con lindas puntillas y tiras bordadas* con pasa cinta....... .... **2.50**
CALZONES batista de color, clase especial, con entredos y *puntilla*........................... **1.30**
CALZONES madapolam. volados de cambray con lindas tiras y embutidos bordados.......... **1.50**
CAMISONES madapolam, alforzados y adornados con tiras bordadas.............................. **2.25**
CAMISONES madapolam, con alforzas, adornados con embutidos y tiras bordadas............ **2.80**
BATAS madapolam, con entredos y tiras bordadas, muy lindas.............................. **2.40**
ENAGUAS madapolam, volados de cambray con puntillas...................................... **1.50**
CORPIÑOS *shirting* con embutidos y puntillas, varios modelos................................ **1.80**
SABANAS uso doméstico clase especial, largas 2.50 ctm. la sábana................ .... **2.—**
SABANAS uso doméstico, clase superior con iniciales, largas 2.50 ctm., la sábana............... **2.10**

COLCHAS blancas de algodón, con fleco para cama de una persona (saldo)...................... **2.90**
SALIDAS DE BAÑO de género turco muy esponjado, tamaño grande..... .... **5.50**
USO DOMESTICO para sábanas, clase superior, ancho 1.60 cts.................................. **1.60**
BRAMANTE clase especial, marca «Tienda San Juan», la pieza de 20 yardas................ **5.75**
PAÑUELOS para señora, blancos y de color muy buena clase, la docena....................... **1.50**
MEDIAS negras para señora, clase muy buena, tinte firme, el par............................ **0.80**
MEDIAS hilo de color, fabricación francesa para señora, color firme, el par................... **2.—**
MEDIAS negras y de color para hombre clase muy fina, el par...................... ...... **0.70**
TIRAS BORDADAS piezas de 3.60 metros, en estilos muy lindos, la pieza desde.............. **0.75**
EMBUTIDOS bordados, la pieza de 3.60 metros, desde............ .... **0.35**
CUELLOS clarín bordados, gran surtido, desde **0.40**

Avisamos á nuestra clientela y al público en general, de los grandes ensanches para el próximo INVIERNO, *doble local del actual;* ALTOS y BAJOS, *donde además de nuestros bien conocidos* y grandes surtidos de CONFECCIONES importadas de EUROPA, estamos instalando, un gran taller, para toda clase de Confección sobre medida para SEÑORAS y NIÑAS, contando con competentes cortadores sastres, traídos expresamente de EUROPA, con la justa fama de TIJERAS DE PRIMER ORDEN.

Esta casa no tiene sucursal ni en la capital ni en provincias — Mandamos muestras y presupuestos gratis á cualquier punto de la República

MUERTE DE EMILIO DESCHANEL.—TERRIBLE EXPLOSIÓN DE ACETILENO

Emilio Deschanel, que nació, en París el 19 de noviembre de 1819 y que ha muerto en la misma ciudad, era uno de los hombres que honraban más la universidad y el senado francés; fué político, literato, puede decirse que creó el arte francés de la conferencia y se le considera con razón como un precursor del movimiento feminista. Su talento de escritor no le abrió sin embargo las puertas de la academia, pero en cambio, tuvo la satisfacción de ver en ella á su hijo, quien proclamó allí sus méritos.

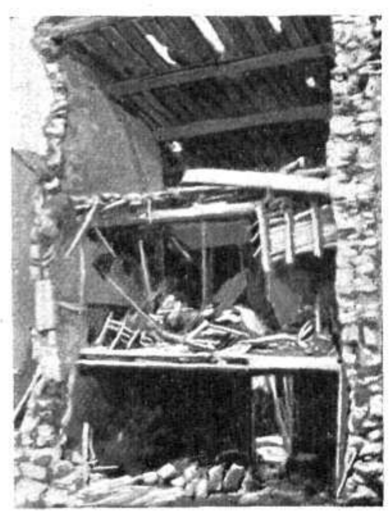


EMILIO DESCHANEL

—En Rognonas (Bocas del Ródano) á seis kilómetros de Aviñón, hubo el 28 de enero una explosión terrible que costó la vida á varias personas. A las ocho de la noche, algunos concurrentes al café de Francia percibieron un fuerte olor de acetileno y avisaron á la dueña del establecimiento que entró con una bujía encendida en la sala donde estaba el aparato del gas. Este, que se había acumulado en la sala por un escape, y el aparato mismo, hicieron explosión y se desplomó la casa. Los muertos fueron seis, incluyendo al propietario y su esposa, y los heridos fueron 14.



LA FACHADA DEL CAFÉ DE FRANCIA EN ROGNONAS, DESPUÉS DE LA EXPLOSIÓN



PARTE DE LA CASA QUE DA Á UN PATIO

Á la CIUDAD de MÉXICO

ESQ. FLORIDA Y CUYO
BUENOS AIRES

Nuevas Entradas: Florida, 281 y Cuyo, 570 - Maison OLLIVIER & ALBERT

CORSÉS C. P. "A la Sirène"

Gran Especialidad de la Casa

Pídase el nuevo Catálogo especial de CORSES



LE MONDAIN

Corsé forma recta, muy elegante, en rico cotin floreado rosa, celeste ó lila, guarnecido con encajes finos y cintas de seda; 2 pares de ligas. Talles del 0m46 al 0m76. Precio $ 20

EGIDE

Nuevo Gorsé de batista rosa, celeste ó blanco, manteniendo bien el bajo del busto, sosteniendo el *seno sin comprimirlo*; guarnición encajes finos y cinta; 2 pares de ligas. Talle del 0m46 al 0m70. Precio $ 25

PARYSATIS

Nuevo Gorsé con caderas largas sobrepuestas, bajo de seno, vistiendo derecho delante, alargando el talle, en rico cotin floreado, rosa, celeste ó lila; 2 pares de ligas. Talle del 0m44 al 0m66. Precio $ 14

REJANE

Corsé especial en rica batista rosa, celeste ó lila, despejando completamente el pecho, largo de caderas, alargando y disminuyendo el talle; 1 par de ligas. Talles del 0m46 al 0m70. Precio $ 18



COSACOS GUARDANDO LAS LÍNEAS DEL TRANSIBERIANO Y LA MANCHURIA

Antes de declararse una guerra los estados cuyas relaciones se hallan tirantes, se estudian naturalmente uno á otro para darse cuenta de su situación. En el caso del Japón y Rusia ha sucedido también esto y hasta tal punto temieron los rusos la presencia de sus enemigos en el continente, que pusieron guardias en las vías de los ferrocarriles, pues, según ciertas denuncias, se había visto en sus inmediaciones á varios japoneses disfrazados de chinos. A pesar de los rigores del invierno en aquellas regiones heladas, los cosacos estaban de guardia cerca de las agujas, las planchas giratorias y los puentes.

Otra de las dificultades que los soldados del zar encuentran para llegar al teatro de la guerra, es el paso del lago Baikal. Según dice un telegrama de los últimos días, los transportes de tropas y pertrechos se están efectuando en mejores condiciones que el año 1900, cuando se envió el contingente ruso contra la rebelión boxer. En el lago helado, hay dispuestas á cada siete kilómetros unas carpas donde las tropas se abrigan; los soldados reciben en su camino té y alimentos calientes, los oficiales tienen un restaurant en medio del lago y una línea



PASO DEL LAGO BAIKAL EN TRINEO.—ENVÍO DE REFUERZOS RUSOS PARA LOS DOS CUERPOS QUE OCUPABAN LA MANCHURIA



LA LEGACIÓN FRANCESA EN SEUL



LA LEGACIÓN ALEMANA EN SEUL, CON UNA PARTE DE LA IGLESIA AMERICANA



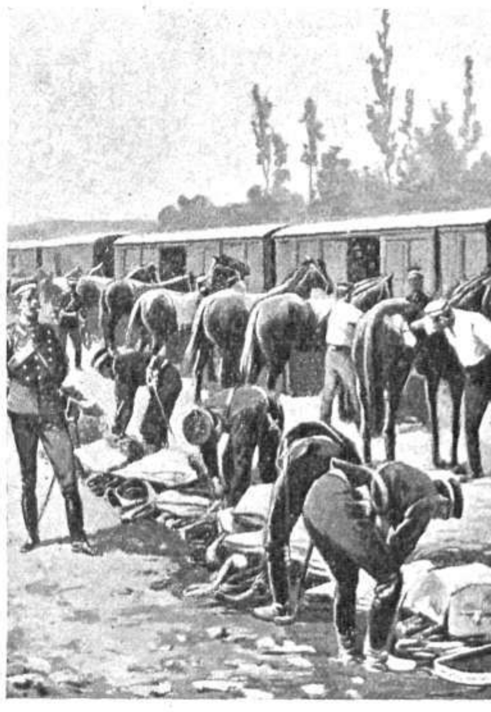
LA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL EN SEUL

telefónica pone en comunicación las dos orillas y las carpas en que se alojan las fuerzas.

Entre las vistas de Corea que figuran en esta nota, se encuentra la del gran camino imperial cuya importancia en estos momentos se comprende fácilmente. Ese camino se terminó hace pocos años, tiene 15 metros de anchura y se extiende hasta unas 15 millas al este de la capital, Seul; se construyó para unir la capital con el punto donde se halla la tumba de la emperatriz, que fué asesinada por soldados japoneses á causa de ser hostil á la política del Japón.



BARÓN SONE, MINISTRO DE HACIENDA JAPONÉS QUE, SEGÚN DICEN, NEGOCIA UN EMPRÉSTITO EN NUEVA YORK.



REGIMIENTO DE CABALLERÍA JAPONESA, PRONTO PARA PARTIR EN UN TREN MILITAR



SR. SAKATANI, VICEMINISTRO DE HACIENDA DEL JAPÓN

Dos veces al año, el emperador va á visitar la tumba con gran solemnidad.

Mucho se ha hablado desde el principio de la guerra, de la marina de Rusia, por lo que es interesante conocer algo sobre cómo se forman sus oficiales. La escuela naval de Cronstadt estable-

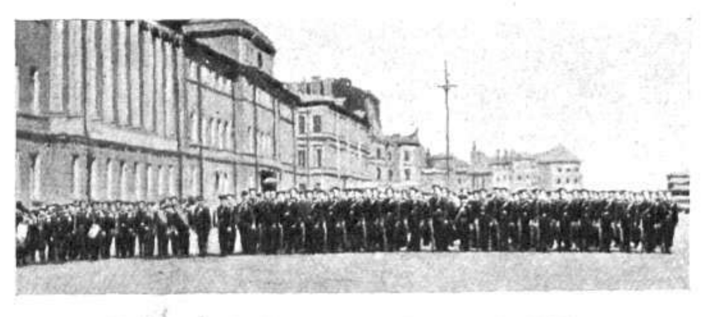
cida en tierra, comprende 240 alumnos. En principio no son admitidos en la escuela más que los hijos de los nobles, pero pueden ingresar también los jóvenes de otras clases sociales, con la autorización del soberano.

Para el ingreso, deben tener 15 años por lo menos y no pasar de 18; antes de solicitar la admisión tienen que hacer una navegación de ensayo á bordo de uno de los buques-escuelas. En un año se da la instrucción preparatoria y durante tres cursos, reciben los alumnos la instrucción naval.

Incluímos entre las ilustraciones las relativas á los buques franceses del Extremo Oriente, por la situación especial de Francia como aliada de Rusia.

El 29 de enero último partió de Tolón el crucero acorazado "Sully" saludado con aclamaciones por una gran multitud.

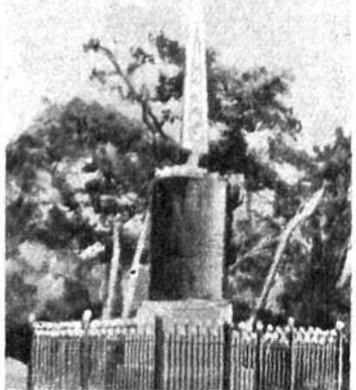
El comandante de ese buque es el capitán de navío Guiberteau, que obtuvo su grado hace pocos meses y que ha prestado buenos servicios.



EL BATALLÓN DE CADETES DE LA ESCUELA NAVAL RUSA



GRAN CAMINO IMPERIAL EN COREA



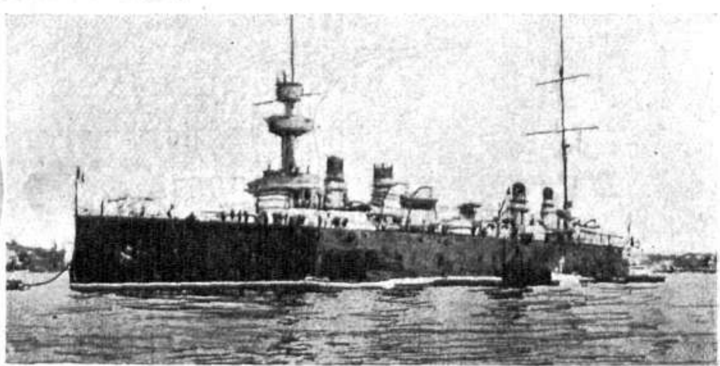
MONUMENTO ERIGIDO EN SEUL Á LOS JAPONESES MUERTOS EN LA GUERRA CON CHINA



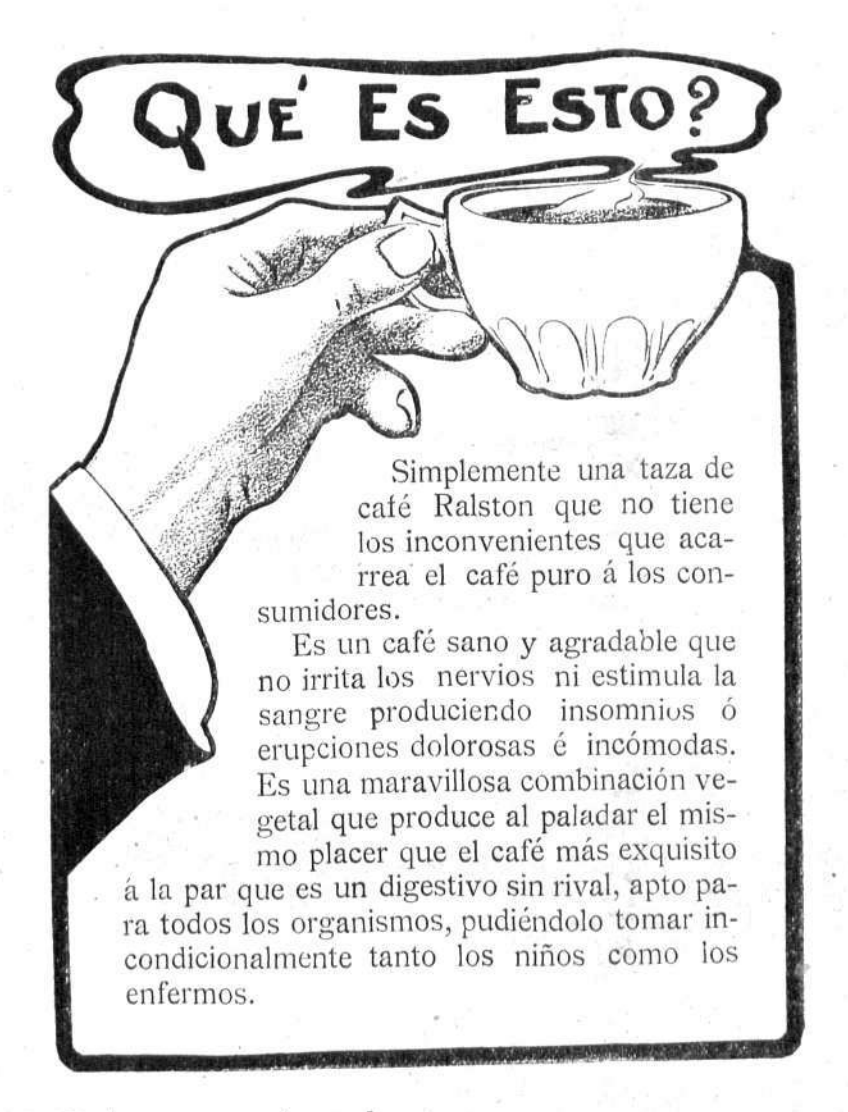
OFICIALES DE LA ARTILLERÍA RUSA EN MUKDEN



EL CAPITÁN DE NAVÍO GUIBERTEAU, COMANDANTE DEL «SULLY»



EL ACORAZADO FRANCÉS «SULLY», QUE PARTIÓ PARA EL EXTREMO ORIENTE



Pida y pruebe el

Café Ralston

en todos los almacenes

ESCALADA & Cía.

1170, Bartolomé Mitre, 1174-Buenos Aires

DE TODO EL MUNDO

EL INCENDIO DEL TEATRO IROQUÉS DE CHICAGO.—Como complemento de las ilustraciones que hemos publicado sobre esta catástrofe, damos hoy la de un grupo de coristas que, después del incendio, volvieron al teatro para recoger lo que había quedado de su ropa.

Las señoritas del coro estaban muy asustadas, pero cuando se les propuso tomar su fotografía en aquel sitio de desastre, se encantaron como buenas americanas por la originalidad de la idea y perdieron todo temor.

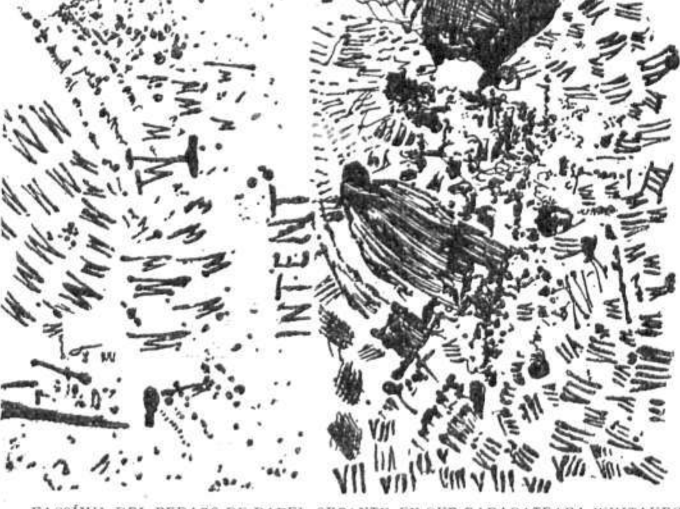
LA TRÁGICA MUERTE DE WHITAKER WRIGHT.—Whitaker Wright, que fué en Londres un rey de las finanzas, se dió muerte tomando una dosis de cia-



CORISTAS DEL TEATRO IROQUÉS DE CHICAGO, QUE VOLVIERON Á RECOGER SUS ROPAS DESPUÉS DEL INCENDIO



LA MUERTE DE WHITAKER WRIGHT Á POCO DE HABER ESCUCHADO SU SENTENCIA



FACSÍMIL DEL PEDAZO DE PAPEL SECANTE EN QUE GARABATEABA WHITAKER WRIGHT. TIENE REPETIDA LA CIFRA VII, QUE ES LA DEL NÚMERO DE AÑOS DE SU CONDENA.

nuro de potasio, apenas había acabado de escuchar la sentencia que le condenaba por sus estafas á siete años de presidio.

Este hombre había hecho una fortuna cuando joven en América, de donde volvió á Inglaterra para emprender grandes negocios. Vivía en Lea Park, una magnífica residencia, era admirado y envidiado, pero se cegó y empezó á cometer falsedades. La justicia inglesa siempre inflexible, le condenó al máximum de la pena por su delito. En el pedazo de papel secante que el procesado tocaba con una pluma durante los últimos debates del proceso, había escrito muchas veces la cifra VII, sin duda con la idea fija del número de años de su condena.

Cuando escuchó la sentencia, palideció; luego en el corredor de la corte, en medio de sus abogados, después de haber estrechado la mano á varias personas, vaciló y cayó muerto. Hablóse de una afección cardíaca que padecía, de congestión cerebral, etc., pero es sabido que se envenenó con cianuro de potasio.

LA CAMPAÑA EN SOMALILAND.—Los ingleses prosiguen con energía la lucha contra las fuerzas del Mullah loco, enemigo astuto y arrojado que no es nada fácil de vencer. La ilustración nos presenta un episodio de la campaña: el mayor Brooke, comandante del 2.º cuerpo montado, aparece recibiendo la noticia de haberse visto algunas avanzadas del Mullah. Los que traen esa nueva, llevan el «tobe», una cubierta blanca que cuando están en acción les protege contra las flechas, aunque no contra las balas. En el fondo, se ve á unos hombres construyendo una choza, pues en el campamento sólo hay carpas-hospitales para los enfermos. Las chozas donde se alojan generalmente las tropas, se levantan muy pronto y ofrecen comodidad.



OFICIALES BRITÁNICOS RECIBIENDO NOTICIAS DE LAS FUERZAS ENEMIGAS EN EL SOMALILAND


EL NOTABLE ESCRITOR CARLOS EMILIO FRANZOS † EN BERLÍN

El escritor Carlos Emilio Franzos.—Ha fallecido en Berlín Carlos Emilio Franzos, notable novelista que pintó en sus libros la vida y costumbres del oriente de Europa.

Había nacido en 1848 en un pueblo cercano á la frontera austrorrusa y pertenecía á una familia israelita. El año 1887 se trasladó de Viena á Berlín, donde encontró ancho campo para su actividad.

El finado general Sir E. L. Russell.—El general inglés Sir Eduardo L. Russell, que falleció recientemente, había nacido el año 1818. Después de prestar muchos servicios en la India desde el año 1837, estuvo en la guerra abisinia. De 1868 á 1870 fué residente político y comandante en Aden y más tarde comandó la división del norte del ejército de Bombay.

Ascensión del Snowdon en automóvil.—Mr. Harney du Cros y Mr Sangster, dos automovilistas ingleses, han hecho una ascensión al Snowdon en automóvil, siguiendo la vía del ferrocarril del monte.

Partieron del pueblo de Llanberis y llegaron con felicidad á la cumbre después de pasar al borde de precipicios. A la mitad del camino, el mal tiempo interrumpió el viaje y se tuvo que hacer noche, pero al día siguiente la empresa fué llevada á cabo.


EL FINADO GENERAL SIR E. L. RUSSELL

El automóvil de fuerza de quince caballos era de fabricación inglesa.

Al llegar á lo alto, los automovilistas hicieron esfuerzos para abrir una senda por la nieve.

A la vez que Francia se distingue en la industria de los automóviles y que se realizan allí hazañas en ese sport, se distingue también Inglaterra, de donde constantemente llegan noticias de proezas llevadas á cabo por atrevidos sportsmen. En esta clase de pruebas se luce desde luego el fabricante de la máquina y por esa razón, todos los diarios de Londres han hecho notar que la ascensión del Snowdon se ha verificado con un automóvil inglés.


ASCENSIÓN DEL SNOWDON EN AUTOMÓVIL. ABRIENDO UNA SENDA CERCA DE LA CUMBRE

PIDAN · PIDAN



LA GUIA DEL COMPRADOR

CATÁLOGO COLECTIVO

COMPUESTO DE LAS REPUTADAS CASAS



G. MOUSSION CANGALLO ESQUINA SUIPACHA	POSTIZOS, MODAS, CONFECCIONES, SOMBREROS Y ESPECIALIDADES EN PERFUMERÍA Y FANTASÍAS PARA SEÑORA.
GRAN TIENDA **"LA PIEDAD"** BARTOLOMÉ MITRE ESQ. CERRITO	CONFECCIONES PARA SEÑORAS Y NIÑOS, GÉNEROS DE FANTASÍA, SEDERÍAS Y NOVEDADES, CASIMIRES, GÉNEROS BLANCOS, ROPA DE CAMA, MANTELERÍA, CORSÉS, AJUARES PARA NOVIA Y CASAMIENTOS.
"AU MERINOS" AVENIDA DE MAYO ESQ. CHACABUCO	CONFECCIONES PARA HOMBRES, JÓVENES Y NIÑOS, BONETERÍA Y ROPA BLANCA EN GENERAL
A. DE MICHELI AVENIDA DE MAYO ESQ. BUEN ORDEN SUCURSAL: ARTES, 340	SOMBREROS, CAMISERÍA EN GENERAL, BONETERÍA, PAÑUELOS, FOULARDS, PARAGUAS, BASTONES, IMPERMEABLES, CALZADO, ZAPATOS DE GOMA, PERFUMERÍA Y ARTÍCULOS PARA HOMBRE EN GENERAL
S. RIGAU CANGALLO, 736.	CALZADO PARA HOMBRE, SEÑORA Y NIÑOS EN GENERAL
"ARMERÍA PARÍS" **G. PASETTI** RIVADAVIA, 526	ARMAS Y MUNICIONES DE TODAS CLASES, CUCHILLERÍA Y ARTÍCULOS PARA PELUQUERO.
JOSÉ TAGINI AVENIDA DE MAYO ESQ. PERÚ	FONÓGRAFOS, GRAFÓFONOS, DISCOS, CAJAS DE MÚSICA, ARTÍCULOS DE ÓPTICA Y BAZAR EN GENERAL, MÁQUINAS PARA ESCRIBIR
EXPOSICIÓN INGLESA CUYO, 636 Y 647	MUEBLERÍA, TAPICERÍA Y CORTINAJES EN GENERAL
J. RILLO & Cía. CANGALLO, 645-647	ALFOMBRAS, HULES, ESTERAS, SILLAS PARA VIAJE, BANDERAS Y ARTÍCULOS PARA FIESTAS.
LA GRAN DESPENSA BARTOLOMÉ MITRE ESQ. ARTES	ARTÍCULOS DE BAZAR Y DE MENAJE EN GENERAL, CONSERVAS ALIMENTICIAS, VINOS, LICORES Y ARTÍCULOS DE ALMACÉN
V. PELUFFO & Cía. ALSINA, 623	SEMILLAS, ÁRBOLES Y PLANTAS.
DROGUERÍA Y FARMACIA **"FRANCO-INGLESA"** DE A. NEYER. CUYO, 581-587	PRODUCTOS FARMACÉUTICOS Y DROGAS EN GENERAL

DIRIJAN LOS PEDIDOS DIRECTAMENTE A LAS CASAS RESPECTIVAS O Á

A. L. LEGRAND RECONQUISTA 34 · Bs. Aires

AGENTE GENERAL EN EL INTERIOR DE LAS CASAS MENCIONADAS....

SE REMITE GRATIS Y FRANCO DE PORTE A CUALQUIER PUNTO DEL INTERIOR DE LA REPÚBLICA.


BARATO Y BUENO
CARO Y MALO
¿CUAL ELIJE Ud?
MAS TENGA UD. PRESENTE QUE NO SIEMPRE SE LE BRINDARÁ LA OCASIÓN DE DISTINGUIRLO CON TANTA CLARIDAD.
ENTONCES:
DEDUZCA UD. QUE LA CASA QUE MÁS TRABAJA TENDRÁ UN MOTIVO PARA ELLO.
ES LÓGICO:
TRABAJA MÁS PORQUE TRABAJA BIEN, Y ESTO NO LE CUESTA UN CENTAVO MÁS QUE EL HACERLO MAL.
LUEGO:
QUIEN BENEFICIA ES EL CLIENTE, PORQUE LAS PEQUEÑAS UTILIDADES SUMADAS DAN MÁS QUE LAS POCAS GRANDES, Y MAL GANADAS.
M. Mirás

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO VII — BUENOS AIRES, 12 DE MARZO DE 1904 — N.° 284

EN EL PALACIO ARZOBISPAL

La distinguida señora Angela Oliveira Cézar de Costa, que tantos trabajos ha hecho en pro del levantamiento de la estatua á Cristo Redentor, ha sido agraciada con una condecoración pontificia en reconocimiento de los méritos contraídos en tan laudable empeño.

El 6 del corriente celebróse una interesante ceremonia en la sala del trono del palacio arzobispal, con motivo de hacerle entrega de las medallas—una de oro, otra de plata y otra de cobre—el arzobispo, monseñor Espinosa, quien al mismo tiempo le trasmitió la bendición apostólica enviada de Roma.

Entrególe también un retrato con una dedicatoria autógrafa de S. S. Pío X.

Tuvo el arzobispo palabras de elogio enalteciendo el encomiable afán de la señora de Costa para conseguir que en los Andes, casi en su punto culminante, un símbolo de paz eterna perpetúe el propósito de dos pueblos que hubieron de ser arrastrados á la guerra en momentos en que la pasión no permitía hablar á la conciencia.



LA MEDALLA, CONCEDIDA POR S. S. Á LA SRA. DE COSTA

Entre la selecta y numerosa concurrencia que presenció el acto, anotamos los siguientes nombres:

Señoras de Palacios, Vasilicós, Dolg, baronesa de Peers; señores Oliveira Cézar, Costa, barón de Peers, Yeregui y otros. Todos felicitaron á la señora de Costa por el premio alcanzado, reconociendo la justicia de tan alta distinción.

Después de terminado el acto, el señor arzobispo obsequió con un *lunch* á los invitados.

ENTREGA DE LA CONDECORACIÓN PAPAL Á LA SEÑORA ÁNGELA OLIVEIRA CÉZAR DE COSTA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

SINFONÍA

A principios de marzo llegaron de Mar del Plata los señores de Pérez, personas *bien*, á quienes conocí el año último en Punta Mogotes, ó Punta Monigotes, como decía en el Bristol una señora de la *high-life*, y cuya amistad cultivo desde aquel día en el huerto de mis afecciones, si me permiten ustedes la metáfora.

Porque nada lisonjea tanto nuestra vanidad como alternar con gente distinguida, con gente que á cada triquitraque sale en letra de molde en los periódicos, y de la que se hacen lenguas nuestros apreciables *reporters*, ponderando su *savoir faire* y su buen tono, cuando ofrece alguna fiesta con *ambigú*.

Además, da gusto tratarse con esa familia. El señor Pérez es un pozo de sabiduría, aunque aficionado al Casino, y misia Carmela Segura, su digna esposa, una señora llena de virtudes y de lamparones.

Esto último no me sorprende, porque sé que no hay nada inmaculado; hasta la Creación tiene su mancha: la noche.

Y el libro más humano y más perfecto que se ha escrito, también: *Don Quijote* DE LA MANCHA.

Cuando supe que los señores de Pérez llegaban de Mar del Plata, me dirigí á la Estación del Sud, en bicicleta, para llegar más ligero, ansioso de darles la bienvenida.

—¿Qué hay del Japón? me preguntó, desde lejos, al verme en el andén, misia Carmela.

—¿Del Japón? dije yo; pues no sé que haya nada más que nísperos.

—¡Jesús! me refiero á la guerra.

—Sigue con toda felicidad.

—¿Todavía no han entrado los rusos en Yedo? dijo el señor Pérez, poniendo en mis manos, no sé si distraídamente, una de las valijas y una jaula con un loro.

—Ya no se llama Yedo, sino Tokío, rectifiqué.

—¿Y por qué no se da á la capital del Japón el nombre con que se la ha conocido hasta ahora?

—¿De *Yedo*? tal vez por... mal oliente.

Invitado con exquisita amabilidad por la señora de Pérez á tomar un mate cimarrón en su casa, acepté con mucho gusto y allá me fuí con mil amores... salvo error de suma.

Cuando llegué, me salió á recibir con los brazos abiertos un hermano mellizo de misia Carmela, que ha viajado una barbaridad. Conoce las islas Ni-pon como á las uñas de sus dedos y se sabe de memoria la historia japonesa desde los tiempos de Tsin-Chi-Hoang-Ti hasta los del doctor Plaza.

Además, ha escrito otra barbaridad, ú otras barbaridades, sobre los viajes que ha hecho, con lo que se ha conquistado no escaso renombre. El último libro que ha publicado lleva por título: *De la Mancha á la Manchuria*, y tiene otro en preparación: *De la Manchuria*... no sé á dónde; probablemente al *Agua Prat*.



En la actual guerra es acérrimo partidario de los descendientes de Isanagi é Isanami, é invoca á todas horas á Miristin, el dios de la guerra japonés, para que conceda el laurel de la victoria á los ejércitos de Mutsu, ó Mutsuito, como llaman al emperador su mujer y sus íntimos.

Porque sostiene el absurdo de que las razas superiores no están en su perfectísimo derecho al civilizar á cañonazo limpio á las de morondanga, como, por ejemplo, la que puebla Je-pen-kue, nombre con que los hijos del Celeste Imperio designan al Japón.

Ó *tierra del sol naciente*, por si no conocen ustedes bien el chino.

—¿Quién manda á los rusos meterse dónde no les importa? suele exclamar exaltado; cada uno en su casa y Dios en la de todos.

¡Como si Dios fuese inglés!

En cambio el señor Pérez está por el reparto de la China.

Y yo también. Y del actual fondo de conversión, si es posible.

No, ¡caramba! los pueblos degenerados y débiles no tienen derecho á la vida: son un estorbo para el progreso de la humanidad y se explica que los yanquis se metan de vez en cuando en istmos ajenos.

—Ya verá usted, dije á mi contrincante, como á pesar de las alharacas de los *chauvinistas* de Tokío, Uriu sucumbe al poder de Rusia.

Y me contestó con una exaltación muy propia del budhismo, de que está empapado hasta los huesos.

—¡No lo querrá Kimi-Toko-Dat-Sii-No-Mikado!

—¿Qué ha dicho usted? pregunté, abriendo tamaños ojos.

—Es el nombre del primer rey de los japoneses, que desde el *gokurak* ó paraíso de Amida vela por su pueblo.

—¿El nombre de un rey, nada más? pues, ¡caramba! yo creía que era la historia del Japón.

Todavía discutimos más, porque el *peligro amarillo* me tiene bastante preocupado, y no doy mi brazo á torcer cuando se tocan tales asuntos; pero afortunadamente el señor Pérez, viendo que el budhista se iba saliendo de sus pagodas, ¡digo!, de sus casillas, cortó la cuestión invitándome á ir al comité, donde se estaba preparando la proclamación, con bombas y *sandwichs*, de nuestro candidato, el único capaz de hacer la felicidad de este país, y hasta de los limítrofes, si le dejan.

—¿Al comité á estas horas? dijo con mucho retintín misia Carmela, que es muy celosa y tiene barruntos de que su marido anda en ciertos trapicheos con una ex-japonesa que trabajó en el Casino, y á quién parece proteger el dios Miroku, según la colma de diamantes y de imbéciles.

—Sí, mujer, contestó el señor Pérez, guiñándome el ojo, ya sabes que me han llamado urgentemente y que por eso he apresurado mi regreso de Mar del Plata. ¡La felicidad de la patria ante todo!

Y encargó al mongólico de su cuñado que entretuviese á la pobre señora, mientras duraba su ausencia, con sus kamis, grullas, unicornios, dragones, tortugas y demás ídolos, algunos con cabeza de burro, que se adoran en el Japón... y en otras partes.

Y nos fuimos: él... no sé á dónde, y yo á mi casa, á preparar el *speech* que pensaba improvisar la noche de la proclamación.

Dos días después volví de visita y encontré á misia Carmela en un estado de nerviosidad indescriptible, como las maravillas de la naturaleza.

—¿Qué pasa? le pregunté alarmado. ¿Han evacuado los rusos Port Arthur? no he oído la sirena.

—Lo que pasa, me contestó, es que Pérez...

—¿Se ha ido con los cosacos al Japón?

—Se ha ido... ¡á las japonesas!

—¡Carape! no le creía tan japonófilo.

—Al menos tengo vehementes sospechas... ¿Ha frecuentado usted el Casino?

—¿Yo? ¡Ave María Purísima!

—Pues ese es el comité de donde no sale Pérez.

—¡Bah! lo que puedo asegurar á usted es que su amante esposo no se preocupa más que de la felicidad del país... Ya le han asegurado una embajada... no sé dónde, creo que en Abisinia, si triunfa nuestro candidato.

—Pues puede esperarle sentado el Negus. Vea usted la tarjeta que escribo á mi hermano, encargándole que no le pierda de vista.

—¿A quién? ¿al Negus?

—A mi marido.

Y me mostró la tarjeta.

—¿Eh? dije yo, al leerla: ¿Carmela Fernández de Pérez? ¿Su apellido de usted no es Segura?

—Sí, señor, el paterno, pero he creído conveniente adoptar el materno, que es Fernández.

—¿Por qué?

—¡Me admira su poca penetración! ¿cómo quiere usted que me firme Segura de Pérez, si no estoy *segura* de él?

CASIMIRO PRIETO.

Dib. de Sanuy.

LAS ELECCIONES




EL GENERAL ROCA RECORRIENDO LOS ATRIOS

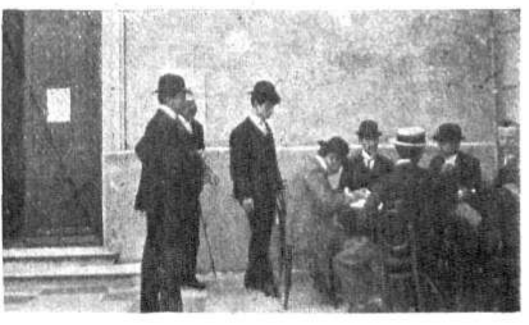
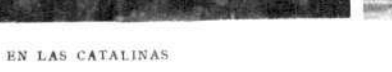



EN LA CATEDRAL

¡Qué domingo el último! ¡Qué silencio el de Buenos Aires! En sus calles, hasta en los comicios, que era donde se esperaba gran animación, reinaba como dueño soberano! En los clubs parroquiales era otra cosa. Desde temprano, se vieron concurridos por ciudadanos conscientes que iban




EN LA MERCED

EN LAS CATALINAS

EL DR. CARLOS LURO DEPOSITANDO SU VOTO



EL SR. LAFERRÈRE EN GIRA POR LOS COMITÉS



INFORMANDO SOBRE LA MARCHA DE LA ELECCIÓN



RECIBIENDO DATOS DEL ESCRUTINIO



DESPUÉS DE LA VOTACIÓN.—CHURRASQUEANDO

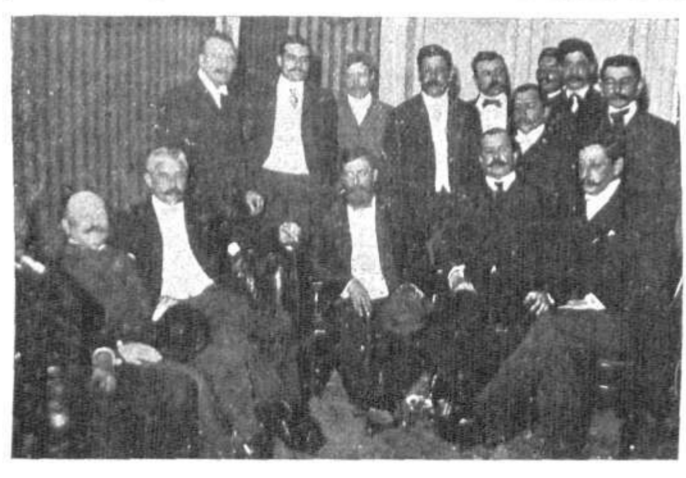
á recibir la boleta para dar su voto al candidato que pagase más! Y en caso de no encontrar comprador, pasar el día de farra á costillas del candidato, que pagaba el almuerzo, el coperío y el coche, en los clubs, pues los cafés estaban cerrados. En las primeras horas de la mañana, pocos eran los ciudadanos que habían ido á depositar su voto; el movimiento empezó pasada la hora del almuerzo cuando los caudillos les iban á invitar casa por casa á que cumplieran con sus deberes cívicos.

Por la ciudad se vieron cruzar á la carrera varios automóviles en los que iban los respectivos candidatos, estimulando con su presencia á sus distinguidos correligionarios.

Hasta las tres de la tarde todos los partidos se adjudicaban el triunfo...



FESTEJANDO EL TRIUNFO EN EL COMITÉ CENTRAL



EL SR. VILLANUEVA Y SUS AMIGOS EN EL COMITÉ

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Entonces se organizó una batida feroz contra los ciudadanos que no querían acercarse á las mesas, y á fuerza de mucho hablarles de patriotismo, se dejaron convencer y fueron... á recibir quien tres, quien cinco, diez ó veinte pesos si era mozo «bien», por dar su voto...

A las cuatro de la tarde, una vez cerrados los comicios, en casi todos los clubs corrió la cerveza, y al saberse el resultado de las elecciones ¡qué de vivas se dieron al vencedor! ¡y qué rabia se apoderó de los vencidos! pues entre el elemento electoral se toman como propias las derrotas. En el P. A. N. las bombas empezaron con su estruendo á anunciar el triunfo á los 25.000 ciudadanos que se abstuvieron de concurrir á las elecciones y hasta se improvisó una charanga para hacer oir al doctor Villanueva la diana de la victoria.

LOS CANDIDATOS Á DIPUTADOS



DR. MIGUEL PIÑERO SORONDO
Autonomista nacional
(San Cristóbal Sud)



DR. JAIME LLAVALLOL
Autonomista nacional
(San Juan Evangelista)



SR. ENRIQUE BONIFACIO
Autonomista nacional
(Concepción—San Telmo)



SR. PEDRO CERNADAS
Autonomista nacional
(Balvanera Sud)



SR. HÉCTOR C. QUESADA
Autonomista nacional
(San Cristóbal Norte)



SR. BENJAMÍN VICTORICA Y URQUIZA
Autonomista nacional
(Belgrano)



ING. JERÓNIMO DE LA SERNA
Republicano
(Vélez Sarsfield)



SR. BELISARIO OTAMENDI
Autonomista nacional
(Las Heras)



DR. CARLOS M. URIEN
Republicano
(San Cristóbal Sud)



DR. ANTONIO F. PIÑERO
Republicano
(San Cristóbal Norte)



SR. TOMÁS SANTA COLOMA
Republicano
(Las Heras)



DR. JOSÉ LEÓN SUÁREZ
Republicano
(Balvanera Sud)



SR. CARLOS VARANGOT
Republicano
(Belgrano)



SR. MANUEL M. DE IRIONDO
Independiente
(San Cristóbal Norte)

RETRATOS DE ACTUALIDAD

Para representar á nuestro país en Chile, fué designado en la semana pasada el señor Tiburcio Benegas, conocido industrial, quien ha venido trabajando durante muchos años por el engrandecimiento de la vitivinicultura.

Hombre extensamente vinculado y á quien se aprecia por su contracción al trabajo, por su carácter y su cultura, la designación recaída en su persona para ocupar tan elevado y meritorio cargo, ha sido recibida con general aprobación.

—Durante algunos días ha sido nuestro huésped, el Dr. Félix Avelino de Aramayo, exministro de Bolivia en Inglaterra, personaje bien conocido, pues su nombre quedó ligado al contrato que firmó el gobierno de aquella república con el sindicato de capitalistas para la explotación de la región gomera boliviana.

Durante seis años consecutivos trabajó por llevar á la práctica su ideal político. Continuados contrastes limitaron el extenso territorio de Bolivia, extensos ha ya muchos años cuando se desligó de los virreinatos del Perú y del Río de la Plata, y era necesario oponerse, dice el señor Aramayo, á las pretensiones del Brasil que se disponía á adueñarse de la rica región del Amazonas. Con el contrato firmado con los capitalistas norteamericanos se llegaba á una solución práctica que definía un derecho y garantizaba la jurisdicción del gobierno boliviano. El *modus vivendi* á que se ha llegado hizo fracasar sus gestiones y fué la causa de su renuncia.

—En reemplazo del doctor N. Rodríguez Bustamante ha sido nombrado juez de instrucción el doctor Daniel J. Frías, que desempeñaba la secretaría de la cámara de apelaciones en lo criminal, correccional y comercial; y para este puesto fué designado el doctor Angel M. Casares, ambos hombres jóvenes y apreciados en la sociedad bonaerense.



DR. FÉLIX A. DE ARAMAYO, EXMINISTRO DE BOLIVIA EN INGLATERRA



SR. TIBURCIO BENEGAS, NOMBRADO MINISTRO EN CHILE



DR. DANIEL J. FRÍAS, NUEVO JUEZ DE INSTRUCCIÓN



DR. ÁNGEL M. CASARES, SECRETARIO DE LA CÁMARA DE APELACIONES EN LO CRIMINAL

Fot. de CARAS Y CARETAS.

VOTOS CONSCIENTES

—Yo soy Constante, señor. Soy Constante, aquel que se dió vuelta vez pasada en unas elesiones en que se presentaba usté de candidato. ¿No s' acuerda?

—¡Como nó!

—Vengo pa acompañarlo en esta patriada, sabe.

—Bueno, hombre, bueno.

—Deme pa echar humo.

—Vamos á inscribirte. ¿Cómo te llamás?

—Constante Oruzú, señor, pa servir á Dios y al que lo pague.

—Cochero, ¿nó?

—No embrome, don Laferre. Lo era antes, cuando era sonso. Ahora tengo una mujercita muy trabajadora, ¿sabe?

—No, m'hijo, no sabia nada. ¿Dónde tenés tu libreta, para tomar nota de la numeración?

—Vea señor, se la dejé al almacenero de Constitución en prenda de un gastito.

—Tenés que traerla para poderte inscribir.

—Escribame no más señor. Yo no voto sino por el que usted mande. ¡Diande voy yo á votar por otro! ¡Si para mejor mi suegra lo ha cargado de niño!

—Está bueno, hombre. Traete la libreta y nos vamos á arreglar.

—Y se la voy á traer, señor! Si tuviera cinco pesos se la traia ahora no más.

—No hay apuro, mañana.

—Señor, yo quisiera que me sacase del 24 á mi compadre Honorio.

—¿No es reincidente?

—¡El! Pero señor, si él cuando quiere saber donde queda una comisaría tiene que consultarlo en la guía.

—Bueno, entonces mañana se lo pediré al jefe.

—Si me sacan á ese hombre le vamos á acompañar en las elesiones, señor. ¡Y se la vamos á robar á los contrarios! Yo soy capaz de venirme con varios grupos.

—¡Sí, sí ya sé!

—Deme pa sacar la libreta, y no me muevo hasta el día de la elesión! ¡Diande voy yo á votar si no por el que usté mande! Si para mejor, mi suegra lo ha cargado de niño!

—Sí, sí: (¡y vos también!)



* * *

—¿Vieron á ese escrutador de San Cristóbal?

—Cómo nó, una punta é veces; quedó en hablarle Nicolini.

—Ese hombre nos hace falta. Hay que tocarlo.

—¡Tocarlo? Si está más retocado que la marcha é Ituzaingó.

—¿Se pegaron todos los carteles?

—No. Vamos á salir esta noche. ¡Y con escalera, pa poner bien alto el nombre de nuestro candidato! Créame hay que hacerlo así, porque toda la malevada de la parroquia se entretiene en arrancarlos. Esta noche los vamos á pegar en la misma puerta de los contrarios. ¡Pa que estrilen! Somos una patota de muchachos ¡así! capaces de pegar carteles en la misma pelada de Cernadas!

—Dicen que se han pegado unos carteles muy curiosos, de los autonomistas.

—Sí... unos que pone: «Muchachos voten por el doctor Pellegrini, para senador. El único.»

—¡Mirá! Peguenmé esos carteles y ahí tienen para pasar la noche.

—¡Viva el dotor Sonsolini!

* * *

—Pero amigo, son las diez y sus hombres no se presentan.

—Es que anoche estuvieron de farra y la estarán durmiendo, pero ya verá como cumplen para ir á los comicios; les tengo más fe que á mis manos!

—Tome un coche y traigalos enseguida; nos están haciendo comer cola desde que ha'empezado la elesión.

—No se apure señor. ¡Les tengo más fe que á mis manos! Los muchachos me siguen en cuanto les diga....

—¿El qué?

—Que tienen cinco pesos por cabeza! Y agradezca, por que les han ofrecido diez los republicanos y prefieren acompañarlo á usté.

—Bueno, amigo, ahí tiene y llévelos enseguida. Y acollárelos para que no se den vuelta.

—A mí me siguen los muchachos como á yegua madrina. ¡Ya verá!... ¡Si yo los conozco como á mis manos. Y se lo valen los muchachos!

—El que lo sabe soy yo.

* * *

—¡Esto son elesiones, ha corrido la plata como agua! Yo soy republicano, sabe, pero voté por los autonomistas porque me largaron ¡vainte!

—¡Hiciste bien! Yo juí sonso, no me han dao ni un zorro y entodavía se me enojó Berón porque llegué tarde. ¡En la de diputados le aguardo! ¡O me refila vento ó va á votar él con tuita su familia! ¡Pa eso soy un ciudadano conciente!

—Y como han perdido la elesión, no tenían en el clu ni un poco de cho. ¡Qué mishiotería!

—Mirá, nosotros no debemos ser sonsos, nos debemos ir á lo de Villanueva á adherirnos, que han de estar de farra celebrando el triunfo.

—Sí muchachos, á adherirnos á la cerveza, y á lo que raye... ¡Viva el Partido Autonomista Nacional!



Goyo CUELLO.

Dib. de Villalobos.

EN HONOR DE LOS PROFESORES DE HISTORIA NATURAL



LOS DOCTORES S. DE MADRID Y HERRERO DUCLOUX, ACOMPAÑADOS DE LAS PROFESORAS Y PROFESORES DE LOS COLEGIOS NACIONALES Y ESCUELAS NORMALES DE LA REPÚBLICA, QUE ASISTIERON Á LAS CLASES DE PERFECCIONAMIENTO

En el Pabellón de los Lagos tuvo lugar una simpática demostración de aprecio á los profesores De Madrid, Holmberg, Herrero Ducloux, Ambrosetti, etc. Dichos señores, que han tenido á su cargo los cursos de perfeccionamiento de los profesores de ciencias naturales de los colegios nacionales y escuelas normales de la república, fueron comisionados al efecto por el ministro de instrucción pública, como oportunamente lo dijimos, y el éxito de sus conferencias ha sido tan brillante que él hace honor al magisterio argentino.

EL CRISTO DE LOS ANDES.—PLACAS CONMEMORATIVAS



LOS PRIMEROS TRABAJOS PARA LA COLOCACIÓN DE LA ESCULTURA

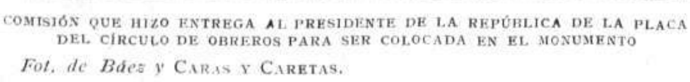


EL CRISTO RECIÉN COLOCADO



EL ESCULTOR ALONSO EN MARCHA PARA LA CUMBRE





COMISIÓN QUE HIZO ENTREGA AL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE LA PLACA DEL CÍRCULO DE OBREROS PARA SER COLOCADA EN EL MONUMENTO



PLACA DE LAS MADRES CRISTIANAS

Fot. de Báez y CARAS Y CARETAS.

MARINOS FRANCESES EN BUENOS AIRES

Ha sido nuestro huésped por breves días el contraalmirante francés y actualmente jefe del acorazado «Dupleix», Mr. Rivet.

Acompañado de los tenientes de navío Aubry, Millot, Jourdain y comandante Amelot, visitó nuestra capital, recorriendo los principales paseos y edificios públicos.

Uno de nuestros fotógrafos lo sorprendió leyendo CARAS Y CARETAS momentos después de su llegada.

Los distinguidos marinos fueron muy agasajados por sus compatriotas. El encargado de negocios, Mr. Vieugué, les ofreció una comida en sus salones de la Avenida Alvear, y el Club Francés una recepción á la que asistió lo más selecto de la colonia francesa.



CONTRAALMIRANTE RIVET Y CAPITÁN DE FRAGATA AMELOT, JEFES DEL ACORAZADO «DUPLEIX»

En este último local la fiesta alcanzó hermosas proporciones, pues figuró en ella cuanto de más representativo hay entre los miembros de la referida colectividad. Los marinos del «Dupleix» fueron obsequiados con un lunch y al final se cambiaron por ambas partes discursos llenos de afectuosos conceptos.

De regreso á La Plata, donde estuvo fondeado el «Dupleix», el contraalmirante Rivet devolvió la atención ofreciendo un banquete en el buque de su mando.



LA RECEPCIÓN EN EL CLUB FRANCÉS

NECROLOGÍA

Todos los esfuerzos de la ciencia resultaron estériles para conjurar el mal que en largo tiempo vino minando el organismo de la señora Antonia del Gage de Capdevila, quien dejó de existir el viernes de la semana anterior, causando la noticia del fallecimiento profundo pesar en todos los círculos sociales.

Fué dama bondadosa á la que se apreciaba y distinguía por las virtudes que la adornaban. Esposa del general Capdevila, compartió con él las vicisitudes y alternativas de la vida de este hombre público, quien en la desgracia que le aflije ha recibido manifestaciones de sincero pesar por parte de cuantos trataron ó conocieron á la extinta.



SEÑORA ANTONIA DEL GAGE DE CAPDEVILA

Previo una misa de cuerpo presente en la iglesia del Pilar, fueron depositados sus restos en el cementerio de la Recoleta, asistiendo á la demostración de duelo distinguido núcleo de familias.

—En los últimos días del mes de febrero, falleció en París la señora Carolina Senillosa de Harilaos, dama extensamente vinculada á nuestra sociedad, donde su muerte produjo hondo dolor.

SEÑORA CAROLINA SENILLOSA DE HARILAOS

—El señor Alberto Seguí, fué un hombre cuyas condiciones de carácter, contracción al trabajo y rectitud de proceder, le granjeron las simpatías de cuantos le conocieron, siendo su muerte muy lamentada por quienes tuvieron portunidad de apreciar las no comunes cualidades del finado.

Al sepelio de sus restos en el Cementerio del Norte, asistieron sus numerosos amigos, tributando á su memoria una sentida demostración de duelo.



SEÑOR ALBERTO SEGUÍ

Fot. de CARAS Y CARETAS.



EN LA PLAYA

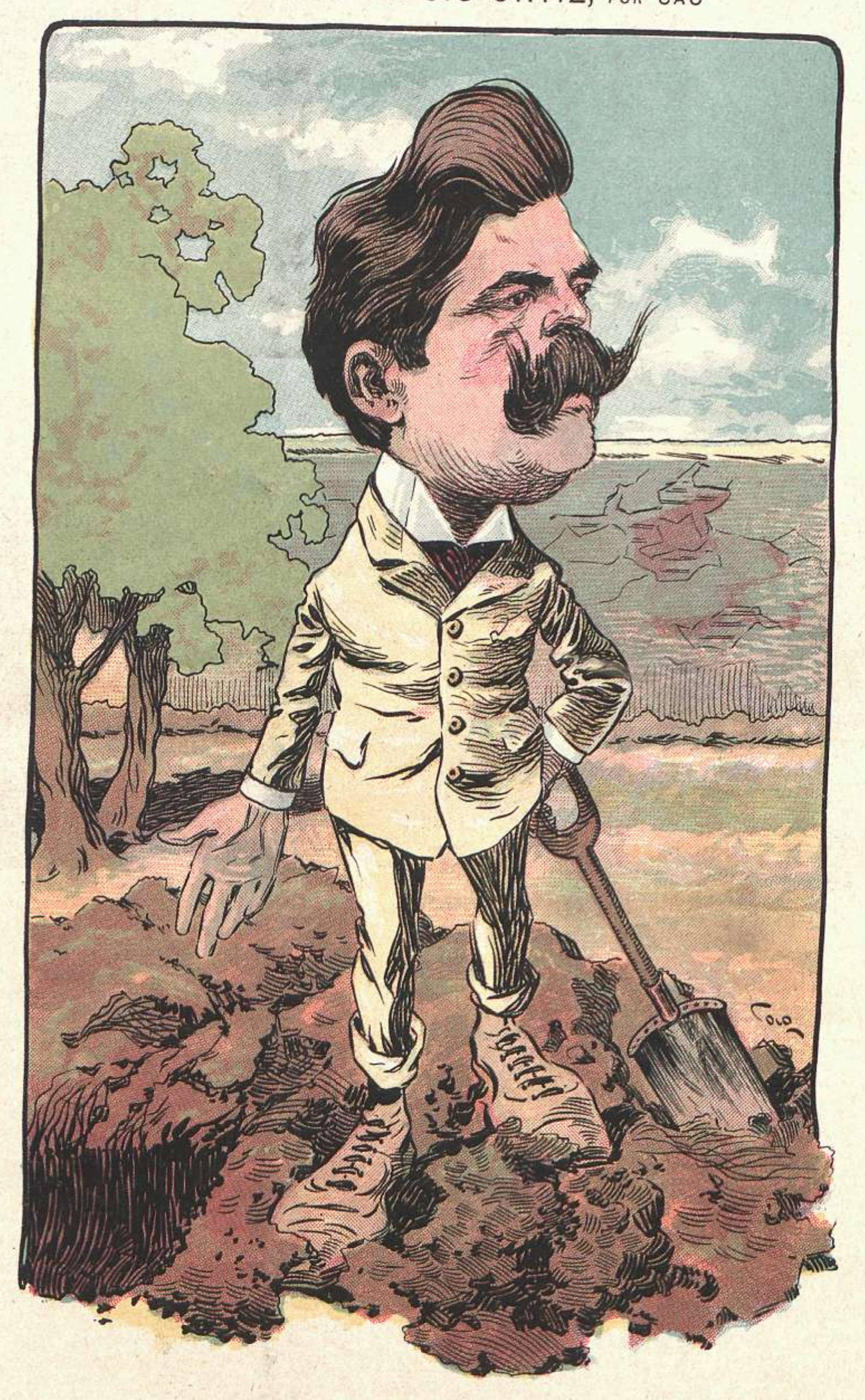
—¿Sabe, qué es linda la mar?
—Mucho, pero no la cambio
con la cara que usté usa
para pasar el verano.
¡Qué ojitos! ¡Y qué boquita!
¡Y qué cintura! ¡Y qué... vamos!
¡Si es cosa que da calor!
¿Sabe lo q'estoy pensando?
—¡Alguna sonsera!
—¡No!...
No me tenga por tan bárbaro.
Que ha venido á Mar del Plata
para servir de reclamo
y hacer que se armen de pesos
todos estos balnearios.
—¿Por qué, diga?...
—¿Y lo pregunta?...
Porque quien la mira un rato
tiene que dir más que al trote
á zambullirse en el baño.
—Pues se ha equivocado feo.
Yo estoy aquí paseando,
porque yo soy la niñera
del doctor Remigio Gallo.
—¡No me diga!
—¡Se lo juro!
—Lo será de sus muchachos
porque el dotor, me parece
que ha d'estar desarrollado.
—¡Hace tiempo!
—Le conozco,
porque yo soy el mucamo
de la familia é Gallino,
y ese dotor es hermano
de un primo d'esta familia.
de modo que yo soy Gallo
por parte de mi patrona.
—Justo... y por la mía, ¡pavo!
—Así que por carambola
también nos tocamos algo
nosotros dos...
—¡Las narices
cuando nos pican!
—O acaso...
—¿Quiere dejar de embromar?
—Es que se había colocado
un mosquito en el cogote
y trataba de espantarlo.
—Yo tengo manos pa eso.
—¡Y para todo! Esas manos
deben ser una monada
para planchar.
—¡Si no plancho!
—O para coser.
—¡No coso!
—¡Oh! Y entonces ¿en qué diablos
las usa usté?
—En espantar
los que se pasan al patio.
Pues no pregunta usted poco
¡ni que le hubieran nombrado
escrutador!
—No s'enoje.
Si yo le pregunto tanto
es con güenas intenciones.
Soy hombre, llegado el caso,
de comprar un catre nuevo,
cuatro sillas, un armario;
ponerme el jaqué flamante
que me regaló hace un año
el niño, ver sus patrones,
agarrarla á usté de un brazo,
y enderezar pa el civil
á casarme, ¡le garanto!
—¡Debe usté andar mal de ropa
cuando está tan apurado!
—¡Así soy, y no hay que hacerle!
Y es por esto, que yo ufano
la jorobaba á preguntas.
—¡Y yo había maliciado!...
¡Disculpe entonces!
—¿De qué?
¿Puedo seguir preguntando?
—Pregunte, pues.
—¿A qué hora
suele usté tomar el baño.
—¿Para qué quiere saberlo?
—Para saber si el formato,
que va á la vista, es verdad.
—¡Cómo no, se lo garanto!
—Como se usan los *postiches*
no quiero llevarme un chasco
—Y no se lo va á llevar.
—¿No? Pues entonces me caso,
digo, si á usté le parece.
—Eso es cosa de pensarlo.
—Comprenda usté q'es muy triste
el no tener á su lado
quien lo consuele en sus penas.
—Tiene razón. ¡Y las paso
tremendas con esos chicos!
¡Son como el diablo de malos!
—Eso no es nada, mi negra
así se va acostumbrando
para el día de mañana
en que nos echen el lazo.
—Pues por mí, mañana mismo.
—No debemos correr tanto,
porque tengo que enterarme
si tenés plata en el banco!

Julio CASTELLANOS.

Dib. de Alonso.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Dr. J. FLORENCIO ORTIZ, por CAO



Como la opinión pública no yerra,
y echar tierra al asunto á algunos vió,
él hizo lo contrario: sacó tierra
y el crimen descubrió.



EL FISCAL DR. ORO



EL OFICIAL BENAVÍDEZ, QUE TAN IMPORTANTE PAPEL HA DESEMPEÑADO EN LA PESQUISA.



PEDRO GUZMÁN, Á CUYO CARGO ESTUVO LA CASA DE ARZA, Y QUE FUÉ DETENIDO POR SUPONÉRSELE CÓMPLICE.

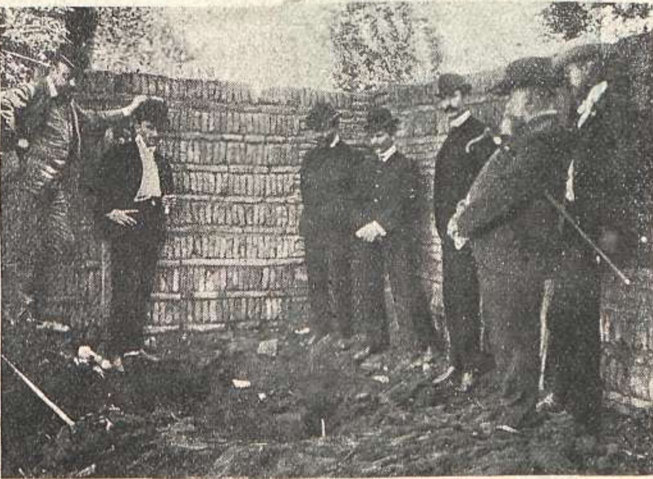


DONATO CISNEROS, SIRVIENTE DE ARZA

La atención pública durante la semana, como en la anterior, fué demandada por los progresos que se hicieron en la instrucción del sumario instaurado con motivo del crimen cuyo título define en sí mismo toda una causa célebre.



DONATO CISNEROS DECLARANDO AL COMISARIO ROJAS EL SITIO DONDE ESTABA ENTERRADO EL CADÁVER DE LUISA SOSA.



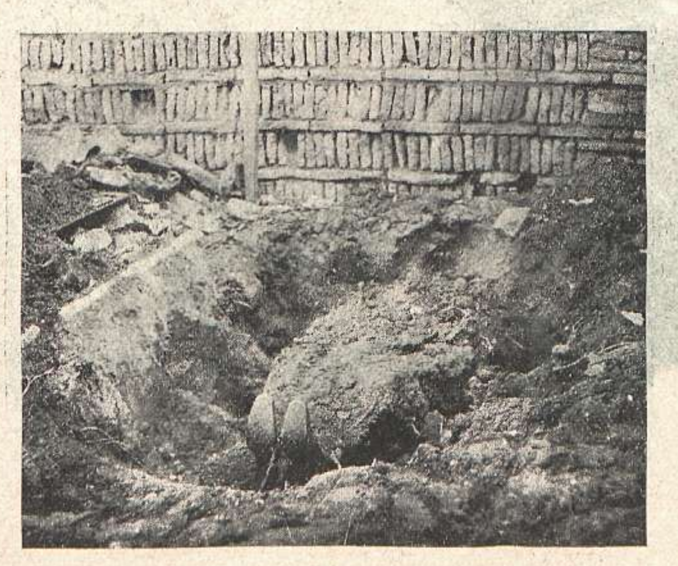
EL JUEZ ORTIZ, FISCAL DR. ORO, SECRETARIO GIOVANELLI, OFICIAL BENAVÍDEZ, DR. VIANA Y REPRESENTANTE DE «LA NACIÓN» AL BORDE DEL POZO DONDE FUÉ HALLADO EL CADÁVER.

Encontrado el cadáver de Luisa Sosa en la forma que se conoce y tras las pesquisas y diligencias que dieron motivo á tan diversos comentarios, mandóse practicar la autopsia, operación que estuvo á cargo de los doctores Míguez, Fornos y Viaña, con asistencia del juez doctor Ortiz, fiscal doctor Oro, secretario Giovanelli y el defensor del acusado Arza, doctor Gallegos.

Comprobóse que era de mujer el cadáver, por la forma del cráneo y la disposición de los huesos de la pélvis y sobre todo por los cabellos que aparecieron apelmazados á la tierra que lo envolvía. Era tal el estado de descomposición y tan penetrantes las emanaciones, que el grupo de espectadores hubo de retirarse á regular distancia y algunos desaparecer del lugar en que se llevaba á cabo la autopsia.

En cinco tarros de cristal se depositaron las vísceras de la víctima y para su examen fueron enviadas al departamento de higiene de la provincia.

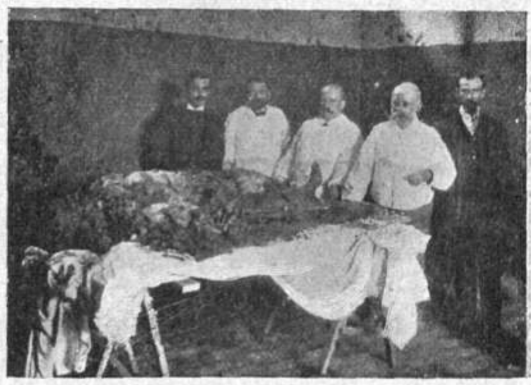
El menor Donato Cisneros, la sombra negra que se le ha aparecido al acusado Arza, quien parece tenía entera fe en su criado, prestó declaración, cantando de plano cuanto sa-



AL DESCUBRIRSE LOS PIES DEL CADÁVER



ARZA EN EL ACTO DEL RECONOCIMIENTO DEL CADÁVER



LA AUTOPSIA



DESAGOTANDO EL W. C. PARA BUSCAR EL ARMA



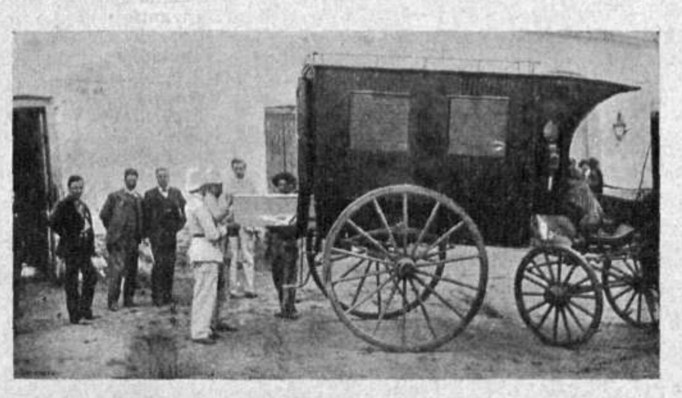
EL OFICIAL BENAVÍDEZ EN LA ESTANCIA DE ARZA SECUESTRANDO OBJETOS CON LOS QUE SE SUPONE FUÉ COMETIDO EL CRIMEN.

bía, según se asegura y comprometiendo seriamente al acusado, que ha recurrido por vía de su defensor al recurso de trocar los papeles, es decir, indicar á Cisneros como posible autor del crimen.

El defensor de Arza, doctor Gallegos, en un reportaje que se le hizo, declaró que el menor Cisneros le impresionó desfavorablemente cuando le vió por primera vez al realizarse una requisa en la casa de Arza. Fué entonces cuando él, el defensor de este último, concibió la sospecha de que Cisneros fuera uno de los criminales, sino el único matador de Luisa Sosa, reforzando esta idea, el hecho de que el sirviente en cuestión maltratado por la víctima continuamente, la odiaba y en forma ostensible.



EL OFICIAL BENAVÍDEZ LEYENDO AL CAPATAZ DE ARZA LA ORDEN DE PRISIÓN



EL ENTIERRO

Durante el careo y reconstrucción de la escena del crimen, en noche serena de riente luna y en medio de sepulcral silencio, Arza negó, negó en todas las formas, pero sus dientes castañeteaban algunas veces, su cara estaba pálida y sus ojos brillantes se revolvían con inquietud....

Al día siguiente fueron trasladados los restos de Luisa Sosa al cementerio.

Luego de terminadas todas las diligencias indagatorias, el acusado y presuntos encubridores fueron llevados á la cárcel de Mercedes.

Ultimamente un diario local ha dado á la publicidad un anónimo, en el cual se asegura que Arza no es el asesino de Luisa Sosa. «Un día, dice el anóni-

mo, el 10 ó 11 de mayo, alguno ó algunos mataron á Luisa Sosa. Sabedor de esto el muchacho Donato, pidió caballo, y se fué á la estancia del patrón con la nueva de que Luisa se había ido.

Arza contestó que estaba bien y que volviera al pueblo que el iría más tarde». Explica luego que Arza era muy despreocupado y que por lo tanto, él, que algo sabía de las intenciones de Luisa para irse, encontró muy natural que se hubiera ido y así lo contestaba á cuantos amigos le preguntaban por ella.

En cuanto al matador dice el anónimo, ese está bien cerca de la justicia y sino se le ve es porque quien le alecciona está aún más cerca de ella.

Luego, como argumento final, el anónimo hace esta pregunta: «Si el crimen se cometió en el dormitorio, donde el piso es de madera, ¿dónde están las manchas de sangre?»



DORMITORIO DONDE, SEGÚN CISNEROS, FUÉ ASESINADA LUISA SOSA



SACANDO DEL HOTEL FERRANDO EL BAÚL QUE CONTENÍA LAS ROPAS DE LUISA SOSA



ARZA SALIENDO DEL HOTEL PARA SER CONDUCIDO Á LA CÁRCEL DE MERCEDES

EXPOSICIÓN DE SAINT LOUIS.—COMISIÓN ORGANIZADORA Y DELEGADOS



ING. FRANCISCO SEGUÍ
Pte. de la comisión



INGENIERO MANUEL LLAMAZARES
Vocal



SR. FRANCISCO DE SOUZA MARTÍNEZ
Vocal



SR LUIS ZUBERBÜHLER
Vocal



SEÑOR ANTONIO LANUSSE
Vocal

Después de algunos meses de activa labor, ha terminado su cometido la comisión formada por el ingeniero Seguí y los señores Pillado, Llamazares, Souza Martínez, Zuberbühler y Lanusse, á cuyo cargo estuvo la organización del material argentino que ha de exhibirse en aquel gigantesco torneo de la producción universal.

Como es sabido, el puesto de comisario general en Saint Louis fué adjudicado á nuestro cónsul, Sr. José V. Fernández, designándose como delegados auxiliares á los señores ingeniero agrónomo Enrique M. Nelson, Ernesto Nelson, Guillermo Puente, ingeniero Horacio Anasagasti, veterinario Damián Lan, y escribiente Joaquín Granel.

El señor Eduardo Schiaffino, director de la sección Bellas Artes, hace ya varios meses que se encuentra en Estados Unidos.

En la mañana de hoy en el «Cap Verde», partió el Ing. Nelson, antiguo inspector general de enseñanza agrícola, uno de los miembros más caracterizados de la delegación, recordándose aún el éxito con que desempeñó análogos cargos en las exposiciones de París y de Chicago.

Es de esperarse que la república figurará dignamente en Saint Louis, dada la importancia de las remesas efectuadas y la competencia del personal encargado de la propaganda argentina.



ING. AGRÓNOMO ENRIQUE M. NELSON
Delegado auxiliar



SEÑOR ERNESTO NELSON
Auxiliar



INGENIERO HORACIO ANASAGASTI
Auxiliar

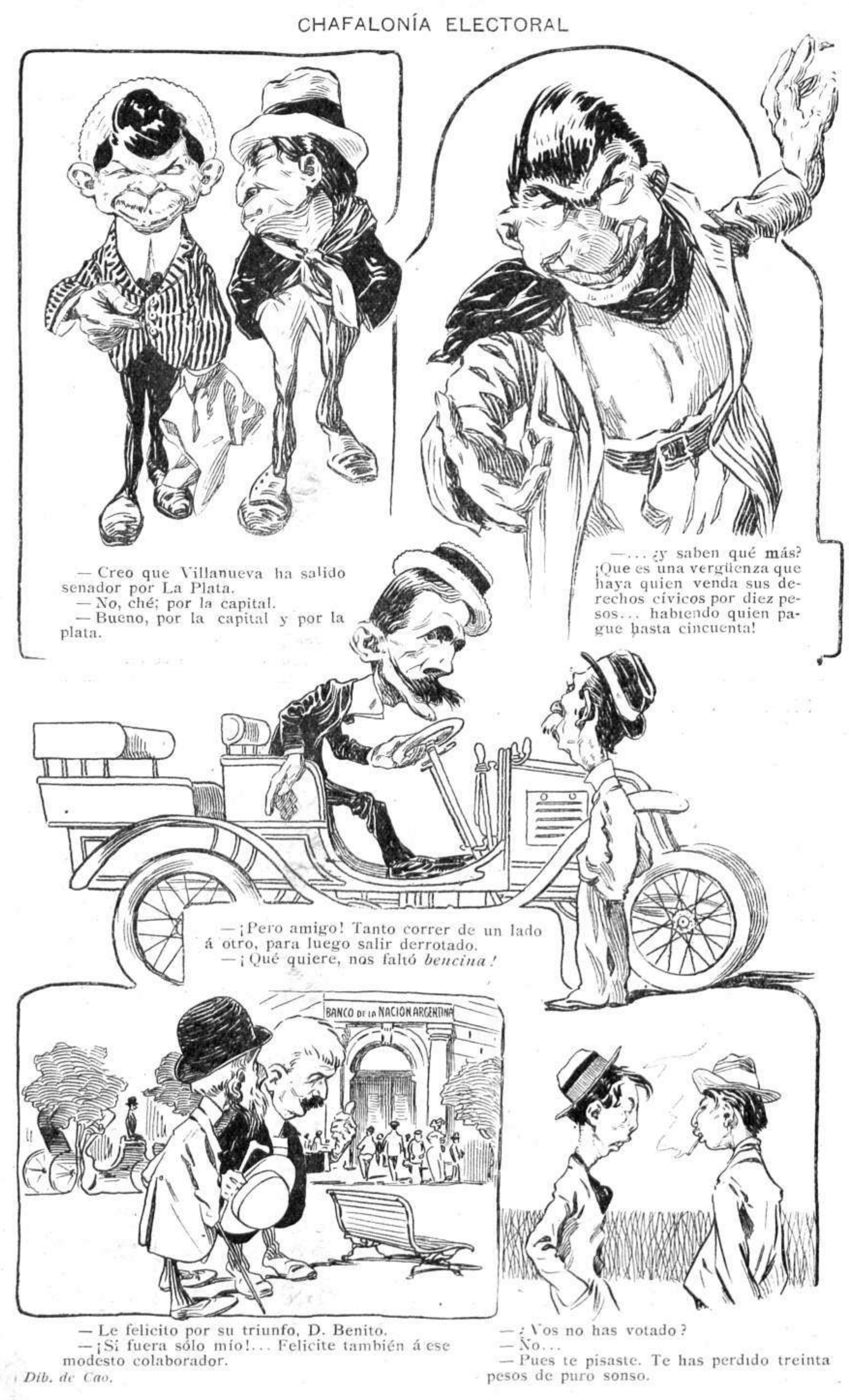


VETERINARIO DAMIÁN LAN
Auxiliar



SEÑOR EDUARDO SCHIAFFINO
Encargado de la sección Bellas Artes

CHAFALONÍA ELECTORAL



— Creo que Villanueva ha salido senador por La Plata.
— No, ché; por la capital.
— Bueno, por la capital y por la plata.

—... ¿y saben qué más? ¡Que es una vergüenza que haya quien venda sus derechos cívicos por diez pesos... habiendo quien pague hasta cincuenta!

—¡Pero amigo! Tanto correr de un lado á otro, para luego salir derrotado.
—¡Qué quiere, nos faltó *bencina!*

— Le felicito por su triunfo, D. Benito.
— ¡Si fuera sólo mío!... Felicite también á ese modesto colaborador.

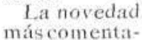
Dib. de Cao.

— ¿Vos no has votado?
— No...
— Pues te pisaste. Te has perdido treinta pesos de puro sonso.

CONSEJO NACIONAL DE EDUCACIÓN



DR. PONCIANO VIVANCO, PRESIDENTE DEL CONSEJO



La reapertura de las escuelas públicas al iniciarse el nuevo período escolar, ha comunicado extraña vida al enorme palacio de la calle Rodríguez Peña, adormecido hasta ayer en el blando reposo de las vacaciones.

Desde el despacho del presidente del Consejo, donde el doctor Vivanco inaugurara sus tareas con fiebre de reformador, hasta el depósito de útiles, que en estos días ha despachado buenas remesas á los territorios lejanos, el movimiento no cesa; y ya es la antesala del secretario la que se ve repleta de maestros, atisbando la oportunidad de exponer sus peticiones al señor Helguera Sánchez, ó la biblioteca y museo del señor Vedia, ó la oficina de inspectores, ó, en fin, el cuerpo médico, solicitado este último por centenares de niños que pedían su certificado de vacuna.

La novedad más comentada en los corrillos accidentales, era el ascenso á escuelas graduadas de los establecimientos que dirigen dos distinguidas profesoras en las calles de Santa Fe y Paraná, y Rioja y San Juan, respec-



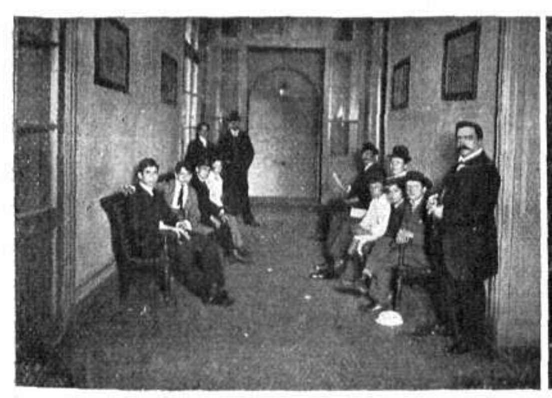
CRETARIO SR. ANÍBAL HELGUERA SÁNCHEZ, EN SU DESPACHO



REUNIÓN DE INSPECTORES ESCOLARES



EL CUERPO MÉDICO ESCOLAR



ALUMNOS AGUARDANDO LA ENTREGA DE CERTIFICADOS PARA INGRESAR EN EL COLEGIO NACIONAL



EXPIDIENDO LOS CERTIFICADOS DE VACUNA



LA SEÑORITA ANTONIA GÜELL DE AMBRÓS Y PERSONAL DOCENTE DE LA ESCUELA DE NIÑAS N.º 6 RECIENTEMENTE ASCENDIDA Á LA CATEGORÍA DE GRADUADA.



SEÑORITA ADRIANA ZALA, DIRECTORA DE LA ESCUELA SUPERIOR DE NIÑAS DEL DISTRITO 9.º RECIENTEMENTE ASCENDIDA

tivamente. Ambas designaciones merecen decidido encomio por tratarse de importantes casas de educación, á cuyo frente con todo acierto se ha conservado á la señora Antonia Güell de Ambrós y señorita Adriana Zala.

con estupefacción de que los chicos maldicen la lluvia que les retiene en casa.

Y así, la vuelta á las aulas ha sido un asalto, una toma de posesión encantadora bajo la mirada risueña de la maestra, quien sin añejas severida-



ESCUELA NACIONAL DE COMERCIO PARA MUJERES.—LA CLASE INAUGURAL

La alegre chiquillada inicia con entusiasmo sus tareas. Pasaron ya felizmente aquellas épocas en que la asistencia á clase era el más detestable martirio que podía infringirse á un muchacho. Hoy, todo padre de familia que no ha perdido la memoria de sus picardías infantiles, se entera

des, con su sólo gesto de alma buena consagrada al amor de los niños, obtiene ese prodigio, inexplicable para los «muchachos-viejos» que observan. «Cuore», la delicada narración de De Amicis se torna verídica contemplando la escena infantil que se nos ofrece en estos días.

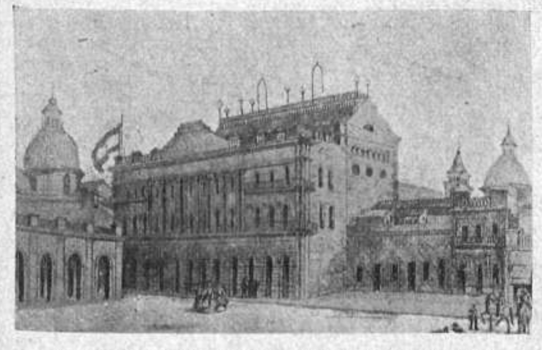


ESCUELA NACIONAL DE COMERCIO

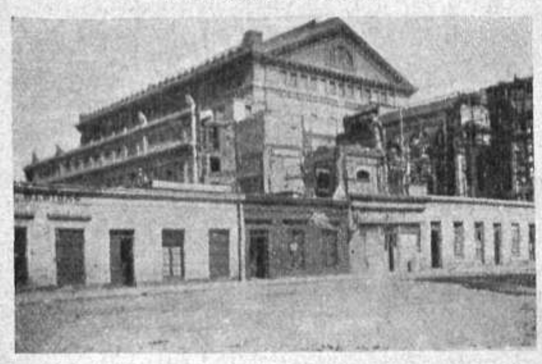
Fot. de CARAS Y CARETAS.

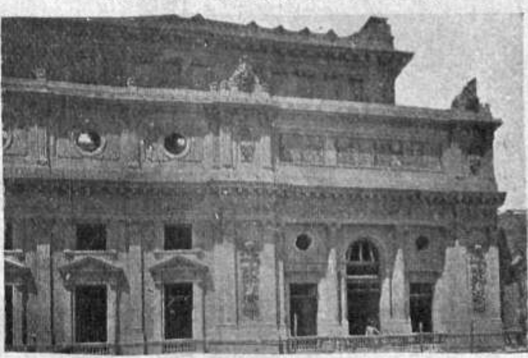


AGUARDANDO TURNO PARA INSCRIBIRSE


EL ANTIGUO TEATRO. (DE UNA LITOGRAFÍA EXISTENTE EN EL MUSEO HISTÓRICO)


EL MISMO DURANTE LA DEMOLICIÓN DE LA RECOBA QUE DIVIDIA LA PLAZA DE MAYO (1884)


EL NUEVO TEATRO.—ESTADO ACTUAL DE LAS OBRAS


FRONTIS DEL CORONAMIENTO

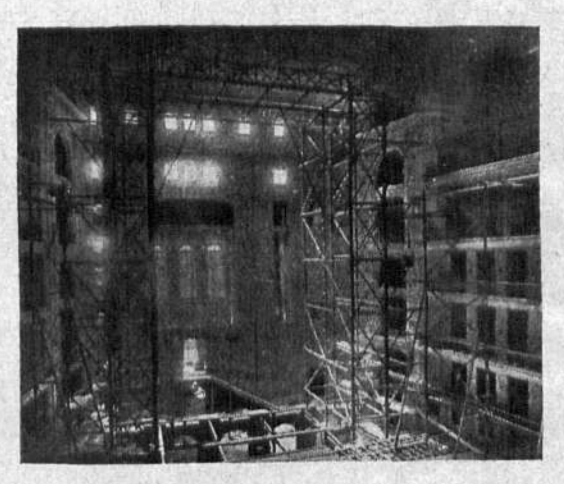
¡Qué de recuerdos trae á nuestra memoria la noticia de que dentro de dos años podrá inaugurarse el teatro Colón!

Aquel viejo Colón, que inspiró al poeta Estanislao del Campo su «Fausto», el que se construyó sobre las ruinas del Coliseo en el «Hueco de las Animas», al que ha concurrido lo más granado de la sociedad argentina hasta el año 1887, porque se clausuró para convertirlo en el Banco de la Nación, y por el que desfilaron las celebridades más notables del mundo entero que visitaron Buenos Aires, *contratadas por el gran* empresario Pestalardo.

Aun está fresco en nosotros el recuerdo de aquella cazuela que noche á noche se veía llena de gentiles niñas, hoy madres amantísimas y que no habrán olvidado seguramente las agradables veladas pasadas en el viejo Colón.

De ese teatro salió la fama del inmortal Gayarre. Por su escenario desfilaron Kaschmann, Salvini, Carolina Duclós, Infré, la tiple Siebs, el bajo Bonelli, la Ristori, la prima donna Jasck, el barítono Rossi de Ruggero, Amalia Pasi de Ferrari, el tenor Antiniori, el bajo Ordina, la célebre artista Legrange, Briolti, Dallenegro, el tenor Stagno, el barítono Rosichelli, Carlota Carozzi, la Staker, Julia Robert y el viejo Lelmi, que en unión de la tiple Carolina Briol Nicolás interpretaron las óperas de Bellini, Rossini, Donnizetti, Meyerbeer, Verdi, Gómez y tantos otros *maestros inmortales*.

La introducción de la ópera en Buenos Aires se debe á don Pablo Rosquellas; en 1823 este distinguido barítono y sus compañeros Richellini, Vacani, la joven Carlota Anselmi, Zappucci Massoni y Viera, lograron tras grandísimos esfuerzos, pues tuvieron que improvisar los coros, representar «El


VISTA DE LA SALA Y PROSCENIO DEL TEATRO EN CONSTRUCCIÓN


EL TENOR LUIS LELMI EN 1852


SR. ANTONIO PESTALARDO EL GRAN EMPRESARIO DE LA ÉPOCA


EL TENOR LELMI EN LA ACTUALIDAD



LA TIPLE M. SIEBS, CREADORA DEL PAPEL DE MARGARITA DEL «FAUSTO» EN BUENOS AIRES



EL BAJO BONELLI, CREADOR DE «MEFISTÓFELES» EN «FAUSTO»



LELMI EN LA «AFRICANA», UNO DE SUS MÁS GRANDES ÉXITOS

Barbero de Sevilla» con éxito colosal. En vista del excelente resultado estudiaron otras óperas y en pocos meses se encontraron en condiciones de hacer escuchar al público porteño el «Tancredo», «Otelo» (de Rossini) y «Cenerentola».

Más tarde, al inaugurarse el Colón, había en Buenos Aires gran cantidad de *dilettanti* en condiciones de apreciar debidamente las partituras de los grandes maestros.

El tenor Lelmi debutó con «El Trovador», obra en la que obtuvo un estruendoso éxito, cantando después «Africana», «Hugonotes», «Favorita» y «Norma».



LA RISTORI, FAMOSA TRÁGICA



A. CELESTINO JUNIOR, MAESTRO DE COROS



CAROLINA BRIOL NICOLÁS, PRIMA DONNA



JASCK, PRIMA DONNA



BARÍTONO ROSSI DE RUGGERO



AMELIA PASI DE FERRARI, PRIMA DONNA



TENOR ANTINORI



BAJO ORDINA



LEGRANGE, PRIMA DONNA



BRIOLTI, PRIMA DONNA



DALLNEGRO, BAJO



A. KASCHMANN FAMOSO BARÍTONO



L. M. GOTTSGHANK, GRAN PIANISTA



TENOR STAGNO



BARÍTONO ROSICHELLI



CARLOTA CAROZZI, PRIMA DONNA

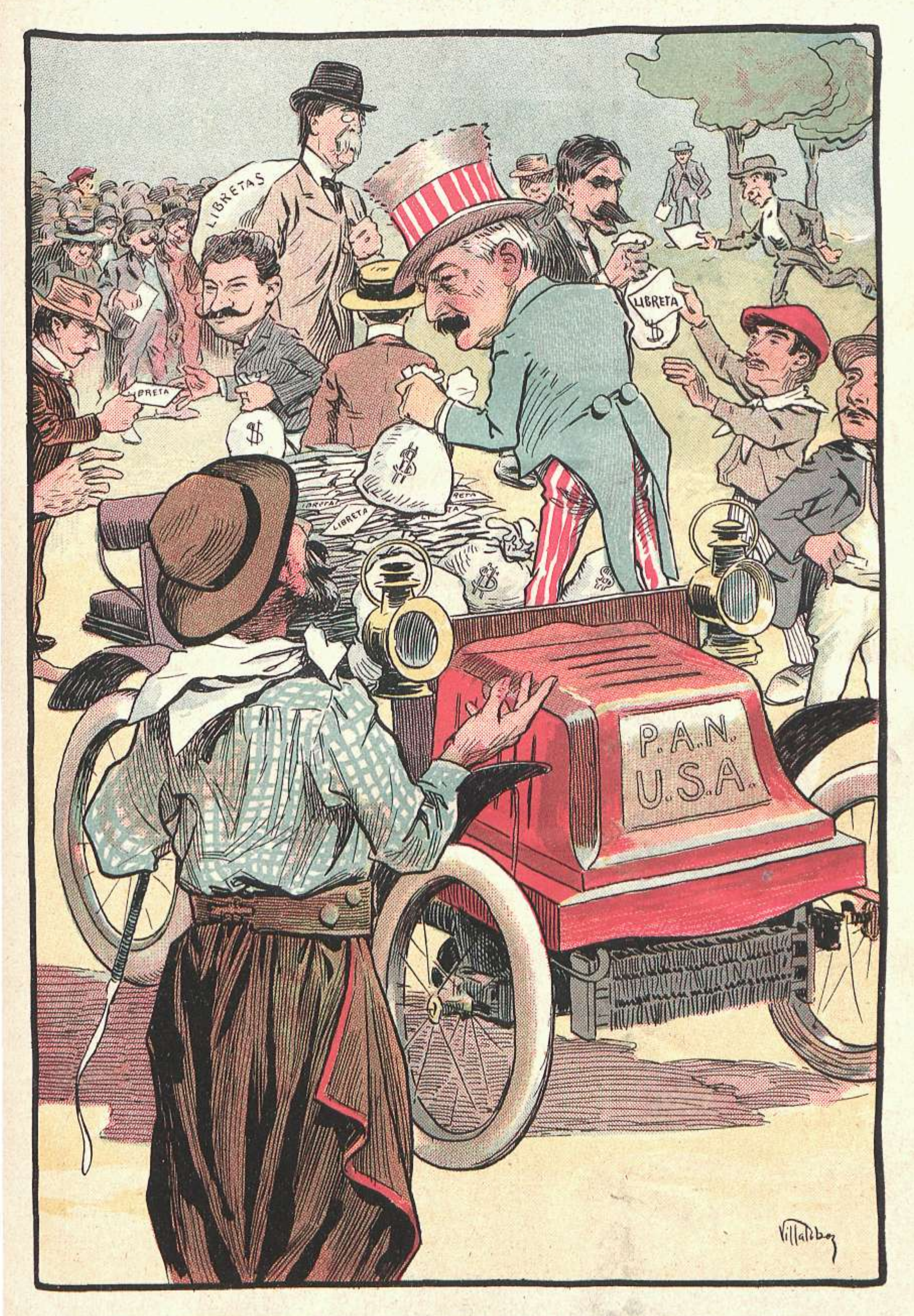


STAKER, PRIMA DONNA



JULIA ROBERT, 1.ª BAILARINA

Á LO YANQUI



El pueblo.—Supongo que en Norte América no se prescindirá de mi opinión como aquí.
Benito.—Tanto no, pero..... ¡también pagan menos por las libretas! ¡Si viera lo que yo llevo gastado!.....

Dib. de Villalobos.

¡Pobre señor! ¿Quién hubiera dicho que iba á ponerse tan grave!

Todos aquellos que lo conocían, hubieran jurado que jamás la enfermedad haría mella en su robusto organismo.

Y ahora, tendido en el lecho, rodeado por la cariñosa familia, sometido á la vigilancia amistosa y científica de cuatro médicos con tres juntas diarias (dos mil cuatrocientos pesos que no pagaría), auscultado, percutido, pesado, medido, palpado... ahí está, con una bolsa de diez kilos de hielo en la cabeza, y un sombrero de paja encima, del modelo inventado por el doctor Albarracín, á quien se le ha ocurrido que el modestísimo y exiguo cerebro de un caballo necesita semejante proteccion.

¡Pobre señor!

Respira como un cachalote, bufa como un hipopótamo—y la verdad es que á nadie plagia.

—«Sí, misia Canuta»—dice la señora del enfermo, zangoloteándole un suspiro—«mi pobre Canuto está muy grave, muy mal.»

—«¿Y qué dicen los doctores, misia Caneca?»

—«¡Ay! misia Canuta... los doctores no saben lo que tiene, pero sospechan tantas cosas!»

—«¿Y cómo fué que ocurrió esto, misia Caneca?»

—«¿Cómo quiere que fuese, misia Canuta? Usted sabe lo terco que es Canuto. Cuando se le mete una cosa en la cabeza, ahí se le queda, y ahí le anda dando tumbos hasta que le sacude como un cascotazo en una fibra nerviosa y por reflejo la lleva á cabo. Se le ocurrió esta mañana salir á dar un paseo á caballo y yo le decía:—No montes á caballo, Canuto, por favor; te vas á caer; tú que siempre has sido tan maturrango... —¿Maturrango, yo? ¡no faltaba más!—Y salió, se le espantó el animal al ver otro, lo dió al suelo contra un adoquin, salieron chispas por afinidad, y ¡ay! ahí lo tiene usted; así me lo han traído hace tres días y no mejora ni esto! Pero ahí están los doctores; vámonos al comedor, misia Canuta; niñas ¡adentro! Anda tú, Hispidita á recibir á esos caballeros.»

Y así se van al comedor misia Canuta y misia Caneca; pero misia Caneca vuelve un minuto despues alisándose el bandó con la palma de la mano, lo que agrega á su rostro soñoliento y dolorido cierto aire de mayor melancolía.

Y penetra en el cuarto del enfermo donde se encuentran ya los cuatro médicos.

—«¿Ha contestado ya el doctor Panqueque»—preguntó á la señora el doctor Caco—«si vendría á la junta ¡gran bellaco! para dar á su esposo ese bisteque con extracto de mirra y de tabaco?»

—«Qué dice usted, doctor ¿está usted loco?»

—«No señora Caneca, poco á poco.»

—«Vamos...¿observó usted el termómetro como lo habíamos indicado, durante la noche»—preguntó el doctor Mico.

—«Sesenta grados.»

—«¡Sesenta grados!»—exclamó el doctor Seco—«no es posible.»

—«Tiene razon, doctor, serán setenta.»

—«Ménos aún»—le replicó el doctor Terceto.

—«Allí viene apurado el doctor Panqueque»,—dijo el docto Mico.

Y al entrar en el aposento, el nuevo visitante saludó con toda cortesía, saludo que retribuyeron friamente los cuatro del cuarteto. No lo podían ver, y le tenían una ojeriza, por más de un concepto digna de anidarse en el cráneo de un mono.

Misia Caneca se retiró.

—«Estoy á las órdenes de ustedes, señores»—dijo el doctor Panqueque.—«Solicitado por colegas tan distinguidos, me he apresurado á venir.»



—«No hemos solicitado nada»—exclamaron en coro.

—«¿No? pues para mí es lo mismo. Se habrá equivocado la señora al manifestarlo así; pero insiste en mi venida. ¿Querría usted, doctor Caco, indicarme sus observaciones y opiniones?»

—«El pulso filiforme, y mal aliento, interrupcion del ritmo precardiaco, más parece tener el muy jumento, el estómago lleno...

—«¡Doctor Caco!»

—«Permítame, doctor: que los pulmones, á pesar de sangrías reiteradas, ofrecen á distintas percusiones la impresion que darían dos melones, de esos grandes que dan quince tajadas.»

—«¿Y el diagnóstico...?

—«Fácil cual ninguno; mas no tengo opinion del caso actual; opino que hay un cáncer del yeyuno...y quizás un ataque cerebral.»

—«Está bien... ¿y qué me dice usted, doctor Mico?»

—«He observado prolijamente, señor doctor Panqueque, y pienso que usted aprobará mis deducciones; sus grandes conocimientos en esta especialidad me auguran esa aprobacion que ya me han concedido mis ilustrados colegas, aceptando el tratamiento propuesto. No he hecho un examen prolijo de los pulmones porque la respiración es característica; en cuanto al corazon, juzgado por el pulso radial, tambien es sui-generis: en el miocardio parece manifestarse un cake-walk; he dirigido mi atencion hacia la cabeza de un modo especial: percutiendo en los temporales con el nudo mayor del dedo medio á manera de coscorron y auscultando simultáneamente en el otro temporal, se siente primero un ruido seco que un instante despues forma un eco en la cuenca situada al frente, en seguida se notan repercusiones y hay como un *roulement* indefinido que se pierde

lentamente en los distintos planos de lo que, en este caso, me permitiría llamar la perspectiva acústica. He diagnosticado aquí la existencia interior de un panorama, y con mucha verosimilitud un ataque cerebral.»

—«Muy bien»,—dijo el doctor Panqueque, palpando la cara del paciente—«¿y qué me dice el doctor Seco?»

—«Lo mismo, hasta cierto punto ¡hum! yo he visto ¡hum! muchos casos como este ¡hum! Pero no estoy completamente de acuerdo con el doctor Mico ¡hum! ¡hum! Ante todo propongo una trepanacion para poder determinar el espesor de los huesos ¡hum! que ni siquiera se han abollado en contacto violentísimo ¡hum! con un adoquin. Además ¡hum! no veo el panorama, sino ¡hum! me parece que hay tambien, aquí dentro ¡hum! un estereoptikón ¡hum! y un ataque cerebral.»

—«Perfectamente; ¿y el doctor Terceto?»

—«Un caso muy complejo. Dada la manera como vibran los tendones de Aquiles, la respiracion y por último, es decir, para expresarme con más propiedad, considerando primero, ó más bien, por último, la naturaleza mórbida del caso, me sería difícil fijar los límites, digamos más bien la amplitud de subordinacion de unos órganos á otros, ó lo que sería más exacto, no tendría inconveniente en declarar que aquí hay una sinfonía, y, con toda verosimilitud, un ataque cerebral, una inflamacion cerebral.»



Dib. de Cao y Villalobos.

—«Por mi parte»,—dijo el doctor Panqueque—«me permitirán ustedes una ligera discrepancia, la que sin embargo es de naturaleza conciliadora. El hielo aplicado á la cabeza y en particular el sombrero estilo Albarracín, revelan que ustedes han acertado en cuanto se refiere á la extremidad lesionada, y á la naturaleza del paciente; en efecto, por aquí cerca está el mal. Discrepo en cuanto al ataque cerebral: aquí no hay cerebro y por lo tanto no puede inflamarse lo que no existe; pero eso mismo justifica la sagacidad de ustedes al encontrar resonancias, ecos, sinfonías, un panorama y un estereoptikón. Lo que este desgraciado tiene es la quijada hecha pedazos.»

—«¡Oooh!»

—«Mi pronóstico no es fatal. Curará, sí, curará á pesar de todo. Pero, si por un accidente cualquiera (y abrigo la esperanza de que así lo comunicarán á misia Caneca), sí, decía, por una causa cualquiera se llega á caer en cuatro pies, no volverá á levantarse mas, no precisamente porque le falte energía muscular para ello, sino para no padecer más de nostalgia de cuadrupedantismo.»

—«¡Pedantismo! ¡pedantismo! ¡mi marido pedante!»—exclamó misia Caneca desfalleciéndose en brazos de misia Canuta y alisándose el bandó!

—«Cuadrú-, cuadrú-, señora mía»,—agregó el doctor Panqueque con una reverencia, y se alejó tarareando la música del Tango del Cangrejo.

E. L. HOLMBERG.

CURANDERISMO MILITANTE

MANUEL CARRERAS, PADRE DE LA PRESUNTA VÍCTIMA, QUE PRESENTÓ LA DENUNCIA ANTE LA COMISARÍA 19

Tata Dios es un curandero de Barracas al Norte.

. . . .

—¿De qué medios se vale usted para curar á sus enfermos espirituales? (José Santamaría (a) *Tata Dios*, es especialista en toda *laya* de afecciones de ese *pelo*).

—Muy sencillo: por la razón.

—La razón... no entiendo.

—Sí, señor.



RAFAELA MERINO, MADRE

La razón... con buenas razones... con sanos ejemplos...

Y, efectivamente, cuando hablamos con Manuel Carreras, que es quien presentó en la comisaría 19ª la denuncia que motiva esta información, nos convencimos de la excelencia del sistema. Una hija del denunciante, Encarnacion, ha sido víctima propiciatoria de él.

—¿Es verdad que *Tata Dios* cura á sus enfermos administrándoles únicamente buenas razones?

—Lo que les administra en abundancia, es ungüento de palo. De eso murió mi hija.

—Por lo visto ese señor es partidario de los remedios heroicos: cal y hierro candente: ciencia de veterinario.

—De arriero, señor, de arriero.

—¿Es cierto que él fué el causante de la muerte de su hija Encarnación?

Y al oir esto, una rubiecita de cinco años que nos miraba sin pestañear contestó con toda la ingenuidad de un ángel.

—Sí, señor. La mataron entre *Tata Dios* y otros hombres que viven con él. La sacaban de la cama y la arrastraban por la sala... ¡y le pegaban mucho!... Después le quemaban las uñas con la punta encendida de un cigarrillo... ¡Le sacaban sangre, señor!



ELENA Y SARA CARRERAS, DE 8 Y 5 AÑOS, HIJAS DE LA PRESUNTA VÍCTIMA.

Vió el abuelo que lo miraba yo y agregó por su parte:

—Puede usted publicar todo eso. De ello respondo. Los ángeles nunca mienten.

Y envolvió con una mirada cariñosa las cabecitas de sus nietas, que temerosas se acercaban más aún al único sostén que les queda aquí en el mundo.



JOSÉ SANTAMARÍA (A) «TATA DIOS», HABLANDO CON NUESTRO REPÓRTER

Fot. de CARAS Y CARETAS.

INCENDIO EN EL DEPÓSITO DE ASFALTO DE TRINIDAD



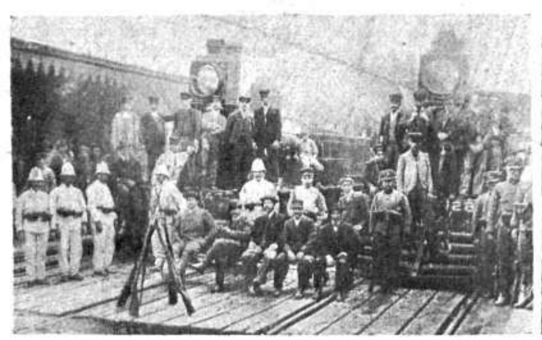
PREPARATIVOS PARA COMBATIR EL FUEGO



APAGANDO EL INCENDIO

En los talleres y depósitos de la compañía de asfalto de Trinidad, situados en la calle Montes de Oca 2050, se declaró un incendio el lunes á la 1.30 de la tarde, haciendo presa las llamas en pocos momentos en toda la vasta instalación, en los depósitos de carros y materiales diversos. El siniestro amenazaba tomar serias proporciones, lo que pudo evitarse debido á la oportuna llegada de los bomberos voluntarios de la Boca y del cuerpo de bomberos de la capital, que extinguieron el incendio, no sin que la tarea resultara bastante ruda. La compañía aprecia las pérdidas en 34.000 pesos oro.

TIGRE. — LA HUELGA DE EMPLEADOS DE FERROCARRILES



PERSONAL SUPERIOR Y TROPAS EN LOS TRENES Y MÁQUINAS DE AUXILIO, PREPARADOS PARA CUALQUIER INCIDENTE



PREPARATIVOS PARA LA CUSTODIA DE UN TREN

SANTA FE. — HONORES Á LOS MARINOS DE LA "URUGUAY"



LA COMISIÓN DE SEÑORITAS QUE INICIÓ LA SUBSCRIPCIÓN PARA LA ENTREGA DE LA PLACA

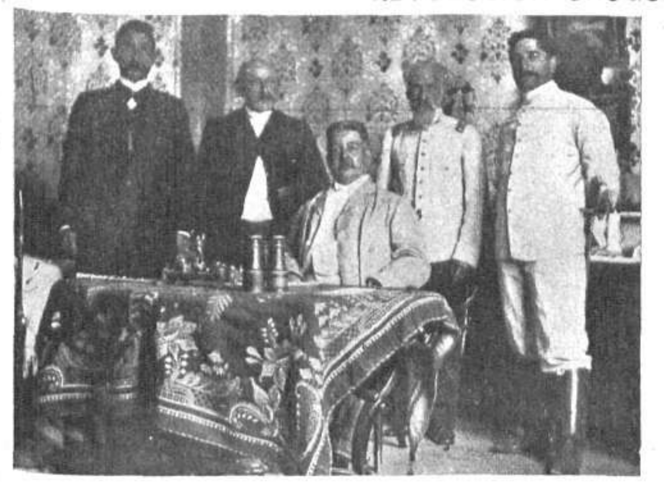
(1. Presidenta, Benita W. Picazo — 2. Vicepresidenta, Petrona Gómez Freyre — 3. Secretaria, Elvira Guendón — 4. Tesorera, Etelvina Fontes — 5. Vocal, Carmen Abásolo — 6. Vocal, María Ester Picazo).



LA PLACA

Un grupo de distinguidas señoritas de la ciudad de Santa Fe, inició una subscripción para mandar fundir una placa que dentro de algunos días será colocada en la «Uruguay», como una prueba de admiración á los marinos que en ella fueron á las regiones antárticas.

Fot. Lutsch y Fernández para CARAS Y CARETAS.



DON MANUEL CUÑARRO, JEFE POLÍTICO DE FLORIDA, SARGENTO MAYOR J. M. VALLEJOS, OFICIAL 1.º CORONEL MANUEL ECHEVARRÍA, FRANCISCO BAÑOS Y CAPITÁN SICURA, EN EL DURAZNO.

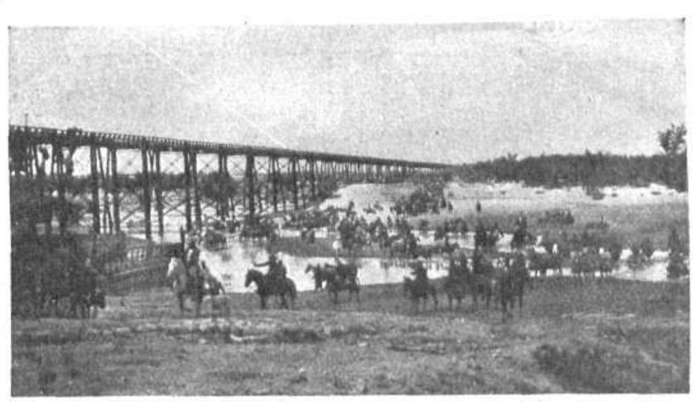


CORONEL NEMESIO ESCOBAR, JEFE DE LA VANGUARDIA DEL EJÉRCITO DE BENAVENTE, CHURRASQUEANDO.

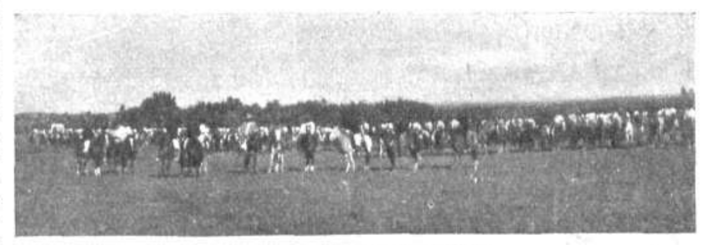
La opinión más generalizada sobre la marcha de la revolución, es la de que ésta toca ya á su término, cansado el pueblo uruguayo de soportar el flagelo de esta guerra cruenta y agotada la fibra revolucionaria con la incesante persecución de que la ha hecho víctima el ejército del general Muniz, quien, cual la mano del destino implacable, á todas horas, al norte, al sur, al este y al oeste, en la cuchilla, en el arroyo, siempre está detrás de Aparicio Saravia y su gente.

En los últimos días háse contado que Muniz, cansado ya de tanta persecución, mandóle decir á Saravia que le aceptara batalla.

No sabemos que contestó Saravia, pero es lo cierto que la batalla se ha librado últimamente en el Paso de Queguay, y ya sabemos que con éxito favorable al gobierno. Háblase de gestiones confidenciales de altos personajes del gobierno argentino confiadas á conocidos caballeros que se avistaran con el presidente uruguayo, pero nada se sabe con certeza al respecto. Sólo el rumor de que los buenos oficios han sido recibidos en Montevideo con muestras de agrado.



EL EJÉRCITO DE MUNIZ PASANDO EL RÍO YÍ



REGIMIENTO 6.º DE CABALLERÍA

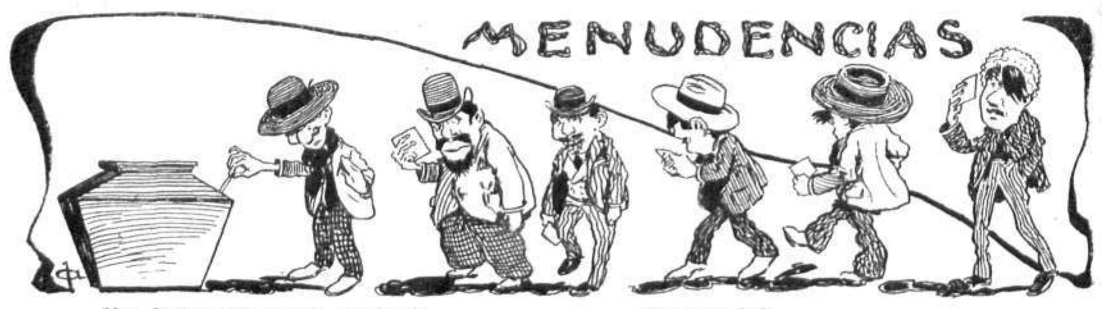


DOMA DE CABALLOS PRESENCIADA POR EL CORONEL ESCOBAR



CARGUEROS PARA EL TRANSPORTE DE MUNICIONES

Fot. de Adami, para CARAS Y CARETAS.



Una fortuna enorme es necesaria
para ser senador:
así los maldicientes lo aseguran,
así á gritos lo afirma ese montón
que, según dice, voto no ha tenido
pero ha tenido voz.
¿Será cierto ó es falso? Lo ignoramos
pero haremos mención
de un pobre ciudadano que decía:
—Una limosna por amor de Dios
para este candidato
que no salió triunfante y se arruinó.

***

Lo que opinaba un pellegrinista el lunes:

—A mí no me choca nada de lo ocurrido. Calígula convirtió en senador á su caballo: Buenos Aires elige para el mismo cargo á Villanueva

Conviene advertir que quien se atrevió á emitir tal opinión, es una autoridad en materia de derecho.

De derecho del pataleo.

***

Vote ó no vote la gente
por X, por Z ó A,
este diálogo se oirá
mañana probablemente.
—¿Conque perdiste?
—Perdí.
—¿Conque no triunfaste?
—No.
—Te compadezco
—¡Ay de *yo!*
—¿Qué?
—Dije mal. ¿Ay de mí?
—¡Vencido!
—¡Quién lo dijera!
¡Comprende el «dolor profundo»
de no ser en este mundo
ni diputado siquiera!
No es posible comprenderlo,
cuando lo es en este instante
cualquier insignificante...
Por eso quería serlo.
- Cálmate.
—¡Horrible dolor!
Y lo que más he sentido
no es el que me hayan vencido,
sino que haya un vencedor.
—Es natural.
—¿Natural?
Sí, natural... de Mercedes
—¿Cómo? ¿Tan furioso y puedes
estar de broma?
—No hay tal.
Un hombre, cual yo, que toma
en serio sus teorías,
dirá cien majaderías,
pero en serio, y nunca en broma.
—Bien, bien. Y el que te venció
¿gastó mucho?
—¡Ya se ve!
—¿Y es muy listo?
—Creo que
es más imbécil que yo.
—Estás muy equivocado,
pues siempre más necio ha sido
un imbécil que ha perdido
que un imbécil que ha ganado.
Y déjate de sandeces
Con lo que pasó, está visto:
tu rival fué un zonzo listo,
tú fuiste zonzo dos veces.

***

Un colega escribe refiriéndose al crimen del Bragado:

«En los diversos corrillos que formaba el pueblo, todos se preguntaban por qué el supuesto criminal no había hecho desaparecer el cuerpo del delito, cuando vió en peligro su tranquilidad, pues le habría costado poco sacar el cadáver, quemarlo, destruirlo, borrar en una palabra todo rastro que pudiera comprometerlo».

Si el acusado resulta ser el verdadero asesino, pensará leyendo lo copiado:

—¡Hombre, no se me había ocurrido eso! Pero, gracias por las oportunas indicaciones. Otra vez las tendré presentes.



—¿Por qué tienes tanto respeto á los árboles?
—Porque son nuestros antepasados.
—No comprendo...
—Si, hombre; nosotros descendemos de los monos, y los monos descienden de los árboles.

***

Ella es él..

Un diario de la tarde nos dió la «primicia».

Parece ser que en cierto pueblo de la provincia de Buenos Aires, vive «una niña que á los 22 años de edad resultará hombre. De profesora normal, será profesor normal (lo asegura el diario de la primicia). Su nombre es Julia P...»

Tenemos, pues, una niña que no es niña. Así se lo dijo un médico:—«Es natural, señorita... usted no es una mujer, sino un hombre».

Todo ello nos convierte la cabeza en una olla de grillos.

En efecto: una mujer, que no es mujer, sino hombre, pero que es señorita...

No queremos enloquecernos tratando de comprender semejante cosa.

Sólo nos queda libertad de espíritu para envidiar á quien puede tener tarjetas redactadas de este modo poco común:

Fulano de Tal *Exseñorita*

CORREO SIN ESTAMPILLA

B. M.—Buenos Aires.—

Empieza Vd. escribiendo:
«Es muy pobre el Diccionario
de la Lengua Castellana.»

Y dice Vd. algunas líneas más abajo
y en *ethereas* ondas *biene.*»

Nos lo explicamos. Siendo pobre el diccionario, lo ha querido enriquecer que ese *ethereas* y ese *biene* que hacen multimillonario á nuestro idioma.

Burócrata.—Buenos Aires.—

Con toda claridad prueba el artículo
«La náyade y el roble»
que pertenece usté á la burocracia,
pero con erre doble.

Raceno.—Buenos Aires.—

«...Por cuanto el hombre iracundo
Desde que nace ya lleva
En su ser la misma prueba
De ese mal que es muy profundo,
Y para odiarle me fundo
Que nació de Adán y Eva.»

¿Y Vd. no es hijo de esos mismos padres? ¿Se cree Vd. hermano de sus versos, nacidos de la unión del Ripio y la Zoncera?

A. A. S.—Buenos Aires.—

Su soneto «En la frente»,
de seguro sería
declarado inocente
por una abrumadora mayoría.

Rosarino.—Rosario.—No podemos admitir su colaboración. Para escribir pavadas nos bastamos nosotros mismos.

N. N. M.—Coronel Suárez.—

«...Mas su pobre corazón herido
No aspira otra gloria que la muerte.»

No hay para tanto.

Siempre le servirá de consuelo, al pobre corazón herido, saber que puede esperar su curación en el canasto.

LA CASA A. VEIGA Y Cía.

SUS PROGRESOS.—VIAJE DEL SEÑOR VEIGA

En busca de reposo para su persona y de más amplio horizonte para sus negocios, se ausenta el señor Angel Veiga, perteneciente á la tan conocida como acreditada firma A. Veiga y C.ª.

Causa suficiente para justificar este viaje sería la primera de las que lo motiva, porque bien merece hacer un paréntesis á la diaria lucha, quien como el señor Veiga es un infatigable trabajador que merced á su dedicación constante ha llegado á la envidiable altura en que hoy se encuentra; pero temperamentos como el suyo, no son de los que puedan emplear un viaje como el que ha resuelto emprender únicamente entre los dulces halagos de un viaje de recreo, sin dedicar su actividad al estudio de aquello que más convenga á sus negocios en cuyo manejo encuentra su mayor placer.

Lo que el viajero que por poco tiempo nos abandona ha hecho, es digno de ser comentado y constituye excelente enseñanza para sus colegas en el comercio y saludable ejemplo para los que faltos de las energías suficientes encuentran infranqueables los obstáculos que presenta la vida.

Dotado el señor Veiga de ese sentido práctico que tan felices resultados ofrece á los comerciantes que lo poseen, fué el primero que varios años há, inició la introducción al país del calzado norteamericano, artículo que la totalidad de los comerciantes del ramo lo creían reñido con el gusto de nuestro público y quienes auguraban al señor Veiga el fracaso más completo en su tentativa; pero este guiándose más por lo que su claro entendimiento le hacía ver que por desalentadores vaticinios, se dedicó con tenacidad admirable á conseguir su objeto y el tiempo que es juez infalible no tardó en demostrar que la razón estaba de su parte.

Empezó el señor Veiga su comercio en el año 1897. Dominaban en plaza, por aquel entonces, hormas que parecían ideadas por inquisidores para tormento de la humanidad ó por fabricantes de callicidas. Eran botines, que seguramente aceptarían gustosos los hijos del Celeste Imperio; pero que estos acepten crueles sufrimientos por impedir el desarrollo de sus pies es, porque pueden darse ese lujo, ya que ven deslizarse sus días entre la adoración de los rayos del sol que nace y el humo del opio que los embrutece, mientras que al lado de la actividad de nuestro pueblo resultan una anomalía inexplicable.

SEÑOR A. VEIGA

Cuando esas marcas de calzado, de triste recordación, imperaban, apareció el señor Veiga, con la que lleva un título bien digno de ella: «Humanic», y aquí empieza su encomiable acción.

Introducir el calzado, sólo había sido dar un corto paso, comparado á la extensión del camino lleno de dificultades que lo separaba de su triunfo definitivo.

Debió luchar ante todo con los inconvenientes que siempre acompañan á toda innovación: la indiferencia del público rutinario y la envidia de los impotentes que le declararon mezquina guerra.

Debió empezar por una propaganda constante, que hiciera ver al público las ventajas que el ofrecía. Fué el primero que, inspirándose en el ejemplo de los comerciantes del país productor del calzado que introducía, gastó cantidades enormes en propaganda, destacándose así como el verdadero comerciante que, seguro del resultado que sus cálculos prometen para su negocio, no se atemoriza ante el monto de lo que debe gastar para conseguirlo.

Prestó la atención que el anuncio merece, comprendiendo su importancia y desde la fecha antes citada hasta hoy, los principales diarios y revistas han tenido en el señor Veiga un seguro cliente que los ha favorecido con sus anuncios.

El resultado no se ha hecho esperar: los nefastos vaticinios de bajos augures se han trocado en la más feliz realidad que pudo soñar un deseo. El señor Veiga se ha impuesto, su marca de calzados es hoy la preferida y por todas partes le han salido imitadores.

Pero carácter firme, no es de los que se dejan llevar por las engañadoras sonrisas del éxito y es por esto que cumpliendo su lema, «¡adelante!» va hoy á Europa y Norte America, en busca de lo que más pueda convenir al mercado en que actúa y con lo que conseguirá que la casa que fundara, y de la cual forma parte principal, continúe siendo la primera entre las primeras de Buenos Aires. Durante su ausencia, el señor Crego, amigo de la infancia del señor Veiga, queda al frente de la casa de cuya firma forma parte como socio. Los muchos años de residencia en el país dedicados al comercio y la perseverante constancia de ese señor, son segura promesa de éxito en los nuevos negocios de la casa.

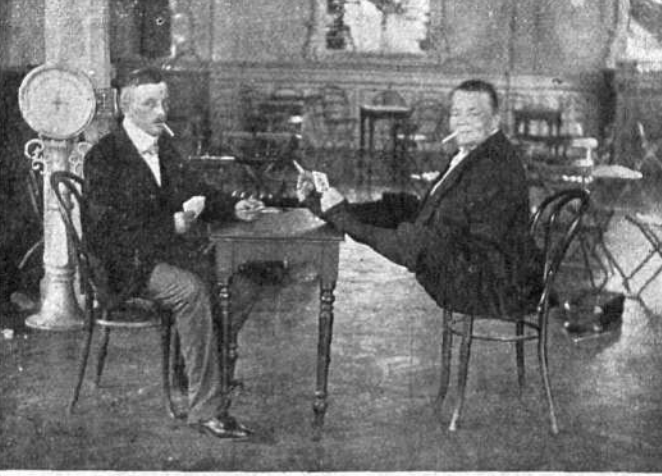


VISTA INTERIOR DEL ESTABLECIMIENTO

CASINO.—EL HOMBRE SIN BRAZOS



DISPARANDO UN FUSIL





JUGANDO Á LAS CARTAS



TOCANDO EL VIOLÍN

Curioso por demás resulta el espectáculo que nos ofrece el Casino con la presentación de Unthan, el hombre sin brazos, pero que hace con sus dos pies mucho más que algunos mortales con cuatro.

Sus habilidades son varias. Como músico toca el cornetín y el violín, habiendo logrado tener con los pies una digitación tal, para el manejo de las llaves del cornetín y para la pulsación del arco, que el hombre sabe donde tiene el pie derecho, pues hay que confesar que toca con gusto, siendo aclamado todas las noches por el público del Casino.

También escribe, pues tiene unos pies que son una monada, tira al blanco, juega á las cartas y gana, á juzgar por las muestras de disgusto que da su adversario. Unthan es un hombre que no ha sabido nunca donde tiene la mano derecha, lo que no ha sido un obstáculo para que coma y beba con el producto de sus pies, pues por exhibirse haciendo esas habilidades con ellos ha logrado reunir una fortunita.



TOCANDO EL CORNETÍN

MODUS VIVENDI

Que se coman víboras, no es cosa que pueda llenarnos de asombro, cuando hay quien echa por la boca sapos y culebras, (aunque no estamos muy seguros de si son lo mismo, víboras que culebras), y se comprende que para echarlos fuera, es condición *sine qua non* haberlas comido previamente, á menos que en el estómago del interfecto se realice el estupendo fenómeno de la generación espontánea. De modo, pues, que en el caso que nos ocupa, no es lo extraño que Alfredo Remy coma víboras, sino que á éstas se las trague en la plenitud de su vida y que luego de tenerlas en su estómago por buen espacio de tiempo, las infelices vuelvan á ver la luz solar sin que tengan queja que presentar del tratamiento que les da Remy. Alguien díjonos que éste tiene á las viboritas en la boca y que hace creer que se las traga.

—¡Altro!—nos decía él—me las como para mantenerme, quiero decir, para que los espectadores me favorezcan con unos níqueles y pueda así procurarme el pan de cada día, porque la víbora, tal como yo me la como no alimenta.

—¡Se comprende! — habrá que guisarlas previamente. Y vea—le dijimos—¿por qué no ofrece usted condimentarlas en algún restaurant á la moda? Resultaría un snobismo gastronómico, no exento de notoriedad.



ALFREDO REMY TRAGANDO VÍBORAS

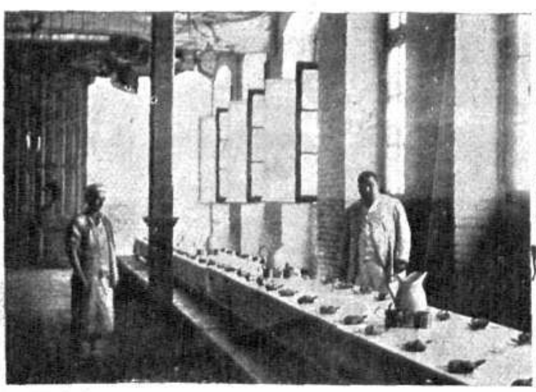
UN INSTITUTO MODELO

La prensa del país vecino ha consagrado últimamente los más encomiásticos artículos á la Escuela Correccional de Niños, de Santiago, tanto por su organización como por los espléndidos resultados que el establecimiento ha venido dando desde su fundación hasta la fecha.

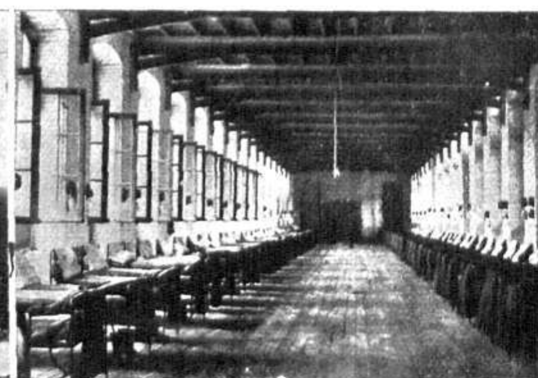
Fué creada por decreto de 30 de diciembre de 1896, siendo presidente de la república vecina el excelentísimo señor Federico Errázuriz



PERSONAL DE LA ESCUELA CORRECCIONAL



UN COMEDOR DE LA ESCUELA



UNO DE LOS DORMITORIOS PARA LOS MENORES RECLUÍDOS



TALLER DE SASTRERÍA



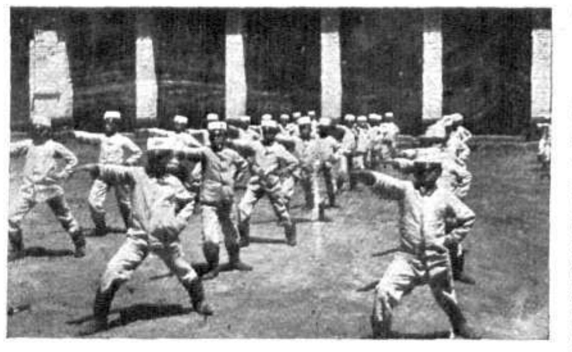
LA HERRERÍA

y ministro de justicia é instrucción pública el actual senador señor Federico Puga Borne.

Iniciador y creador de la Escuela Correccional, ha sido el prestigioso jurisconsulto, señor Joaquín Savin Urrutia, quien todavía continúa como director al frente de la misma.

En los siete ú ocho años que el establecimiento lleva de existencia, ha recibido en su seno muy cerca de 3.400 detenidos, unos — los más — condenados por los señores jueces en lo civil, á petición de los padres respectivos, y los restantes en calidad de reos de delitos comunes. La escuela no tiene capacidad, sin embargo, más que para 200 plazas, hecho del cual se infiere que el movimiento de altas y bajas ha sido tan activo de una parte como reparador y satisfactorio por la otra.

La enseñanza primaria y superior — base del instituto—tiene allí como fundamento ó punto de partida la instrucción militar, lo que monta tanto como decir que la Escuela Correccional, sin dejar de ser escuela, parece por todo su aspecto exterior un verdadero cuartel. El carácter militar que reciben los pequeños penados apenas ingresan á la escuela, ha favorecido notablemente los planes de sus creadores dando por resultado inmediato que los infantiles delincuentes se re-



CLASE DE GIMNASIA

Nuevos Testimonios

Intachables y Concluyentes

Aunque nos parezca sobrado insistir sobre la insuperable eficacia del único remedio serio para la cura de las enfermedades del estómago y de los intestinos, el DIGESTIVO MOJARRIETA, no podemos resistir al deseo de dar á conocer al público unos cuantos de los 92 testimonios espontáneos que han llegado á nuestro depósito durante el pasado mes de Enero. Los comentarios huelgan, ó mejor, se hacen de por sí, pues esta es la prueba más acabada de la superioridad y eficacia del DIGESTIVO MOJARRIETA.

El distinguido médico primario del Hospital Italiano, Garibaldi, y exprofesor universitario doctor don José Agneta, residente en el Rosario de Santa Fe, escribe lo siguiente: Señor doctor Mojarrieta—Buenos Aires.—Mi estimado señor: En mi clientela y en mi propia persona, he experimentado con extraordinaria satisfacción, el buen efecto del DIGESTIVO MOJARRIETA, precisamente en casos de dispepsia crónica. En confirmación, se dignará usted mandarme á la brevedad posible, otros tubos para mi uso particular. Aprovecho esta ocasión para declararme de usted muy atto. y S. S. (Firmado): *doctor José Agneta.*

El rico estanciero del Departamento de Minas (R. O.), señor Antonio Vidal, nos escribe: Señor J. Mojarrieta — Estimado señor: Después de haber padecido más de un cuarto de siglo del vientre primero y estómago más tarde, cansado ya de tomar cuantos remedios se indican y recetan para curar la dispepsia y todos los desarreglos que por ella se producen, he tomado con fe 5 tubos y medio del humanitario medicamento titulado DIGESTIVO MOJARRIETA del que es usted autor, y puedo decir con satisfacción, que me encuentro curado, por lo cual le dirijo á usted la presente, agradeciéndole su invento que siempre recordaré á todos cuantos hable de aquella enfermedad tan molesta. Saluda á usted atte. S. S. (Firmado): *Antonio F. Vidal.*

El doctor F. Senesi, ilustrado profesor del Colegio Nacional de Catamarca, certifica que: Afecto desde muchos años á una fuerte y dolorosa dispepsia y habiendo probado todos los remedios indicados por los facultativos que me vieron con efectos negativos, me decidí por indicación de un colega mío que padecía de la misma enfermedad á tomar su DIGESTIVO, el cual después de una cura de tres meses me sanó completamente. S. S. *doctor Felipe Senesi.*

El conocido cirujano-dentista doctor Manuel Galea, dice: El que suscribe certifica que ha usado el DIGESTIVO MOJARRIETA habiendo obtenido un éxito completo, con dicho medicamento.—(Firmado): *M. Galea.*

El antiguo y apreciable comerciante de Morón, señor Silveiro Ferro, nos manifiesta: Señor Doctor J. Mojarrieta—Muy señor mío: Hacía como cuatro años sufría un gran dolor de estómago, la vida para mí era insoportable, un cansancio terrible abatía mi cuerpo tanto, que más de una vez hubiera deseado la muerte y no encontrarme en esas circunstancias. ¡Cuántos remedios habré tomado! Mas no encuentro palabras para explicar á usted mi agradecimiento. Pues apenas desde el primer tubo que tomé he notado su eficacia y por lo tanto que proseguí con ella y ahora que apenas van cuatro encuéntrome completamente restablecido. Y por lo tanto autorizo á usted haga pública ésta para que tomen nota otras personas que padezcan de esta misma enfermedad. Agradeciéndole de antemano, me es grato suscribirme de usted affmo. y S. S. (Firmado): *Silveiro Ferro.*

El Señor Pedro Armstrong, estanciero muy conocido, de la 10ª sección de la Pampa Central, certifica: Es un bien grato deber para mi enviarle como testimonio de agradecimiento mis felicitaciones por su sabio descubrimiento, gracias al cual me he curado radicalmente de una penosa y larga enfermedad del estómago, que ningún otro medicamento había aliviado. Agradecido lo saluda (Firmado): *P. Armstrong.*

El mayordomo de la estancia «La Carolina», en el partido de Lincoln, señor L. Ferrari, escribe: Desconfiado por tantas decepciones tenidas con un sinnúmero de otros medicamentos que prometían milagros para la cura de las enfermedades del estómago, empecé á tomar el DIGESTIVO MOJARRIETA por consejo de un amigo que con él se había curado. El efecto, tratándose de una enfermedad ya antigua no fué inmediato, pero al concluir el primer tubo noté un sensible alivio y después del cuarto ya me encontraba completamente libre y sano de la enfermedad que tantos padecimientos me había costado. (Firmado): *L. Ferrari.*

FLORIDA, 344 - Dr. J. MOJARRIETA - BUENOS AIRES

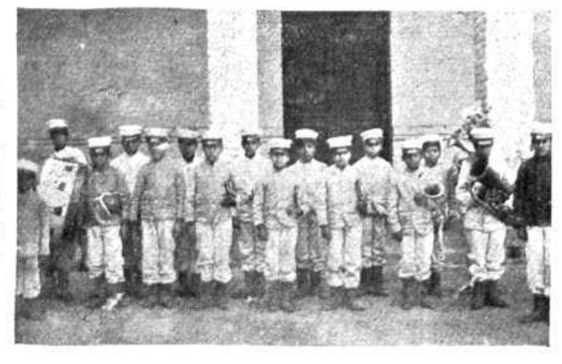
UN INSTITUTO MODELO

generen allí rápidamente, bajo los estímulos, admirablemente calculados, del amor á la bandera y á las glorias militares de la patria.

Bajo tales auspicios los niños aprenden en la escuela la instrucción elemental y superior, y además de esto, oficios tan útiles en la vida práctica, como los de herrero, sastre, carpintero, encuadernador y tipógrafo.

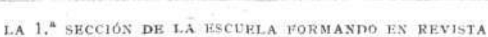
Al efecto hay talleres especiales en la escuela regidos por directores expertos, que se consagran exclusivamente, después que los alumnos han recibido la enseñanza intelectual y religiosa, á formar de ellos verdaderos hombres de trabajo.

Entre el personal directivo y profesional de la escuela, figuran—aparte del señor Savin Urrutia, que la ha fundado, y del sacerdote que tiene á su cargo las clases de moral, respetables profesores.



LA BANDA DE MÚSICA DE LA ESCUELA





LA 1.ª SECCIÓN DE LA ESCUELA FORMANDO EN REVISTA



ESGRIMA DE RIFLE POR LOS PENADOS

No más Canas

LA CROMATINA ES LA MEJOR TINTURA PARA EL PELO, LA BARBA Y EL BIGOTE

Casi todas las tinturas para el pelo que se expenden en el comercio, son á base de sales de plomo, de plata, de níquel, de cobre ó de bismuto, las cuales son muy dañinas, porque además de presentar un peligro de intoxicación por la absorción cutánea, provocan la caída del pelo, pues forman sobre el mismo un revestimiento metálico que dificultando su respiración y alimentación engendra la atrofía.

La Cromatina de origen completamente vegetal, tiñe el pelo de una manera perfecta y sin alterar en lo más mínimo la naturaleza de éste, ni ofrecer el menor peligro para el cutis, consiguiendo, conforme se desee, el color RUBIO, CASTAÑO ó NEGRO.

Su uso es fácil y el resultado inmediato.

DEPOSITOS:

DROGUERIA DE LA ESTRELLA, Defensa, 215

DROGUERIA DEL INDIO, Rivadavia, 1519

ROSARIO DE SANTA FE:

DROGUERÍA DEL ÁGUILA, San Martin, 348

"EDISON'S ELECTRIC PLASTER"



Parche Eléctrico de Edison



Los progresos de la medicina moderna han incorporado la electricidad á la ya larga lista de los medios curativos y las observaciones de médicos y electricistas distinguidos concuerdan en reconocer la eficacia de los baños y del masaje eléctrico, como asimismo la benéfica acción local de una corriente eléctrica lenta y suave.

Reconocido el principio curativo y fortificante, no quedaba más dificultad para resolver, sino su aplicación económica al alcance de todos los bolsillos.

Este problema acaba de tener su solución con el reciente descubrimiento del

PARCHE ELÉCTRICO DE EDISON

cuya acción suave, estimulante y progresiva, cura **las enfermedades del pecho**, los **dolores** en las **espaldas** y del **espinazo**, la **ciática** y el **reumatismo**, la **inflamación de los riñones**, los **resfríos**, el **dolor de cadera** y todo dolor local, activando la circulación de la sangre, que purifica, ya haciendo desaparecer la causa del dolor ó de la enfermedad, para que el enfermo vuelva á su vigor primitivo.

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

Depósito: DROGUERIA DEL INDIO - 1515, RIVADAVIA, 1515

PARANÁ, TUCUMÁN, MERCEDES, COLÓN Y CORONEL SUÁREZ

VICENTE DE LISA.—La comisión organizadora de los juegos florales realizados en la ciudad de Paraná, instituyó un premio de doscientos pesos para ser adjudicado á la persona que pudiendo iniciar una pequeña industria se encontrase imposibilitado por su pobreza. Para hacer las averiguaciones del caso y determinar con estricta justicia la persona que se hiciera acreedora al mencionado premio, nombróse una comisión compuesta de los señores: ingeniero José M. Salva, coronel E. Rams y don Justo A. Bergadá. Después de varias deliberaciones para buscar el medio más práctico de hacer efectivo el pensamiento de la comisión, aquellas personas, resolvieron desistir de la idea de llamar á concurso público á los pretendientes y optaron por buscar particularmente la persona que por sus condiciones personales, por su contracción al trabajo, por su competencia é idoneidad para emprender una industria y por su pobreza, fuera acreedor al indicado premio. Como resultado de las investigaciones que se hicieron y después de un maduro estudio de los candidatos, se llegó al convencimiento de que el señor Vicente de Lisa reunía todas las condiciones indispensables para que el premio le fuera otorgado y así se hizo.



SEÑOR VICENTE DE LISA, INDUSTRIAL QUE OBTUVO EL PREMIO DE DOSCIENTOS PESOS POR REUNIR LAS CONDICIONES IMPUESTAS POR LA COMISIÓN DE LOS JUEGOS FLORALES DE PARANÁ.



DON JOSÉ L. ÁLVAREZ «BASTÓN TORCIDO», TIPO POPULAR DE TUCUMÁN

JOSÉ L. ALVAREZ (A) «BASTÓN TORCIDO».—Está visto que quien vale por sus cabales y se derrite el seso á fuerza de pasarse las noches y los días y viceversa, cavila que te cavila, ese no alcanza ni los honores de la posteridad, ni siquiera el respeto de los contemporáneos y que sólo medran los que menos valen, los que están inmunizados de todo contagio del talento. Es lo que le pasa al popular «Bastón torcido», José L. Alvarez por buen nombre, el notable higienista, radicado en Tucumán hace muchos años, quien viene bregando por la limpieza en todo y por todo, sin que su campaña encuentre eco en la opinión desde tiempo cuasi, cuasi inmemorial. «Bastón torcido» ha ideado cuantos proyectos y sistemas de higienización son imaginables. ¡Y como si nada! Sus palabras el viento se las lleva y cuando mucho sus discursos sirven para arrastrar tras de sí un populacho amigo de tomar á broma cuanto hay de más serio en la humanidad y que aplaude y se ríe á mandíbula batiente de algo que no es para reirse y, la verdad, tampoco para llorar.



EL PEQUEÑO PATRIOTA TOMÁS CABRAL, DE PARANÁ



UNA LOCOMOTORA DEL F. C. O., QUE PENETRÓ EN UN GALPÓN DE LA ESTACIÓN DE MERCEDES, ROMPIENDO LA PARED.

EL PEQUEÑO PATRIOTA TOMÁS CABRAL.—Es un niño de 11 años que asiste á la escuela nocturna del Paraná y quien en ocasión del 9 de julio mereció el dictado de pequeño patriota. Celebrábanse las fiestas y él, como tantos otros niños de las escuelas, ostentaba en su pecho una medalla con el busto de San Martín, que no quiso vender aunque le ofrecieran por ella dos pesos



CONCENTRACIÓN DE CONSCRIPTOS EN LA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL, EN COLÓN



GRUPO DE CONSCRIPTOS DEL 82, EN EL MOMENTO DE TOMAR EL TREN EN CORONEL SUÁREZ

LA NUEVA TORRE DE LA IGLESIA DE LOS PADRES FRANCISCANOS

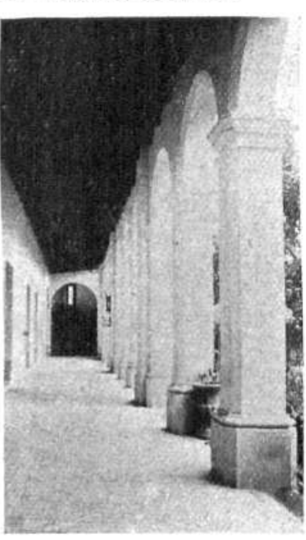
Los padres franciscanos ha tiempo que concibieron el proyecto de reformar su convento, dotándolo de mejoras que le dieran su carácter más en armonía con la época y que cambiara su aspecto colonial que no condice con las obras que poco á poco van también dando á Jujuy apariencia de ciudad moderna, hasta donde es posible en una capital en que todo es antiguo, hasta las costumbres, que si en algo varían, es ello tan poco que apenas lo que hacen y en lo que se ocupan los habitantes genuinamente jujeños en poco ó nada se diferencia de lo que hacían sus pobladores coloniales.

El proyecto de reformas alcanzaba á la construcción de una torre, ya terminada en la fecha, y que por las proporciones, condiciones de solidez, etc., bien merece el epíteto de notable, que honra á los encargados de la dirección de los trabajos. Posee la torre, un reloj iluminado á luz eléctrica y una campana automática que marca el tiempo cada cuarto de hora. Es, en fin, una verdadera obra de arte que agradecen con palabras de encomio todos los jujeños.

La inauguración de la torre en cuestión fué todo un acontecimiento, del cual participó el pueblo entero.



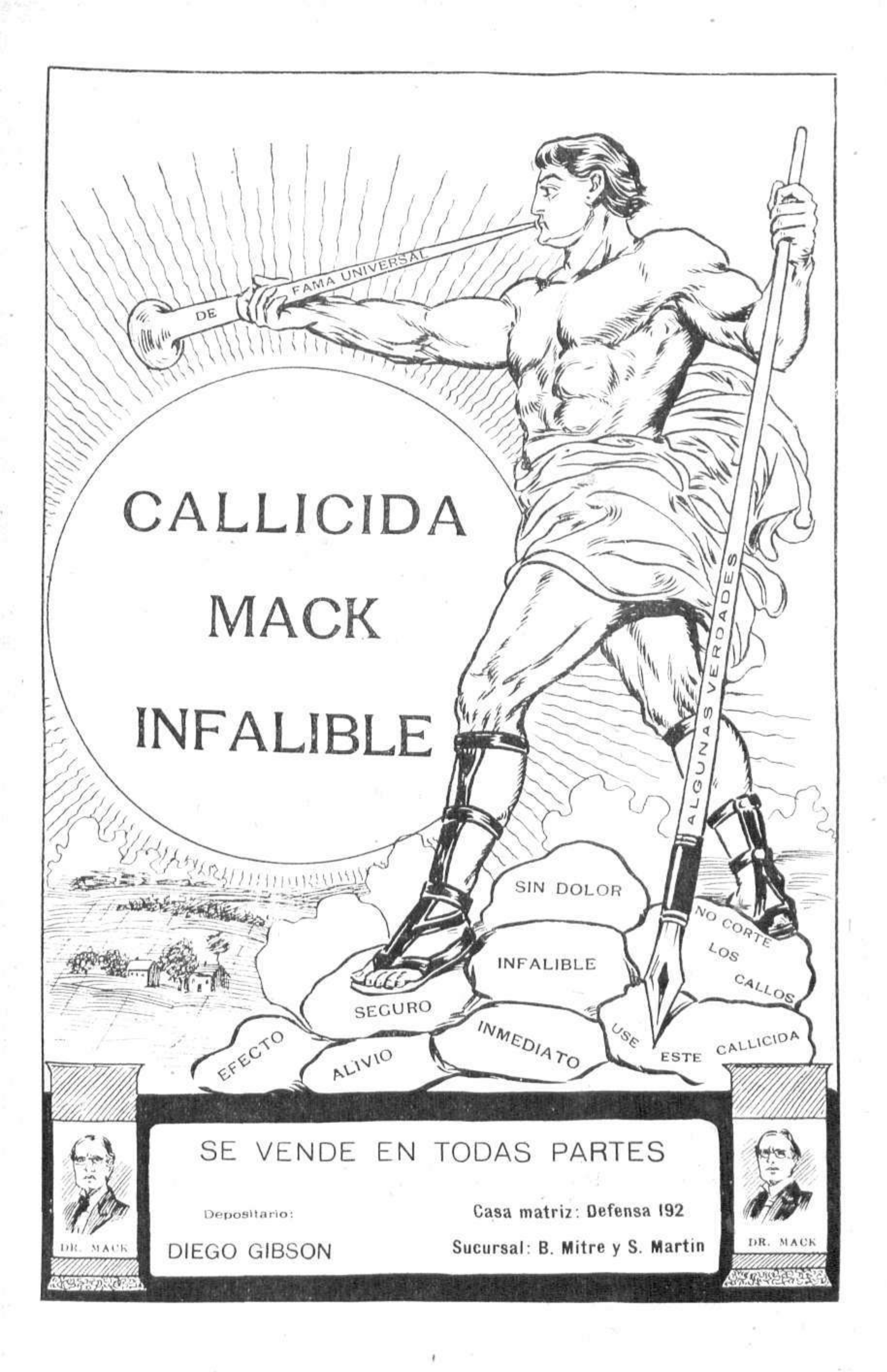
NUEVA TORRE DEL CONVENTO DE SAN FRANCISCO



EL CLAUSTRO DEL CONVENTO



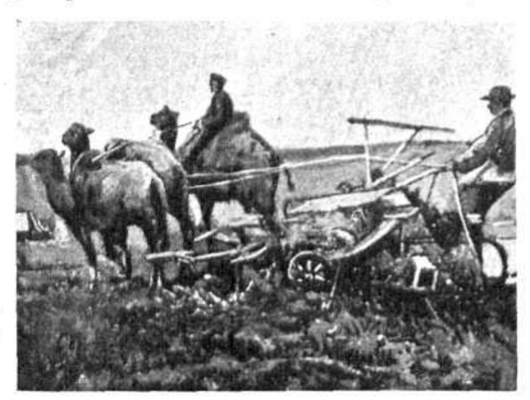
UNA GALERÍA DEL CONVENTO


DE FAMA UNIVERSAL
CALLICIDA
MACK
INFALIBLE
ALGUNAS VERDADES
SIN DOLOR
NO CORTE
LOS
CALLOS
INFALIBLE
SEGURO
INMEDIATO
USE
ESTE
CALLICIDA
EFECTO
ALIVIO
DR. MACK
SE VENDE EN TODAS PARTES
Depositario:
DIEGO GIBSON
Casa matriz: Defensa 192
Sucursal: B. Mitre y S. Martin
DR. MACK



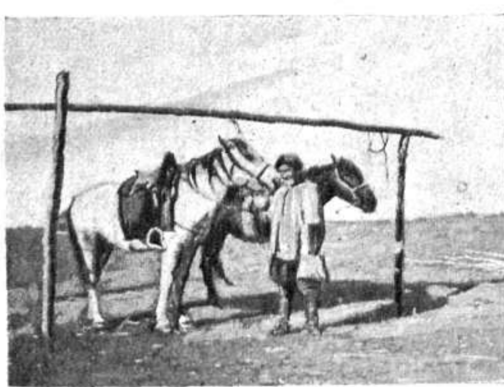
La agricultura y la ganadería en Siberia. — Compra del padrillo Ard Patrick

Por el desarrollo que en estos últimos tiempos ha alcanzado en su agricultura y ganadería, es Siberia en realidad un país rival de la Argentina y cuya rivalidad debe aumentar en lo futuro. El año último se exportaron de Siberia más de 3.000.000 de "puds" de manteca. El pud tiene 40 libras rusas. A Inglaterra se envía mucha manteca siberiana como dinamarquesa selecta.



ATADORA FUNCIONANDO EN UN CAMPO DE TRIGO

El progreso del país se ha debido á la emigración creciente, la cual aumentó hasta el punto de que en 1892 entraron en Siberia 200.000 paisanos. El gobierno ruso ha contribuído de una manera poderosa para conseguir estos resultados y no cesa de conceder facilidades á los colonos; ha establecido una escuela agrícola en Tomsk, estaciones de experimentación que introdujeron nuevas variedades de cereales y con fletes baratos en el Transiberiano, disposiciones especiales para impedir la adquisición de grandes extensiones de tierra y subsidios de todo género, Siberia no es ya hoy el desierto en que sólo se encontraban cosacos y presidiarios. Hay sin embargo mucho que hacer allí todavía, pero al paso que se adelanta, la producción será pronto enorme.

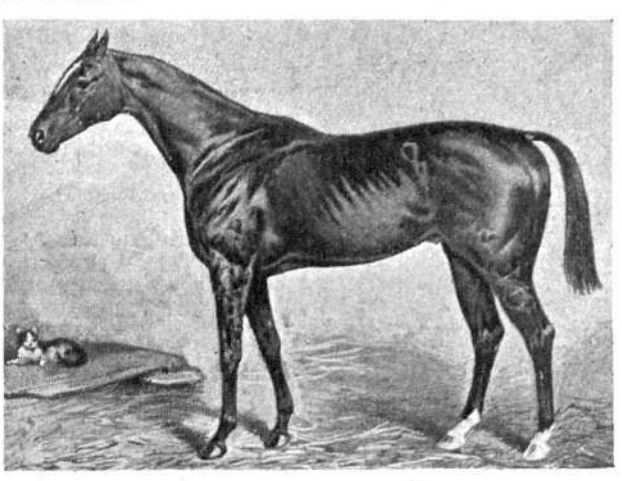


PONIES SIBERIANOS



TIPO DE CAMELLO USADO PARA TIRO

—El famoso padrillo inglés Ard Patrick ha sido adquirido para la yeguada territorial prusiana de Graditz, por la suma de 420.000 marcos. Parecerá sin duda exorbitante á muchos el precio de $ 105.000 oro por un padrillo, pero generalmente los animales por los que se pagan tales sumas valen eso y aun más. Ormonde y Flying Fox costaron en su tiempo sumas mayores. Todo hace creer que al comprar á Ard Patrick no se ha perdido el dinero. Ard Patrick, por St. Florian y Morganetta, del 1899, fué criado por Mr. Gubbin. En total ganó en las carreras $ 132.980 oro.



EL PADRILLO ARD PATRICK, COMPRADO POR 420.000 MARCOS

BENEFICENCIA

2.° Concurso Marconi

Se cierra el 31 del corriente





Facsímil de las medallas de oro 18 kilates

Para optar á los premios del concurso deben entregarse los Bonos dentro de la fecha fijada en la forma siguiente:

Sociedad Patronato de la Infancia, Balcarce 1181, de 9 á 11 a. m.
» Protección á las Jóvenes, Cangallo 1975, de 9 a. m. á 6 p. m.
» Hermanas Terciarias Franciscanas, Lavalle 348, de 9 a. m. á 6 p. m.
» Asilo Naval, Balcarce 448, de 9 á 11.
» Beneficencia de la Capital, Reconquista 269, de 12 m. á 5 p. m.
» Liga Argentina contra la Tuberculosis, Lavalle 805, de 1 á 3 p. m.
» Damas de Caridad, Corrientes 452, de 11 a. m. á 1 p. m.
» Le Donne Italiane, H. Italiano, Cangallo y Gazcón, de 2 á 6 p. m.
» Española de Beneficencia, Rivadavia 666, de 11 á 5 p. m.
» Francesa de Beneficencia, Victoria 721, de 1 á 6 p. m.
» San Vicente de Paul, Arenales 1455, de 10 á 4 p. m.

Las condiciones del concurso se encuentran explicadas en los mismos bonos.

Todo atadito de cigarrillos habanos MARCONI contiene un bono.

Las medallas se hallan en exhibición en las siguientes casas:

BUEN ORDEN 1531.
SAN JUAN 1816
SAN MARTIN 280
VIEYTES 1975
CORRIENTES 1349
ANCHORENA 699
MAIPU 9
DEFENSA 813
PEDRO MENDOZA 1875
CUYO 1573
CORRIENTES 3736
CHARCAS 1218
RIVADAVIA 2627
CANGALLO 725
CABILDO (Belgrano) 2259
BELGRANO 1502
ENTRE RIOS 10
ALMIRANTE BROWN 1343
PASEO DE JULIO 674

MARCONI HABANO EXTRA **20 cts.**

Exposición "EL DIA" - F. Bernárdez

BUENOS AIRES

NUEVAS HAZAÑAS DE CIRCO



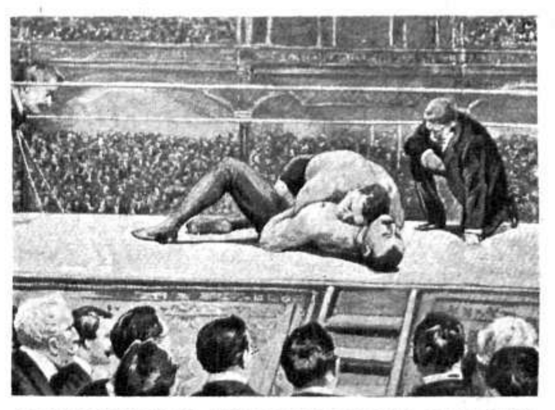
MR. ECLAIR ASEGURADO Á SU RUEDA



EL MONOCICLO DE MR. ECLAIR EN EL CÍRCULO

Mr. Eclair, de quien se ha anunciado la aparición en un circo de Berlín, ejecuta una atrevida variante de ese ejercicio de dar la vuelta al aro vertical, que ha sido y continúa siendo un número de sensación en los programas de los circos.

No recorre el círculo Mr. Eclair con una bicicleta sino con una gran rueda de acero á la que va él mismo asegurado. La rueda tiene un diámetro de dos metros, un grueso de 40 centímetros y pesa cinco quintales. Con ella sale Mr. Eclair desde el punto de partida, á una altura de 14 metros, y rueda con extraordinaria rapidez recorriendo, en ocho segundos, la longitud total de la vía que es de 60 metros. La carrera que mueve bien la sangre del hombre termina en una red. Para esta prueba, se preparó el artista haciendo ejercicios metido en un tambor que cada vez iba rodando con más velocidad. Sin embargo, se le han roto muchas pequeñas venas de los ojos.



LA LUCHA ENTRE EL «TURCO TERRIBLE» Y EL «LEÓN RUSO» EN EL OLYMPIA DE LONDRES

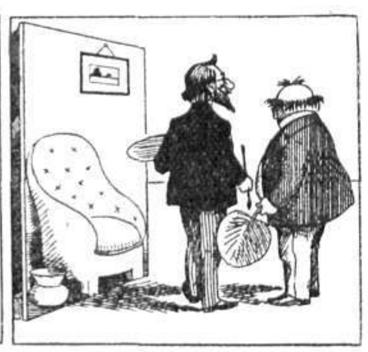
—Ahmed Madrali, luchador favorito del sultán de Turquía, luchó el 30 de enero, en el Olympia de Londres, con el campeón ruso Jorge Kackenschmidt.

El "Turco terrible" fué agarrado de pronto por el "León ruso" y derribado, sufriendo la dislocación de un brazo. El "León ruso" fué proclamado vencedor y saludado con admiración por los espectadores que eran numerosos Madrali había accedido después de varias instancias á luchar con Hackenschmidt al estilo grecorromano, á pesar de no ser ese su sistema.

CONSECUENCIAS DE LA PINTURA REALISTA













ESTA OFERTA ASOMBROSA
ESTE PRENDEDOR PRECIOSO



hecho de una sola pieza de alambre de oro arreglado para cualquier nombre que se deseara por el precio sumamente bajo de $ **2.50 m/n.** enviado libre de porte á cualquier dirección. Prendedores fuertes y durables con dibujos hermosos.

ESTE HERMOSO ANILLO
DE ORO

con su propia inicial grabada sobre un corazón movible. Se remite libre de porte á cualquier punto mediante el envío de $ 1 m/n.—Dirigirse:

GOLD WIRE JEWELRY Y C.°
Departamento C.—ARTES, 424
BUENOS AIRES



Se obtiene un HERMOSO PECHO
por medio de las *PILULES ORIENTALES*

que en 2 meses desarrollan y endurecen los senos, hacen desaparecer las salidas huesosas de los hombros y dan al Busto una graciosa lozanía. Aprobadas por las eminencias médicas, son benéficas para la salud y convienen á los más delicados temperamentos. Tratamiento fácil. Resultado duradero.
Precio del frasco: **6 fr. 50.** *París.* **RATIÉ,** Farmacéutico, 5, passage Verdeau.
En Buenos-Aires: MOINE y [illegible] — [illegible] y en las buenas Far-

---

ASMA

FATIGA
OPRESIÓN

CURACIÓN RADICAL CON EL
LICOR ARNALDI
NO SÓLO ALIVIA
PERO CURA REALMENTE

MILES DE CERTIFICADOS DAN FE DE SU EFICACIA. LOS MÉDICOS MÁS REPUTADOS LO RECETAN. HAY MUCHAS FALSIFICACIONES, PARA EVITARLAS EXÍJASE SIEMPRE ETIQUETA AZUL CON DOS MARCAS; EL REPRESENTANTE E. FIGARI, CALLE MORENO, 524, ATIENDE CUALQUIER PEDIDO Y ENVÍA GRATIS Y LIBRE DE PORTE, FOLLETO EXPLICATIVO CON INSTRUCCIONES, CERTIFICADOS Y TODOS LOS DATOS QUE SE DESEEN.



De la cara y brazos se destruye — — — — — rápida é inofensivamente
Con el DEPILATORIO MARTIN

EXÍJASE DE LA FÁBRICA DE PRODUCTOS FARMACÉUTICOS DE M. PUIGGARI Y CÍA.

FRASCO $ 1.50 m/n.

Depósito: AVENIDA DE MAYO Y LIMA
Y EN TODAS LAS FARMACIAS

LOS COMPRIMIDOS PÉPSICOS EVITAN LAS MALAS DIGESTIONES.

Debilidad Nerviosa



Léase á continuación el último triunfo de la FAJA ELECTRICA ATLETA en la curación de esta enfermedad:

Buenos Aires, febrero 21 de 1904.

Sr. Director de la Compañía Anglo-Americana de Fajas Eléctricas ATLETA:

Muy señor mío: Tengo el agrado de saludarlo y pasar á darle las repetidas gracias por la curación que he tenido de Espermatorrea (pérdidas involuntarias), y Dolores Nerviosos, pues habiendo usando su Faja Eléctrica durante cincuenta y ocho (58) días, hoy me encuentro completamente curado, después de haber padecido bastante de dichas enfermedades por espacio de dos años y medio, en cuyo tiempo he usado infinidad de drogas, sin resultado alguno; recién con su Faja ATLETA he podido conseguir una curación completa, por lo que vuelvo á repetirle mis más sentidas gracias.

Uds. pueden desde ya contar con mi autorización si desean publicar la presente para que las personas que sufran del mismo mal sepan cual es el único y verdadero remedio para combatirlo.

Sin más, me despido deseándole toda clase de felicidades.

Su siempre affmo. y S. S.

Firmado: PEDRO D. RICAUD.

Calle Palermo 69.

La Faja Eléctrica ATLETA cura el Reumatismo en todas sus formas, Ciática, Lumbago Neuralgia, Enfermedades del sistema nervioso en general, Dispepsia, Parálisis, Espermatorrea, Impotencia, Enfermedades de los riñones y del Hígado.

Remitimos gratis y libre de porte la obra que ha escrito nuestro Director Médico, titulada FUERZA Y VIDA, con sólo mandarnos el nombre y dirección.

HORAS DE CONSULTA DE 9 A. M. A 5 P. M.

Nombre.............................. *Dirección*..........

Al Gerente de la Compañía Anglo-Americana de Fajas Eléctricas "ATLETA"
MAIPU, 91 BS. AIRES

LOS ÚLTIMOS INVENTOS

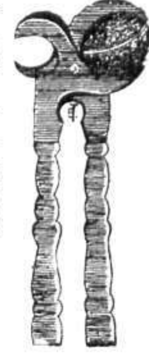
Cascanueces Triplex.—Entre los muchos instrumentos ideados con este objeto, tiene, el llamado «Triplex», la ventaja de presentar tres bocas de distinta capacidad, destinadas, la mayor á cascanueces, y las otras dos á romper almendras, avellanas y piñones.

Aparato para dibujar de noche objetos á distancia.—La oficina de patentes de Londres ha expedido una por un invento en el que, combinado con un proyector luminoso y un telescopio, existe un pantógrafo ú otro instrumento semejante.

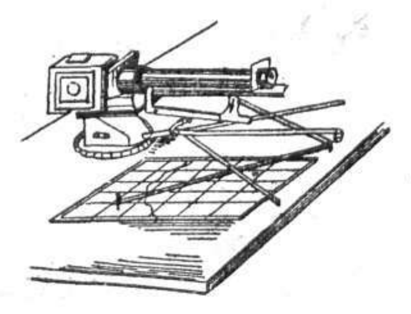
Mecanismo para aserrar maderas. — *El Bulletin de la Societé des Agriculteurs de France*, escribe una ingeniosa disposición ideada por el señor Chartier con objeto de que un solo obrero pueda servirse de las sierras, para cuyo manejo se necesitan dos hombres.

A este fin, se sirve de dos caballetes en forma de *X*, uno de cuyos brazos se prolonga por su parte superior constituyendo el soporte de una palanca acodada provista en uno de sus extremos de un contrapeso *A* que puede fijarse por medio de un tornillo en el punto más conveniente de la palanca según sea la resistencia de la sierra empleada y el trabajo que ha de llevarse á cabo.

El brazo *L* está constituído por dos maderas paralelas entre las cuales pasa la sierra. En ambas caras existe una larga abertura en la cual resbala una clavija de hierro que tiene sujeta la sierra á la palanca.



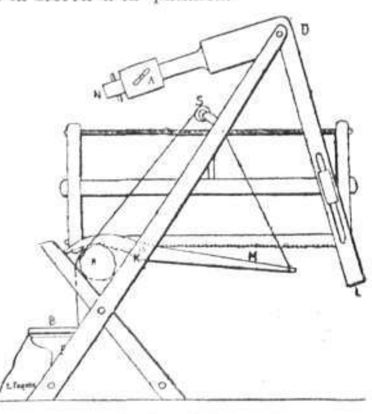
CASCANUECES «TRIPLEX»



APARATO PARA DIBUJAR DE NOCHE OBJETOS Á DISTANCIA

El tronco que debe aserrarse se sujeta sobre el caballete por medio de una palanca de hierro *H*, cuya presión se gradúa con una cuerda *S*.

El operario gobierna la sierra moviendo la palanca *D*. El retroceso de la misma se efectúa por la acción del contrapeso *A*.



MECANISMO PARA ASERRAR MADERAS



SOLUCIONES DEL N.º 283

Al logogrifo numérico:

CARMEN

A la charada:

COPA

Al ieroglífico:

LA CONTIENDA RUSOJAPONESA

ANAGRAMA

por E. Saavedra

A	C	D	E	L	M	N	O	S	T	U
3	3	1	1	1	1	1	3	1	1	1

Repetir estas letras tantas veces como indican los números que tienen debajo, y combinándolas formar un refrán conocidísimo.

Han remitido la solución:

Al *problema:* Artemio González, 2 ÷ 2, Joaquín Palestrini, Romeo Vangini, Nacionalista, Leopoldo Vergas.

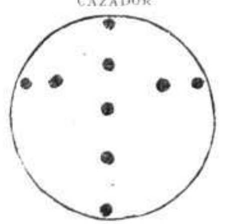
Al *logogrifo numérico:* Amanda y Elda Nava, Leopoldo Vargas, Anita María, Artemio González, José Paredes, Clotilde Rocca, Kalita, Raúl Cervera, Nacionalista, Emilio de Frégoli, C. Lacheu, Un sportman, José Mongo, Juan Carlos Ayr, Alfredo De Matteis, Romeo Vangini, Diego Gómez Saa, Elenita Toscano, Raúl Togneri, Delfina Castelli, I. Trevopeina, A. Mamcotabras, Langostino, Luis Caselli, Martín Mazziotti, Eduardo Bóveda, Eduardita Ruales, Adela Amelia y Leando N. Selva.

A la *charada:* Arturo Poblet, Nepomuceno, R. Frandini, Jaime Salvini, A. Carriço, Solucionista, Tres de copas, José de Sargadelos, Antolini y su cuya, El oso que ha vuelto de veranear.

Al *jeroglífico:* Amadeo Tononi, Emilio de Frégoli, Ramón Toreycroft, Raúl Cervera, 2 — 2, Luis Dulom, Rafael Allen, J. J. Bancalari, Langostino, Mauricio Leal, José de Sagardelos, Antolini y su cuya, Dorila Castañón, Javier Maestre, A. Berardi, El oso que ha vuelto de veranear, M. Romero, Augusto Barbier, Luis Aguado, Huelguista ferrocarrilero, Emilia Tonini, Santiago Rosell, A. N. P., Manuel Candiani, E. Abadal, Ricardo Otero, Dolores Carminatti.

PROBLEMA

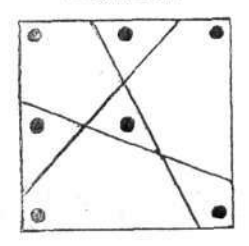
LOS PUNTOS DEL TERCER CAZADOR



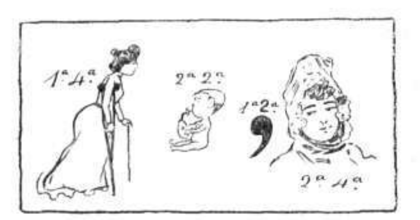
Tras de resolver el problema propuesto por el segundo, el tercer cazador dijo:—Aquí está el mío. Consiste en trazar dentro de este circulo otros tres circulos en forma que dejen secciones dentro de cada una de las cuales haya un solo punto, y no quede ningún punto sin estar encerrado dentro de su sección correspondiente.

Los puntos del segundo cazador

(SOLUCIÓN)



CHARADA



CUASI PARADOJA

DOS CIRCUNFERENCIAS DE DIFERENTE RADIO SON IGUALES

He aquí una verdad (!) que parece mentira:

Sean las circunferencias de radio OA, OB é imaginémoslas como dos discos concéntricos y formando cuerpo entre sí; imaginemos también un riel debajo de la circunferencia mayor y otro, paralelo á este, debajo de la circunferencia menor, de modo que cada circunferencia descanse sobre su riel.

Si obligamos á hacer una revolución completa al sistema, de modo que la circunferencia mayor se desarrolle sobre el riel inferior, vemos que cuando el punto B de esta se encuentra en B' el punto A de la más pequeña se encuentra en A' habiéndose desarrollado la circunferencia menor en una cantidad A A' = B B'.

Ustedes piensan que no hay tal igualdad, porque la circunferencia menor se ha deslizado sobre su riel al mismo tiempo que se desarrolló. ¡Pues están en error! No hay tal desliz. Lo hubiese si un punto de la circunferencia menor pasara por dos puntos del riel, lo cual no se puede concebir; antes al contrario se debe afirmar que cada punto de la circunferencia menor no toca más que un punto del riel.

(Si tocara dos, debería, en el lapso de tiempo que emplea, parar su movimiento de rotación, lo que no puede ser, puesto que las dos circunferencias forman cuerpo.)

¿Entónces?...

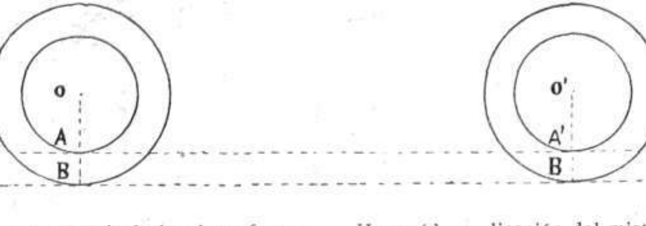
He aquí la explicación del misterio de la paradoja:

Considerad las dos circunferencias como dos polígonos de un número INFINITO de lados.

Cuando el sistema haya pasado de la posición negra á la punteada, el punto C habrá caído en C' describiendo el arco de círculo C C', SIN QUE NINGÚN PUNTO DEL POLÍGONO MENOR HAYA TOCADO EL RIEL. *(Véase una posición intermedia en la Fig. 3.)*

El polígono menor ha dado así un verdadero salto sobre su riel.

Como el número de lados de la circunferencia considerada como polígono es infinito, los saltos que esta da son infinitamente pequeños, tan pequeños que nosotros debemos de admitirlos como única justificación del misterio, pero que en realidad no existen... porque la circunferencia no es un polígono.



SANTIAGO R.





Curiosidades

$ 16.708 POR UNA ESTAMPILLA DE CORREO—En una venta efectuada ha poco en Londres se pagó una suma equivalente á $ 16.708 m/n, por la estampilla aquí reproducida. Esta estampilla por la cual se ha pagado tanto como por un diamante grueso ó una casa, es una de dos peniques, de la isla Mauricio.

Ese precio es, según anuncian, el mayor que se haya dado por una estampilla.

BOMBAS HUMANAS EN LA INDIA.—En la costa de Madrás se hace sal en abundancia y el agua de las lagunas de la orilla del mar es subida á los depósitos de la sal en la forma que muestra la ilustración, por medio de «bombas humanas». Dando un paso adelante y otro atrás, los hombres que están en los travesaños sacan el agua acompañando su trabajo monótono con un canto no menos fastidioso, para que todo marche unísono.

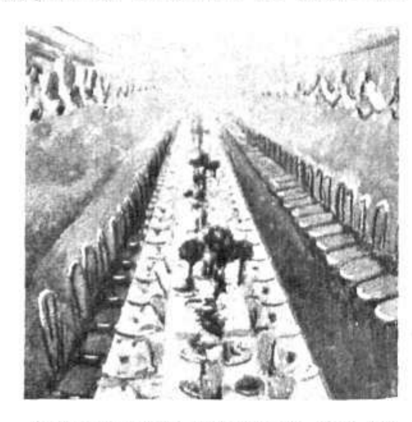


ESTAMPILLA VENDIDA EN $ 16.708

«BOMBAS HUMANAS» EN LA INDIA

BANQUETE EN UN CONDUCTO DE AGUA. — En Waterloo, Iowa, tuvo lugar el mes de octubre último, un banquete de la Liga de las municipalidades en un gran tubo contruído para el desagüe de la ciudad que se inundaba por las muchas lluvias.

El conductor, de 3 metros 60 centímetros de diámetro y de 1.020 metros de longitud, se inauguró en esa forma original, iluminándose la sección del banquete con lámparas eléctricas.



BANQUETE EN UN CONDUCTO DE AGUA. LA MESA PREPARADA

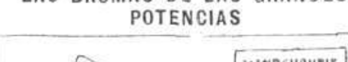




El gusto por la carne de caballo aumenta en París. Un informe oficial muestra que en 1896 se faenaron 21.430 caballos, asnos y mulas para el mercado de la capital francesa; en 1897, el número fué 22.029; en 1898, 22.512; en 1899, 23.203; en 1900, 26.484; en 1901, 29.683 y en 1902, 32.324. Esta última cantidad comprende 31.780 caballos, 485 burros y 49 mulas.

Una de las cosas que llaman más la atención de los viajeros en el Japón es la falta de animales de granja, pues no hay vacas, ni ovejas, ni cerdos, ni cabras ni mulas, ni burros. Los caballos son pocos relativamente.

En Corea, las habitaciones de la esposa ó de la madre son un asilo para el hombre delincuente. A no ser por ciertos crímenes, el hombre que se refugia en esas habitaciones no puede ser capturado mientras permanezca en ellas.



LAS BROMAS DE LAS GRANDES POTENCIAS



Inglaterra, teniendo á sus espaldas al Japón.—Contamos con que va usted á evacuar la Manchuria.

Rusia.—¡Por supuesto!... Sólo aguardo que me dé usted el ejemplo en Egipto.

(Del *Charivari.*)

de foca con una caperuza de piel de zorro plateado y adornos de otras pieles riquísimas.

La práctica de tomar arsénico está muy extendida entre los paisanos de ciertas regiones montañosas de Austria, Hungría y Francia. Esos montañeses declaran que el arsénico les permite subir con facilidad á montañas, cuya ascensión sería penosa de otra manera.

La esponja mayor que se ha pescado, estaba en las cercanías de las islas de Bahama, donde últimamente se establecieron pesquerías de esponjas, obteniéndose resultados satisfactorios.

El ejemplar gigantesco pertenecía á una variedad denominada lanosa, que es de las más estimadas; tenía tres metros de circunferencia y 60 centímetros de espesor.

Hace algún tiempo murió en Méjico un avaro llamado Monecke al cual no querían enterrar sus parientes porque tenía escrito el testamento en el pecho por medio de un tatuaje encarnado.

El juez decidió que aquel documento curioso fuera copiado ante testigos. Así se hizo y la justicia declaró válido el testamento.

ANTE EL JUEZ



—¿Qué hacía usted á las 3 de la madrugada con un puñal en la mano, en la esquina de la calle?

—Señor juez, buscaba trabajo.

(De *L'Illustration.*)

Los Rothschild tienen, según dicen, una superstición muy extravagante. Cuando un Rothschild ve un cerdo al ir á su escritorio, no hace absolutamente ningún negocio financiero aquel día. En cierta ocasión, el jefe de la casa concertó un empréstito un día en que había visto un cerdo y perdió cinco millones.

Las plumas de escribir se pueden fabricar con acero, latón, oro, cobre, plata, platino, amalgama y aluminio.

Hay 17.180 judíos en la India; de ellos sólo una tercera parte es de origen europeo. Los demás dicen ser descendientes de los israelitas que emigraron á la India en tiempo de Salomón.

¡QUÉ AMIGOS TIENES, BENITO!



—He encontrado en la escalera á unos vecinos que decían pestes de usted.

—¡Ah! Entonces no eran vecinos, eran amigos íntimos que salían de casa.

(De *Femina.*)

Dice un médico que los animales domésticos son la causa de la transmisión de las enfermedades contagiosas en la mitad de los casos.

Hay más de seis mil faros erigidos en los puntos más peligrosos de las costas del mundo.

No solamente las mujeres civilizadas se ponen trajes ricos, pues también usan vestidos de gran valor las semisalvajes, algunas de las cuales poseen pieles que valen de $ 5.000 á 10.000 oro.

El explorador Grundeman cuenta que una indígena de Groenlandia llevaba un vestido de piel

ADMIRANDO EL RETRATO



Amiga.—Es usted exactamente; ¡está hablando!

Sra. Colorete.—Me alegro de que tenga esa opinión.

Amiga.—¡Ah! sí. Vea con qué naturalidad está pintada la cara.

(Del *Judge.*)

De cada cien huelgas, 28 son por aumento de salario de los obreros y sólo 11 por reducción de las horas de trabajo.

Los remates revisten carácter muy solemne en el Japón. No se habla en ellos una palabra. Las pujas se hacen escribiendo en un papel la cantidad que se quiere pagar por el objeto y el nombre del que hace la oferta.

En el Museo Británico se conservan escritos en ladrillos, valvas de ostra, huesos, piedras planas, cortezas de árbol, hojas, marfil, cuero, pergamino, papiro, plomo, hierro, cobre y madera.

6.ª CARRERA — **Premio PIPPERMINT** — Á LAS 4 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 5.000

Premio $ 2.600 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.200 metros — Entrada $ 25

			edad	kil.				
Amianto	1 {Camargo.	alazán	5	61	*Amazón*	*Ld. Ormond*	ch.	blanca, mg y gorra punzó
San Luis	2 {Aguinald	zaino	5	51	*Neápolis*	*Aurora*	ch.	vd. bl. y col. á ray. hor. g. b.
Hatteras	3 Fructidor..	alazán	5	60	*Sargento*	*Framboise* .	ch.	az. mr. mg. y gorra punzó
Zig Zag	4 Capricieux	zaino	5	58	*Exmoor*	*Zig Zag*	ch.	naranja, banda y gorra verde
Cantón	5 Bob	id	5	54	*Mariscal*	*Bibí*	ch.	blanca mang. viol. g. á cascos
Nautilus	6 Fama	zaina	5	54	*Sargento*	*Fatma*	ch.	violeta, gorra naranja
Don Gonzalo	7 M. Salvat...	zaino	3	53	*Acherón*	*Himalaya* ...	ch.	granate g. verde
Monte Carlo	8 Happy	alaz'na	4	53	*Camors*	*Hope*	ch.	granate man. y g. verde nilo
Tuyutí	9 A. el Grand	alazán	4	52	*Gay Hermit*	*Barleybreak*	ch.	y g. gr. y az. mr. por mitad
Briseño	10 Briseño.....	zaino	5	50	*Bolívar*	*Moisonneus*	ch.	o. y az. m. mangas una oro y la otra az. m. y g. á cascos
Ensayo	11 Gavilan	alazán	5	50	*Amazón*	*Nebulosa*	ch.	bl. m. á lts. cuel. bot. y g. pz.
Tta y Tres...	12 Vendoval .	zaino	4	50	*Neápolis*	*Virreina*	ch.	y gorra punzó, banda blanca
Escocés	13 Great Scot.	id	4	48	*G. Hermit* ...	*Venusta*	ch.	escocés, m. y gorra amarilla
Bonheur	14 Gitana.......	colorda	4	47	*Saint Gall* ...	*Gipsy*	ch.	bl. naran. á ry. hor. gor. nr.

7.ª CARRERA — **Premio VOLTAIRE** — Á LAS 4.30 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 10.000

Premio $ 2.300 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°.

Distancia: 1.600 metros. — Entrada $ 25

			edad	kil.				
Hatteras	1 Pícara	zaina	4	58	*Neápolis*	*Picardía*	ch.	azul mar. mg. y gorra pzó.
Zig Zag	2 Capricieux	zaino	5	58	*Exmoor*	*Zig Zag*	ch.	naranja, bda. y gorra verde
Montiel	3 Olegario....	alazan	3	57	*Orbit*	*Talón*	ch.	blanca, gorra azul marino
Biarritz	4 Pericón	id	4	56	*Wagram*	*P. de Quatre*	ch.	gris plata á lun. y g. negra
Petite Ecurie	5 Polas	id	6	55	*Esperanza*...	*Corista*	ch.	bl. alm. oro, gorra bl. y oro
Los Haras ..	6 S. Elvira.....	zaina	6	53	*St. Anthony*	*Westward H*	ch.	y gorra cereza, mg. blanca
Staffetta	7 Perseo'....	colordo	5	53	*Offenheit*	*Medusa*	ch.	y gorra marrón mangas oro
Monte Carlo	8 Happy	alaz'na	4	52	*Camors*	*Hope*	ch.	granate, mg. y g. verde nilo
Democracia ..	9 Régale.	zaina	5	52	*Gay Hermit*	*Regalina*	ch.	turq. al. m. con cint. g. gr.
Tribuna.	10 La Peric'le	id	5	51	*Neápolis*	*La Migraine*	ch.	oro, mg. á listas g. violeta
Amianto	11 Plewna......	alaz'na	4	50	*Orbit*	*Pichincha* ...	ch.	blanca m. y gorra punzó
Wáshington	12 Sobrem'te.	zaino	5	50	*Paysandú* ...	*Sound*	ch.	y g. oro manga con cinta bl.
Belgrano	13 Anfion	colordo	4	49	*Gay Hermit*	*Andreina* ...	ch.	y g. bl. y cereza á ry. hr.
Escocés	14 Great Scot.	zaino	4	48	*Gay Hermit*	*Venusta*	ch.	escocés, m. y gorra amarilla

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL DEL DOMINGO 13 DE MARZO DE 1904

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE MARZO:

SEÑORES: GUILLERMO SAMSON — GILBERTO LERENA — ALBERTO CAPRILE

PEDRO CHAPAR — DR. OBDULIO HERNÁNDEZ

1.ª CARRERA — **Premio REMATE** — Á LA 1.30 P. M.

Para todo caballo que no haya ganado ningún premio A Venderse.—Peso 60 kilos.—El ganador á venderse con la base de $ 5.000.—Los que se inscriban como á venderse por un precio menor que la base tendrán 3 kilos de descargo por cada $ 1.000 menos.

Premio: $ 2.000 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros — Entrada: $ 20

				edad	kil.				
Escocés	1 Arcab'cero	3000	zaino	5	54	*Guerrillero* .	*F. del Aire*	ch.	escocés, m. y gorra amarilla
Cuaró.	2 T Baja	3000	id	3	54	*Jonquil*	*Gilda*	ch.	verde, mg. rosa, g. amarilla
Tevere	3 Nerón........	3000	tosta'o	4	54	*Stone Cross*	*I. of Hesse*	ch.	blanca, banda y gorra verde
Río Luján	4 Roland	2000	colordo	6	51	*Lego*	*Rosita*	ch.	marrón banda y gorra punzó
Chilvalrous	5 Sanabú	2000	alaz'na	4	49	*Esperanza*...	*Corista* ...	ch.	naranja, bda. y gorra violeta
Sin Temor	6 Vinagre.....	1000	alazán	4	48	*Wagram* ...	*Haydée*. ..	ch.	marrón, banda y gorra azul
La Aurora	7 Marrueco..	1000	zaino	4	48	*Osmond*	*Diosma* ...	ch.	y gorra verde, manga punzó

2.ª CARRERA — Premio VULCANO — Á LAS 2 P. M.

Para potrancas de 2 años. — Peso: 54 kilos.— Recargo de 3 kilos á las ganadoras
Premio $ 2.000 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª.

Distancia: 1.000 metros. Entrada $ 20

				edad	kil.			
VillanuevaB.	1	Oropesa	zaina	2	54	*Amazón*	*L. Ormonde*	ch. rosa, cuel., botones p. y g. n.
Idem	2	Magnética	alaz'na	2	54	*Amianto*	*Eléctrica*	idem
Amianto	3	Heroica	zaina	2	54	*Acherón*	*Pampa*	ch. blanca, man. y g. punzó
Jubilée	4	P. de Escan.	id	2	54	*Batt*	*Mignone*	ch. bl. y negra á r. hor. g. oro
Versaille	5	La Veine	id	2	54	*Orbit*	*Calandria*	ch. verde y negro
Escocés	6	Escocia	id	2	54	*Stiletto*	*Columbia*	ch. escocés, manga y g. amarilla
Sta. Lucia	7	Covadonga	id	2	54	*Exmoor*	*Cábula*	ch. or. vjo. y gr. á ray. vrt. g. gr
Indep'dencia	8	Pricesse	colorda	2	54	*Saint Gall*	*Réine des P.*	ch. azul, mg. blanca gorra punzó
Vendetta	9	Guayaba	zaina	2	54	*Neápolis*	*Gibelotte*	ch. blanca, bda. y g. az. marino
Petite Ecurie	10	Codorniz	colorda	2	54	*Amazón*	*Alondra*	ch. bl. alam. oro, gorra bl. oro
Don Gonzalo	11	M. Julieta	zaina	2	54	*Stiletto*	*Julieta*	ch. granate, gorra verde
Lagrange	12	Adriatica	alaz'na	2	54	*Orbit*	*Adriana*	ch. naranja, gorra violeta
Idem	13	Filgrana	id	2	54	*Neápolis*	*Fossette*	idem
Haras Viejo	14	Popea	zaina	2	54	*Napoleón*	*Valmy*	ch. azul mr, manga y g. naranja
Dorrego	15	Z'macueca	alaz'na	2	54	*Orville*	*Habanera*	ch. y gorra azul
Calchin	16	Catamarca	colorda	2	54	*Vesubio*	*C. del Monte*	ch. verde, manga y gorra negra
Hatteras	17	Lumière	zaina	2	54	*Neápolis*	*Luciole*	ch. azul mar. manga gorra punzó
Rayon d'Or	18	Etapa	alaz'na	2	54	*Blue Boat*	*Negrette*	ch. oro, al. n. gorra oro y ng.

3.ª CARRERA — Premio CATRIEL — Á LAS 2.30 P. M.

Para todo caballo de 3 años que no haya ganado más de $ 12 000. — Peso: 50 kilos.—Recargo para ganadores de $ 3.500 á 6.000, 3 kilos; de $ 6.001 á $ 8.000, 5 ks.; de 8.001 á 10.000, 7 kilos; de más de $ 10.000 9 ks.

Premio $ 2.000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia 1.700 metros. Entrada $ 20

				edad	kil.			
Iceache	1	Mambo'tá	zaino	3	57	*Purrán*	*Mendiga*	ch. blanca cuello y gorra verde
Clover	2	Botafogo	colordo	3	57	*Bolivar*	*Esparta*	ch. az. m. mg. or. g. az. m y oro
Cuaró	3	T. Baja	zaino	3	57	*Jonquil*	*Gilda*	ch. vrd. m. rosa, gorra amarilla
Las Rosas	4	G. Lavalle	alazán	3	55	*Saint Gall*	*Hazy*	ch. azul m. y oro á r. v. g. oro
For Ever	5	Rapsodia	zaina n.	3	55	*Revelación*	*Sombra*	ch. turquesa, alam. y g. verde
Dorrego	6	Overton	alazán	3	55	*Orville*	*Marionette*	ch. y gorra azul
Idem	7	Hirondelle	tordilla	3	51	*Le Sa'ritain*	*Pontresina*	idem
Montiel	8	Pirro	zaino	3	53	*Picquet*	*Artillerie*	ch. blanca, gorra azul marino
Express	9	Fox	id	3	53	*Esperanza*	*Santa Fe*	ch. punzó mg. bl. y g. azul mar.
Libertad	10	Aventurero	tordillo	3	53	*Amazón*	*Cinisca*	ch. violeta, alm. y g. blanca
Entre Ríos	11	Alpino	alazán	3	53	*Athos II*	*Ametrallad.*	ch. blanca bda. pzó, gorra azul
Charrúa	12	Rostand	id	3	53	*Camors*	*Belle Rake*	ch. blan. man. az. b. y g. punzó
R. de la Plata	13	Lady Mary	alaz'na	3	51	*Oriente*	*Lady Cifden*	ch. az. y bl. á ry. vert. gorra az.
Céres	14	Pimienta	zaina	3	51	*Saint Mirin.*	*Mostaza*	ch. verde, gorra oro
Escudero J. R.	15	Cuarteto	zaino	3	50	*Combate*	*Foudre*	ch. blanca, mag. ng. gorra verde
Lincoln A.	16	Blue Eye	alazan	3	50	*Ojo de Agua*	*Orpha*	ch. y gorra verde
Iris	17	Hipócrita	id	3	50	*Precioso*	*Am. Brown*	ch. granate, banda y g. blanca
Azul	18	Soldado	id	3	50	*Brandzen*	*Mestiza*	ch. negra, m. colorada g. azul

4.ª CARRERA — Premio GUILLERMO KEMMIS — Á LAS 3 P. M.

Para potrillos nacidos desde el 1.º de Agosto de 1901.—Peso: 54 kilos
Premio $ 5.000 al 1.º 500 al 2.º y 200 al 3.º

Distancia: 1.000 metros. Entrada $ 40

				edad	kil.			
Azul	1	Momo	zaino	2	54	*Brandzen*	*Mestiza II*	ch. n. m. colorada gorra azul
Cantón	2	Pito	id	2	54	*Hipólito*	*Tulip*	ch. blanca mang. viol. g. á cascos
Capital	3	A. de Fierro	id	2	54	*Violín*	*S. Daughter*	ch. az. y oro á r. h. g. azul mr.
Charrúa	4	G. Capitan	colordo	2	54	*Napoleón*	*Coronación*	ch. bl. m. az. bda. y gorra punzó
D. Gonzalo	5	Pregonero	id	2	54	*Neápolis*	*Dalriada*	ch. granate, gorra verde
Francia	6	Silencio	alazán	2	54	*Precioso*	*Soberbia*	ch. bl. y color y gorra azul
Escocés	7	Bonn. Lad.	id	2	54	*Saint Mirin.*	*Linfa*	ch. escocés mg. y gorra amarilla
Lagrange	8	Voltigeur	zaino	2	54	*Rusticus*	*Vocal*	ch. naranja, gorra violeta
Lambaré	9	Salvaje	alazán	2	54	*Orbit*	*Gibara*	ch. y g. az. mr. mg. oro viejo
Montiel	10	Meteoro	tordillo	2	54	*Saint Gall*	*Reine des F.*	ch. blanca, gorra azul marino
Petite Ecurie	11	Musolino	id	2	54	*Le Samarit.*	*Cont' bandis*	ch. bl. alam oro, g. bl. y oro
Reyna	12	Crispi	alazán	2	54	*Camors*	*Pédale*	ch. gr. y tur. á ry hr. m. y g. tur.
Idem	13	Heraldo	zaino	2	54	*Mariscal*	*Hippolyte*	idem
Royal	14	Amilkar	alazán	2	54	*Amazón*	*Corina*	ch. bl. y pzó. á ry. vt. g. pzó.
Titán	15	Automovil	colordo	2	54	*Doctor*	*Alta Gracia*	ch. verde gorra punzó
Tuyutí	16	Archiduc	alazán	2	54	*Purrán*	*Archiduches*	ch. y g. azul mr. y gte. por mitad
Urioste R.	17	Celso	colordo	2	54	*G. Hermit*	*Nesta*	ch. y g. v. m. rj. al. y bor. oro
Winchester	18	G. Plumer	alazán	2	54	*Amianto*	*Agnes Hilda*	ch. punzó banda y gorra negra
Baradero	19	M. Capac	colordo	2	54	*Osmán*	*Celia*	ch. cereza, y bl. á ry. v. g. azul
Diamond	20	Diamond	zaino	2	54	*Progreso*	*Aigrette*	ch. verde m. nja. g. verde y nja.
Godoy	21	Obelisco	id	2	54	*Exmoor*	*Donnina*	ch. salmón, alamares y g. bl
Idem	22	Los Andes	alazan	2	54	*Sargento*	*Lady Belle*	idem
Humilde	23	Paria	id	2	54	*Cartouche II*	*Pantera*	ch. y gorra negra
Longchamps	24	Aosta	colordo	2	54	*Rusticus*	*Termita*	ch. az. mr. oro y az. mar. g. oro
Moufl	25	Waterloo	zaino	2	54	*Acherón*	*Woodnimph*	ch. punzó, manga y gorra blanca
Tevere	26	Kalium	id	2	54	*Amianto*	*Divina*	ch. negra, banda y gorra verd

5.ª CARRERA — Premio BONNIE DUNDEE — Á LAS 3.30 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 20.000

Premio $ 2.200 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 25

				edad	kil.			
Iceache	1	Mambo'tá	zaino	3	55	*Purrán*	*Mendiga*	ch. blanca cuello b. y g. verde
Ping-Pong	2	Cocó	zaina	5	51	*Thiers*	*Cocodette*	ch. cereza, manga y gorra gris
Cora	3	Mascara	zaino	5	50	*Achille*	*Sabás*	ch. y gorra marrón
Clover	4	Hierro	alazán	5	50	*S. Honorat*	*Hypolyte*	ch. az. mr. m. oro g. az. m. y oro
Montiel	5	Tiberio	zaino c.	3	49	*Exmoor*	*Eda*	ch. blanca, gorra azul marino
Charrúa	6	Rostand	alazán	3	49	*Camors*	*Belle Rake*	ch. bl. manga azul. b. y g. clda.
Cne. Suárez	7	Tosca	alaz'na	4	48	*Orbit*	*Thébis*	ch. salmón, lunares y gorra azul
Escocés	8	Lammerm.	zaino	4	46	*Neápolis*	*La Migraine*	ch. escocés, m. y gorra amarilla
San Silvestre	9	Rhodesia	alaz'na	3	43	*Stiletto*	*Veta*	ch. az. y oro á r. h. m. y g. az.
Nautilus	10	Civica	zaina	3	43	*El Amigo*	*Citara*	ch. violeta, gorra naranja
Lincoln A.	11	Minerva	alaz'na	4	43	*Stiletto*	*Regina*	ch. y gorra verde
Entre Ríos	12	Aluvion	zaino c.	3	41	*Athos II*	*Soltera*	ch. blanca, bda. punzó g. azul



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

APARECE LOS SABADOS

Direccion, Redacción y Administración:
BOLIVAR, 578 al 586, BUENOS AIRES

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598 Avenida
" Administración " 2316, "
" " Cooperativa 144

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

	Edicion corriente	Edicion de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5 00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00 »

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo $ 3 m|n
" " " " " " 1°, 5° al 18 incl. " " 2 "
Tapas sueltas " " 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

El Administrador.

Ortega y Radaelli, Perú 662 á 676.—Buenos Aires

Primera Colección N.° 1

de los Cigarrillos

SOCIALES

de $ 500 m/n

pagada el día 22 de Febrero de 1904 al Sr. JUAN G. LEON, domiciliado en la calle Belgrano, 2300, en Buenos Aires.

Habiendo sido cobrada esta colección por intermedio de los Sres. José Oñate y Cía., comerciantes de esta Capital, creo inútil hacer exhibición de firmas.

Esta casa cumple lo que ofrece



Sr. JUAN GARCIA LEON

Esta casa cumple lo que ofrece

"LA FAVORITA"

J. M. ARIZA — **365 - Balcarce - 379**

La colección se compone de 500 figuritas numeradas del 1 al 500

NÚMERO SUELTO { En la capital ..... 20 centavos; Fuera de la capital. 25 »

EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital 40 centavos; » fuera de la capital 50 »